

Massimiliano Borroni  
Simone Cristoforetti

# **AN INDEX OF NAYRŪZ OCCURRENCES IN ABBASID LITERARY SOURCES**







AN  
INDEX OF NAYRŪZ OCCURRENCES  
IN  
ABBASID LITERARY SOURCES





# **AN INDEX OF *NAYRÜZ* OCCURRENCES IN ABBASID LITERARY SOURCES**

**Massimiliano Borroni**

**Simone Cristoforetti**

**Phasar Edizioni**



The present volume is based on a research entirely funded by Ca' Foscari University of Venice – Research Project 2012 “A complete Index of Abbasid written sources in Arabic language on the Iranian New-Year festival of Nawruz”.

Department of Asian and North African Studies of  
Ca' Foscari University of Venice

The cover images reproduces a well-wishing motif from a bowl (Iraq 10<sup>th</sup> century CE) preserved at the Metropolitan Museum of Art, New York. On this bowl see Marilyn Jenkins, “Islamic Pottery: a Brief History”, in: *The Metropolitan Museum of Art Bulletin*, vol. XL (4), 1983, p. 1 and pp. 4-52.

Phasar Edizioni (Florence)  
ISBN: 978-88-6358-355-7  
© 2016 – M. Borroni & S. Cristoforetti

# **Table of Contents**



## Index

21

<b>1</b>	<b>Abū al-‘Abbās Ḥabdallāh b. al-Mu‘tazz</b>	
1.1	<i>Dīwān</i>	23
<b>2</b>	<b>Abū al-Faraḡ Ḥabdallāh al-Rahmān b. ‘Alī b. Muḥammad b. al-Ǧawzī</b>	
2.1	<i>Kitāb al-muntaẓam fī ta’rīḥ al-umam wa al-mulūk</i>	25
<b>3</b>	<b>Abū Sa‘d Ḥabd al-Karīm b. Muḥammad b. Maṇṣūr al-Tamīmī al-Samcānī</b>	
3.1	<i>Kitāb al-ansāb</i>	29
<b>4</b>	<b>Abū al-Qāsim Ḥabd al-Karīm al-Qušayrī</b>	
4.1	<i>al-Risāla fī ‘ilm al-taṣawwuf</i>	30
<b>5</b>	<b>Abū Maṇṣūr Ḥabd al-Malik b. Muḥammad b. Ismā‘īl al-Ta‘ālibī</b>	
5.1	<i>Kitāb man jāba ‘anhu al-muṭrib</i>	31
5.2	<i>Kitāb ḥurar aḥbār mulūk al-furs</i>	31
5.3	<i>Kitāb ḥaṣṣ al-ḥaṣṣ</i>	32
5.4	<i>Kitāb al-i‘gāz wa al-iġāz</i>	32
5.5	<i>Kitāb yatīmat al-dahr fī maḥāsin al-‘aṣr</i>	33
5.6	<i>Kitāb sahr al-balāġa wa sirr al-barā‘a</i>	39
5.7	<i>Rasā‘il</i>	39
<b>6</b>	<b>Aḥmad b. Abū Ya‘qūb al-Ya‘qūbī</b>	
6.1	<i>Kitāb ta’rīḥ al-Ya‘qūbī</i>	41
<b>7</b>	<b>Abū Bakr Aḥmad b. ‘Alī al-Haṭīb al-Baġdādī</b>	
7.1	<i>Kitāb taqyīd al-‘ilm</i>	43
<b>8</b>	<b>Abū Ḥanīfa Aḥmad al-Dīnawarī</b>	
8.1	<i>Kitāb al-aḥbār al-ṭiwāl</i>	44
<b>9</b>	<b>‘Alī b. al-Ḥasan b. ‘Alī b. Abī Ṭayyib al-Bāḥarzī</b>	

9.1	<i>Dumyat al-qasr wa ḡusrat ahl al-qaṣr</i>	45
<b>10</b>	<b>Abū al-Tayyib Aḥmad b. al-Ḥusayn al-Mutanabbi</b>	
10.1	<i>Dīwān al-Mutanabbi</i>	46
<b>11</b>	<b>Abū ḡUmar Aḥmad b. Muḥammad b. ḡAbd Rabbih</b>	
11.1	<i>Kitāb al-ḡiqd al-farīd</i>	47
<b>12</b>	<b>Abū Bakr Aḥmad b. Muḥammad b. al-Faqīh al-Hamadānī</b>	
12.1	<i>Kitāb al-buldān</i>	48
<b>13</b>	<b>Abū Bakr Aḥmad b. Muḥammad al-Ṣanawbarī</b>	
13.1	<i>Dīwān</i>	49
<b>14</b>	<b>Abū al-Maṣālī Muḥammad b. al-Ḥasan b. Ḥamduṇ</b>	
14.1	<i>Kitāb al-tadkira al-hamdūniyya</i>	50
<b>15</b>	<b>Abū ḡAlī Aḥmad b. Muḥammad al-maṣrūf bi-(Ibn) Miskawayh</b>	
15.1	<i>Kitāb taḡārib al-umam</i>	54
<b>16</b>	<b>Abū al-Ḥasan ḡAlī b. al-ḡAbbās b. Ġurayḥ al-maṣrūf bi-Ibn al-Rūmī</b>	
16.1	<i>Dīwān</i>	57
<b>17</b>	<b>Abū al-Ḥasan ḡAlī b. al-Ḥusayn b. ḡAlī al-Maṣcūdī</b>	
17.1	<i>Aḥbār al-zamān</i>	62
17.2	<i>Murūğ al-dahab</i>	62
<b>18</b>	<b>Abū al-Faraḡ ḡAlī b. al-Ḥusayn al-Īṣfahānī</b>	
18.1	<i>Kitāb al-ağānī</i>	65
18.2	<i>Kitāb al-immaḍ al-šawāriḍ</i>	69
<b>19</b>	<b>ḡAlī ḡIzz al-Dīn b. al-Atīr al-Ġazarī</b>	
19.1	<i>Kitāb al-kāmil fī al-taṛīḥ</i>	70
<b>20</b>	<b>Abū ḥayyān ḡAlī b. Muḥammad al-Tawhīdī</b>	
20.1	<i>Kitāb aḥlāq al-wazīrayn</i>	73
20.2	<i>Kitāb al-baṣā’ir wa al-dahā’ir</i>	73

<b>21</b> Abū ʻUṭmān ḥ Amr b. Baḥr al-Kinānī al-Fuqaymī al-Baṣrī al-Ǧāhīz		
21.1 <i>Rasāʼil al-Ǧāhīz</i>	75	
<b>22</b> (Pseudo-)Abū ʻUṭmān ḥ Amr b. Baḥr al-Kinānī al-Fuqaymī al-Baṣrī al-Ǧāhīz		
22.1 <i>Kitāb al-mahāsin wa al-addād</i>	76	
<b>23</b> al-Ḥalidiyyān (Muḥammad and Saʻīd)		
23.1 <i>Kitāb al-tuhaf wa al-hadāya</i>	80	
<b>24</b> Abū Hilāl al-Hasan b. ḥ Abdallāh al-Ḥaskarī		
24.1 <i>Kitāb al-awāʼil</i>	83	
24.2 <i>Dīwān al-maʼāni</i>	85	
24.3 <i>Kitāb al-ṣināʼatayn</i>	87	
<b>25</b> Abū Aḥmad Ḥumayd b. Zanḡawayh		
25.1 <i>Kitāb al-amwāl</i>	88	
<b>26</b> Abū ḫ Alī al-Ḥusayn b. ḫ Alī al-Tanūḥī		
26.1 <i>Kitāb nišwār al-muḥāḍara wa aḥbār al-mudākira</i>	89	
<b>27</b> Abū al-Qāsim Ḥusayn b. Muḥammad al-Rāğib al-İsbahānī		
27.1 <i>Kitāb muḥāḍarāt al-udabāʼ wa muḥāwarār al-šuʼarāʼ wa al-bulaqāʼ</i>	91	
<b>28</b> ḫ Alī b. al-Ḥusayn b. Mūsā al-Šarīf al-Murtadā		
28.1 <i>Dīwān al-Šarīf al-Murtadā</i>	93	
<b>29</b> Abū Iṣḥāq Ibrāhīm b. ḫ Alī al-Ḥusrī al-Qayrawānī		
29.1 <i>Kitāb ḡam̄ al-ḡawāhir fī al-mulāḥ wa al-nawādir</i>	97	
29.2 <i>Kitāb al-nūrayn</i>	97	
29.3 <i>Kitāb zahr al-ādāb</i>	98	
<b>30</b> Ibrāhīm b. Muḥammad al-Bayhaqī		
30.1 <i>Kitāb al-mahāsin wa al-masāwī</i>	100	

<b>31 Maḥmūd b. al-Ḥusayn al-maṣrūf bi-al-Kušāğim</b>	
31.1 <i>Dīwān</i>	101
<b>32 Maḥmūd b. ʿUmar al-Zamahšarī</b>	
32.1 <i>Kitāb al-fā’iq fī ḡarīb al-hadīt</i>	102
<b>33 Abū Sa‘d Maṇṣūr b. al-Ḥusayn al-Ābī</b>	
33.1 <i>Kitāb natr al-durr</i>	103
<b>34 Abū Maṇṣūr Mawhūb b. Aḥmad al-Ǧawālīqī</b>	
34.1 <i>Kitāb adab al-kātib</i>	104
34.2 <i>Kitāb al-muṣarrab min al-kalām al-ṭaġamī</i>	104
<b>35 Abū al-Ḥusayn Miḥyār b. Marzuwayh al-Daylamī</b>	
35.1 <i>Dīwān Miḥyār al-Daylamī</i>	105
<b>36 Abū ʿAbdallāh Muḥammad b. ʿAbdallāh al-maṣrūf bi-lbn al-Abbār</b>	
36.1 <i>Kitāb al-hulla al-sayarā</i>	137
36.2 <i>Kitāb ictāb al-kuttāb</i>	137
<b>37 Abū ʿAbdallāh Muḥammad b. ʿAbdūs al-Ǧahšiyārī</b>	
37.1 <i>Kitāb al-wuzarā wa al-kuttāb</i>	138
<b>38 Abū al-Faraḡ Muḥammad b. Abī Yaṣqūb al-Nadīm</b>	
38.1 <i>Kitāb al-fihrist</i>	139
<b>39 Abū ʿAbdallāh Šams al-Dīn Muḥammad b. Aḥmad al-Baššārī al-Muqaddasī</b>	
39.1 <i>Kitāb aḥsan al-taqāsim fī maṣrifat al-aqālim</i>	140
<b>40 Abū Rayḥān Muḥammad b. Aḥmad al-Bīrūnī</b>	
40.1 <i>Kitāb al-ātār al-bāqiyā ʿan al-qurūn al-hāliya</i>	141
40.2 <i>Kitāb al-ǧāmāhir fī maṣrifat al-ǧawāhir</i>	142
<b>41 Abū ʿAbdallāh Muḥammad Faḥr al-Dīn al-Rāzī</b>	
41.1 <i>Kitāb al-ṣaḡara al-mubāraka fī ansab al-tālibiyya</i>	144

<b>42 Muḥammad b. Ğarīr al-Ṭabarī</b>	
42.1 <i>Kitāb ta’rīh al-rusul wa al-mulūk</i> . . . . .	145
<b>43 Abū Ḥātim Muḥammad b. Ḥibbān al-Bustī</b>	
43.1 <i>Kitāb rawdat al-‘uqalā’ wa nuzhat al-fudalā’</i> . . . . .	150
<b>44 Abū al-Ḥasan Muḥammad b. Hilāl al-Ṣābī</b>	
44.1 <i>Kitāb al-hafawāt al-nādira</i> . . . . .	151
<b>45 Abū al-Ḥasan Muḥammad b. al-Ḥusayn al-Šarīf al-Raḍī</b>	
45.1 <i>Dīwān al-Šarīf al-Raḍī</i> . . . . .	152
<b>46 Abū ‘Ubaydallāh Muḥammad b. ‘Imrān al-Marzūbānī</b>	
46.1 <i>Mu‘jam al-šu‘arā’</i> . . . . .	155
<b>47 Muḥammad b. ‘Umar al-Zamahšarī</b>	
47.1 <i>Kitāb al-kaššāf</i> . . . . .	156
<b>48 Abū Bakr Muḥammad b. Yaḥyā al-Ṣūlī</b>	
48.1 <i>Kitāb adab al-kuttāb</i> . . . . .	157
48.2 <i>Kitāb aš-ṣār awlād al-ḥulafā’</i> . . . . .	157
48.3 <i>Kitāb aḥbār al-Buhturī</i> . . . . .	158
48.4 <i>Kitāb aḥbār al-Rāḍī bi-llāh wa al-Muttaqī li-llāh</i> . . . . .	159
48.5 <i>Kitāb aḥbār al-šu‘arā’ al-muḥaddatīn</i> . . . . .	161
<b>49 Abū al-‘Abbās Muḥammad b. Yazīd al-Mubarrad</b>	
49.1 <i>Kitāb al-kāmil fī al-lūjā wa al-adab</i> . . . . .	162
<b>50 Muḥammad b. Waḍḍāḥ al-Qurṭubī</b>	
50.1 <i>Kitāb al-bad’ wa al-naḥī ‘anhā</i> . . . . .	163
<b>51 Muḥammad b. al-Walīd al-Ṭurṭūshī</b>	
51.1 <i>Kitāb sirāğ al-mulūk</i> . . . . .	164
<b>52 al-Muṭahhar b. Ṭāhir al-Maqdisī</b>	
52.1 <i>Kitāb al-bad’ wa al-ta’rīh</i> . . . . .	165
<b>53 Abū ‘Ubayd al-Qāsim b. Sallām</b>	

53.1 <i>Kitāb al-amwāl</i> . . . . .	166
<b>54 Abū Yūsuf Yaᶜqūb b. Ibrāhīm al-Anṣārī</b>	
54.1 <i>Kitāb al-harāğ</i> . . . . .	167
<b>55 Šihāb al-Dīn Abū Ḩubaydallāh Yāqūt al-Hamawī al-Rūmī</b>	
55.1 <i>Kitāb al-hazal wa al-da'ā'l bayn al-dawr wa al-dārāt wa al-diyāra</i> . . . . .	168
55.2 <i>Muᶜğam al-buldān</i> . . . . .	168
<b>56 Abū Ḩumar Yūsuf b. Ḩubaydallāh al-Namarī al-Qurṭubī</b>	
56.1 <i>Kitāb bahğat al-mağālis wa uns al-mağālis</i> . . . . .	170
<b>57 Abū Ḩubāda al-Walīd b. Ḩubaydallāh al-Buhturī</b>	
57.1 <i>Dīwān al-Buhturī</i> . . . . .	171
<b>Complementary Indexes</b>	175
<b>Index of Calendrical Items</b>	177
<b>Index of Chronologic Items</b>	179
<b>Index of Geographic Items</b>	180
<b>Index of Onomastic Items</b>	182
<b>Index of Themes</b>	189
<b>Bibliographic references</b>	193

# **Introduction**



**The project** This volume is the result of a two-years research project entirely funded by Ca' Foscari University of Venice in 2012. The project focused on an exhaustive indexing of all edited Arabic sources mentioning the festival of *Nayrūz* (*Nawrūz*) in the Abbasid age (750-1258 CE). The preference given here to the Arabic form *Nayrūz* for the name of the first day of the Iranian traditional solar year is in agreement with the majority of the literary sources in Arabic language of the Abbasid period. Nowdays, the form *Nawrūz* appears to be more common.

While *Nayrūz* as a prominent element of Iranian culture has been well studied,<sup>1</sup> the same can not be said of *Nayrūz* in Arabic literature — with regard to both historiographic and belletristic production — and that is in spite of its broad diffusion throughout the Arabic-speaking world, including Egypt, North Africa and al-Andalus. So far, the only monography published on the subject is a work in Arabic language titled

---

<sup>1</sup> An updated bibliography of the studies on *Nayrūz* in the Iranian context is available in the entries *Nowruz (Nawrūz) in the Pre-Islamic Period*, *Nowruz in the Islamic Period* and *Nowruz in the Iranian Calendar* in *EIr*. These articles by M. Boyce, A. Sh. Shahbazi, S. Cristoforetti are available online at the following address: <http://www.iranicaonline.org/articles/nowruz-index>.

*al-Nawrūz wa atāruhu fī al-adab al-‘arabī* (*Nawrūz and its Traces in Arabic Literature*) by Fu‘ād al-Šayyād of the Beirut University, published in Beirut in 1972. On the one hand, this study can be praised for the ambition to extensively cover a multifaceted subject with an almost holistic approach, stretching its treatment from ancient Persia and Egypt until the 20<sup>th</sup> century CE. On the other, *al-Nawrūz wa atāruhu fī al-adab al-‘arabī* is a preliminary study, bound to consider only a fraction of available sources — chosen among best-known compilations — and somehow lacking in methodological solidity, as shown, for instance, by the fact that *Nayrūz* is always considered as coinciding with the beginning of Springtime (vernal equinox), contrary to historical evidence. Another study, similar in scope and arguably intended as preliminary to al-Šayyād’s monography, is the article *al-Nayrūz ‘abr al-ta‘rīḥ wa fī al-adab al-‘arabī* by Muḥammad Qahrī (in *al-Dirāsāt al-Adabiyya* year 2 nr. 1, Spring 1339/1960, pp. 3-36). The author illustrates the relevance of *Nayrūz* in the Abbasid age presenting a good number of Arabic sources, though the short space allowed by the article, which does not focus on the Abbasid centuries, does not allow for comprehensiveness. The *Index* is meant as a first step towards filling this void in the study of the Islamicate world of the Abbasid age, providing a ground-breaking instrument for scholars interested in the study of chronology of the Abbasid age and its economical and social history. Further studies on this subjects are sorely needed, in light of the literary presence of this festival and its connection to fiscal matters, as a quick look to the present volume will make clear to the reader. Moreover, this is in agreement with all contemporary studies on the history of Iranian strands in Islamic pre-modern societies, which seldom fails to mention the need for a systematic study of literary evidence.

Sources scrutinized for the development of this *Index* were based on

two criteria. On the chronological side, we limited our scope to sources composed during the years of the Abbasid caliphate until 1258 CE. Thus, we did not consider the nominal Abbasid caliphate of Cairo. On the typological side, we have taken into account only literary sources, excluding pure biographical dictionaries (*tabaqāt*) and most of the legal technical production, with the exception of the genre of *Kitāb al-ḥarāq* and *Kitāb al-amwāl*, because of the close connection between the festival of *Nawrūz* and the fiscal subject presented in those treatises. Purely biographical dictionaries were not included after a survey investing a limited sample (such as *Ta’rīh Baġdād*), that revealed a very small presence of significant occurrences.

In case of multiple editions for a given source, we opted for the one cited in *EAL* or, alternatively, in *EP<sup>2</sup>* and *EP<sup>3</sup>*. Anyway, in each entry of the *Index*, the reader is reminded of the specific edition employed by title and by its year of publication; when a year was not given, we opted to identify it by curator. Full bibliographical references are provided at the end of this volume.

**General Structure of the *Index*** The primary criterion by which this *Index* is organized is bibliographical. This means that each *chapter* corresponds to an *author*, each *section* corresponds to a *title*, and each *subsection* corresponds to an *entry*. Presented entries are laid out first by *author*, then by *title*, and they constitute the elementary unit of the *Index*. Each entry features an Arabic reference (Ar. re.) to the published source, an indication of the spelling of the term indicating the festival employed in the source (Sp.), a general overview of its content (Ge. ov.), and several items organized by following criteria: calendrical (Cal.), choronological (Chr.), geographical (Ge.), onomastic (Ono.), and

by themes (The.). The following schema explains how each chapter-section-entry will be structured in the *Index*:

## 0 Name of the author

### 0.0 Title of the work

#### 0.0.0

**Ar. re.** *Arabic reference*: [title and year of the edition, volume and pages].

**Sp.** *Spelling*: how *Nayrūz* is spelled in the source (e.g. *Nawrūz* or *Nayrūz*).

**Ge. ov.** *General overview*: a brief summary of the source, to give a general idea of its content.

**Cal.** *Calendrical* items cited in the source.

**Chr.** *Chronological* items cited in the source.

**Geo.** *Geographic* items cited in the source.

**Ono.** *Onomastic* items cited in the source.

**The.** *Themes* addressed in the source.

Since Arabic onomastics offers several possible systems of alphabetic listing of authors, we chose to arrange them per *ism* (e.g. *Abū Rayhān Muḥammad al-Bīrūnī*).

Specific items listed in the entries (peoples, places, years and so on) constitute the data on which all the *Complementary Indexes* — to be found at the end of this *Index* — are constructed. This means, for instance, that entries in the *Index of Geographic Items* (e.g. Baghdad)

redirect the user to the pages where that toponym is mentioned, allowing him to retrieve passages in which *Nawrūz* is discussed in relation to said toponym.

**Complementary Indexes** The main *Index* is followed by five *Complementary Indexes*. These indexes are organized as follows.

The *Index of Calendrical Items* contains all entries that refer to calendrical elements. This includes, for instance, mentions of festivals (e.g. *Pesach*), and months (e.g. *Šawwāl*), but it does not include the year of occurrence, if mentioned, that will be found in the *Index of Chronological Items*. For instance, if a source was to mention the 3<sup>rd</sup> day of *Ramadān* 243 Hijri, then “*Ramadān*” would be listed under the Hijri calendar category in the *Index of Calendrical Items*, while the specific date “*Ramadān* 3<sup>rd</sup> 243 Hijri” would be listed in the *Index of Chronological Items*.

The *Index of Chronological Items* contains all entries referring to specific full or partial dates, mentioning only years, months or days of a given year in all calendrical systems mentioned in the sources. We preferred to disjunct calendrical and chronological items because they rarely appear simultaneously in the sources.

The *Index of Geographic Items* contains all entries referring to cities, regions, physical elements of the land etc.

The *Index of Onomastic Items* contains all references to names of individuals or tribal groups, such as families or tribes. To this regard it should be clarified that, since the aim of the present *Index* is just to provide a neutral tool for further researches, we avoided as much as we could to force interpretations of our own into the *Index*. Hence, we never tried to identify prominent figures cited in the sources, limiting

ourselves to relate the name mentioned in the sources as it is. This has led to some repetitions, as the same person may be addressed, for instance, by his *kunya* (Abū Rayhān), by his *nisba* (al-Bīrūnī) or by other parts of his name.

The *Index of Themes* contains all entries regarding the subject dealt with in the source. This part is of course characterized by a certain degree of arbitrariness. Nevertheless, we aimed to make it as fully comprehensive as possible, and in order not to loose a systematic approach we decided to limit hapaxes, reconducting them under more abstract categories. For instance, if a single source mentions the gift of a table to a certain prince, we would list it in the category “*gifts: to the ruler*”.

Items listed in the *Complementary Indexes* are mainly laid out in alphabetical order (not considering *hamza* and ‘ayn; for more details about the organization of the *Complementary Indexes*, see p. 175). When more than one subcategory is present, they are merged as follows: *category: subcategory, subcategory*. For instance, if a source relates of gift-giving practices towards the caliph and of a subsequent redistribution of said gifts, the reader will find them listed as *gifts: redistribution of, to the ruler* instead of *gifts to the ruler, redistribution of gifts*.

**Transcription system** In this volume we adopted the following scheme of transcription for Arabic words.

ا / ئ / ۱	ي / ئ / ۱	a / i / u / ă	ط	t
ب		b	ظ	z
ت		t	ع	c
ث		ت	غ	g
ح		ج	ف	f
ح		ه	ق	q
خ		ه	ك	k
د		د	ل	l
ذ		د	م	m
ر		ر	ن	n
ز		ز	و	w / ڻ
س		س	ه	h
ش		ش	ي	y / ۵
ص		ص	ء	ء
ض		ض	ة	a / at

With regards to geographic names and personal names of figures pertaining to the pre-Islamic past and names of Christian or Jewish festivals etc., we opted for common use English forms when possible, in order to let readers unfamiliar with Arabic forms of those names to retrieve them. Historical and legendary figures of Iranian tradition are given in the forms adopted in *CHI*.

Transcriptions of the Arabic forms of geographic names are employed only in those cases when an English form of common use is not available. The Arabic forms of both the geographic and personal names will be given between parenthesis in the text of the general overview (Ge. ov.) of each entry.

**Abbreviations** In the *Index* the following abbreviations are employed:

Ar. re. = Arabic reference	Leiden/London: E. J. Brill 1960–1975; 3 <sup>rd</sup> ed.
b./bt. = ibn/bint	London: E. J. Brill, 2008-.
Cal. = calendrical item(s)	
CE = Common Era	
<i>CHI</i> = <i>The Cambridge History of Iran</i> , eds. W. B. Fisher and others. Cambridge: Univ. Press, 1991-.	<i>EIr</i> = <i>Encyclopædia Iranica</i> , New York: Enc. Iranica Found. Inc., 1985-.
Chr. = chronological item(s)	Geo. = geographic item(s)
<i>D.</i> = <i>Dīwān</i>	Ge. ov. = general overview
<i>EAL</i> = <i>Encyclopedia of Arabic Literature</i> , eds. J. S. Meisami-P. Starkey. London/New York: Routledge, 1998.	<i>K.</i> = <i>Kitāb</i>
ed. = edition/edited by	Ono. = onomastic item(s)
<i>EI<sup>2</sup>, EI<sup>3</sup></i> = <i>Encyclopédie de l'Islam</i> , 2 <sup>nd</sup> ed.	p./pp. = page/pages
	Rh. = rhyme (given when relevant)
	Sp. = spelling
	The. = themes
	vol. = volume

**Acknowledgments** We would like to express our gratitude to the many people that helped us throughout the development of this *Index*. A special thanks goes to the administrative staff of the Department of Asian and North African Studies of Ca' Foscari University of Venice for their kind assistance and unfatiguable patience in solving the unnumbered bureaucratic conundrums that we posed them, and to Sara Camilla Ibrahim Abdou Saleh, who served as external collaborator by virtue of her competence on the most prolific author featured in this *Index*.



# *Index*



# 1 Abū al-<sup>c</sup>Abbās <sup>c</sup>Abdallāh b. al-Mu<sup>c</sup>tazz

## 1.1 *Dīwān*

### 1.1.1

**Ar.** re. [D. *Ibn al-Mu<sup>c</sup>tazz* ed. al-Bustānī, p. 120]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Short poem about the joys of *Nayrūz*, with a description of the *samāğā* performances.

**Rh.** *iflātu*.

**The.** celebrations of *Nayrūz*; *samāğā*; wine-drinking.

### 1.1.2

**Ar.** re. [D. *Ibn al-Mu<sup>c</sup>tazz* ed. al-Bustānī, p. 262]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Short poem about the celebrations of *Nayrūz* and *Mihrağān*.

**Rh.** *al-qawāzīzī*.

**Cal.** *Mihrağān*.

**The.** celebrations; reproach; wine-drinking.

### 1.1.3

**Ar.** re. [D. *Ibn al-Mu<sup>c</sup>tazz* ed. al-Bustānī, p. 494]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Mention of the fiscal reform in an ode without rhyming scheme to the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tađid.

**The.** *Nayrūz mu<sup>c</sup>tadidī*; reforms: al-Mu<sup>c</sup>tadid.

## 2 Abū al-Faraḡ ḍAbdallāh al-Rahmān b. ḍAṭṭ b. Muḥammad b. al-Ǧawzī

### 2.1 *Kitāb al-muntaẓam fī taṣrīḥ al-umam wa al-mulūk*

#### 2.1.1

Ar. re. [K. *al-muntaẓam* ed. 1992-1993, vol. I p. 237]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Account on the institution of *Nayrūz* by the legendary king Jamshēd (Ǧamšīd).

Ono. Jamshēd.

The. ancient kings; institution of *Nayrūz*.

#### 2.1.2

Ar. re. [K. *al-muntaẓam* ed. 1992-1993, vol. IX pp. 132-133]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Account of the fact that the Abbasid caliph al-Rašīd ordered the assassination of Ǧaṭṭar b. Yahyā al-Barmakī because Ǧaṭṭar had a Talibite killed on the day of *Nayrūz*.

Chr. 187 Hijri.

Ono. Ǧaṭṭar b. Yahyā; al-Rašīd; Banū Ṭālib.

The. political competition.

### 2.1.3

**Ar. re.** [K. *al-muntazam* ed. 1992-1993, vol. x pp. 258-259]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** The poet al-<sup>c</sup>Akkawak al-Darīr describes the reward received from Ḥumayd b. <sup>c</sup>Abd al-Ḥamīd al-Tūsī for a *qaṣīda* that he had composed in his praise.

**Chr.** 213 Hijri.

**Ono.** al-<sup>c</sup>Akawwak al-Darīr; Ḥumayd al-Tūsī.

**The.** reward of the poet.

### 2.1.4

**Ar. re.** [K. *al-muntazam* ed. 1992-1993, vol. ii p. 266]

**Sp.** *Nayrūz*

**Ge. ov.** Report on the fact that in 239 Hijri the 10<sup>th</sup> day of *Dū al-Hiġġa*, *Nayrūz* and Palm Sunday fell on the same day.

**Cal.** *Dū al-Hiġġa*; Palm Sunday.

**Chr.** *Dū al-Hiġġa* 10<sup>th</sup> 239 Hijri.

**The.** calendrical coincidence.

### 2.1.5

**Ar. re.** [K. *al-muntazam* ed. 1992-1993, vol. xii pp. 219-220]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account of the fact that in 268 Hijri the first day of *Ramadān*, Palm Sunday, Easter, and *Nayrūz* fell on the four Sundays of the same month.

**Cal.** Easter; Palm Sunday; *Ramadān*.

**Chr.** *Ramadān* 268 Hijri.

**The.** calendrical coincidence.

## 2.1.6

**Ar. re.** [K. *al-muntażam* ed. 1992-1993, vol. XII pp. 343]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the fiscal and calendrical reform of the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tadid, issued in 282 Hijri from the town of Mosul.

**Cal.** June 11<sup>th</sup>.

**Chr.** 282 Hijri.

**Geo.** Mosul; *nuwāḥī al-‘Irāq*.

**Ono.** al-Mu<sup>c</sup>tadid.

**The.** *Nayrūz mu‘tadidi*; reforms: al-Mu<sup>c</sup>tadid.

## 2.1.7

**Ar. re.** [K. *al-muntażam* ed. 1992-1993, vol. XII p. 371]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the fact that bonfires and water-spilling celebrations of *Nayrūz* are prohibited in Baghdad. When the prohibition was revoked, chaos and riots ensued.

**Cal.** 3<sup>rd</sup> week of *Ǧumādā* I.

**Chr.** *Ǧumādā* I 284 Hijri.

**Geo.** Baghdad.

**Ono.** al-Mu<sup>c</sup>tadid.

**The.** bonfires; popular celebrations; prohibitions; riots; water-spilling.

## 2.1.8

**Ar. re.** [K. *al-muntazam* ed. 1992-1993, vol. XIII p. 227]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Anecdote about a noble man who fell victim to a prank in Baghdad during the water-spilling celebrations of *Nayrūz*.

**Chr.** 311 Hijri.

**Geo.** Baghdad: *Anbār* street.

**Ono.** Abū Ishāq al-Zaḡgāḡ; Abū Muḥammad al-Warrāq; al-Ṭāhirī.

**The.** pranks; water-spilling.

## 2.1.9

**Ar. re.** [K. *al-muntazam* ed. 1992-1993, vol. XIV pp. 290-295]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the fact that Ḩādūd al-Dawla delayed the opening of the fiscal year to a day called “*Nawrūz al-Ḥādūdī*”.

**Ono.** Ḩādūd al-Dawla.

**The.** *harāḡ*; “*Nawrūz al-Ḥādūdī*”.

### **3 Abū Sa<sup>c</sup>d ḤAbd al-Karīm b. Muḥammad b. Mansūr al-Tamīmī al-Samcānī**

#### **3.1 *Kitāb al-ansāb***

##### **3.1.1**

**Ar. re.** [K. *al-ansāb* ed. 1977, vol. III p. 37]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about al-Nu<sup>c</sup>mān b. al-Marzubān, who is said to have been the one who gave the first gifts of *Nayrūz* to ḤAbī Tālib.

**Ono.** ḤAbī Tālib; al-Nu<sup>c</sup>mān b. al Marzubān.

**The.** the first *Nayrūz* of the Muslims; gifts: to the ruler; Islamisation of *Nayrūz*.

##### **3.1.2**

**Ar. re.** [K. *al-ansāb* ed. 1977, vol. IV p. 556]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about the death of Abū al-Qāsim al-Ǧunayd al-Qawārīrī, occurred on the night of *Nayrūz* in the year 298/910-901.

**Chr.** 298 Hijri.

**Ono.** Abū al-Qāsim al-Ǧunayd al-Qawārīrī.

**The.** *Nayrūz* as a date reference.

## 4 Abū al-Qāsim ḥAbd al-Kārim al-Qušayrī

### 4.1 *al-Risāla fī ḥilm al-taṣawwuf*

#### 4.1.1

**Ar. re.** [*al-Risāla al-qušayriyya* ed. 1951, vol. II p. 467]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Anecdote about Abū Muḥammad al-Ǧarīrī, who visited al-Ǧunayd on a Friday of *Nayrūz*.

**Cal.** Friday.

**Ono.** Abū Muḥammad al-Ǧarīrī; al-Ǧunayd.

**The.** sufism; *Nayrūz* as a date reference; personal visits.

## **5 Abū Manṣūr ḍAbd al-Malik b. Muḥammad b. Ismā‘īl al-Ta‘ālibī**

### **5.1 *Kitāb man ḡāba ḥanhu al-muṭrib***

#### **5.1.1**

**Ar. re.** [K. *man ḡāba* ed. 1986, pp. 39-40]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Short poem by al-Buhturī on the beauties of *Nayrūz* and Springtime.

**Rh.** *yatakallamā*.

**Ono.** al-Buhturī

**The.** Springtime.

### **5.2 *Kitāb ḡurar aḥbār mulūk al-furs***

#### **5.2.1**

**Ar. re.** [K. *ġurar* ed. 1963, p. 13]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about the institution of *Nayrūz* on the day of Jamshēd's (Ǧamšīd) flight from Damavand to Babel.

**Geo.** Babel; Damavand.

**Ono.** Jamshēd.

**The.** ancient kings; flight of Jamshēd; institution of *Nayrūz*; kingship.

## **5.3 *Kitāb haṣṣ al-haṣṣ***

### **5.3.1**

**Ar. re.** [*K. haṣṣ al-haṣṣ* ed. 1966, p. 50]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Anecdote about al-Mu<sup>c</sup>allā b. Ayyūb, who gave a mirror to the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tazz as a *Nayrūz* present.

**Ono.** al-Mu<sup>c</sup>allā b. Ayyūb; al-Mu<sup>c</sup>tazz.

**The.** coins; gifts: to the ruler.

### **5.3.2**

**Ar. re.** [*K. haṣṣ al-haṣṣ* ed. 1966, pp. 81-82]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Saying on *Nayrūz*, stating that the fertility of a year can be determined on the day of *Nayrūz*.

**The.** agriculture.

### **5.3.3**

**Ar. re.** [*K. haṣṣ al-haṣṣ* ed. 1966, pp. 182]

**Sp.** *Nayrūz*, (*qaṣīda*) *nayrūziyya*.

**Ge. ov.** *Qaṣīda nayrūziyya* by Abū Muḥammad al-Miṭrān al-Šāšī, wishing all happiness on *Nayrūz*.

**Rh.** *rasīlu*.

**Ono.** Abū Muḥammad al-Miṭrān al-Šāšī.

**The.** greetings; *qaṣīda nayrūziyya*.

## **5.4 *Kitāb al-ičḡāz wa al-īḡāz***

### **5.4.1**

**Ar. re.** [*K. al-ičḡāz* ed. 1992, p. 146]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem by Abū al-Faṭḥ Dū al-Kifāyatayn to his own father, wishing him all happiness and enjoyment on the day of *Nayrūz*.

**Rh.** *dawāmi*.

**Ono.** Abū al-Faṭḥ Dū al-Kifāyatayn.

**The.** greetings; Springtime; wine-drinking.

## 5.5 *Kitāb yatīmat al-dahr fī mahāsin al-ṣaṣr*

### 5.5.1

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. I p. 182]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** The first hemstitch of a poem composed by Ibn Abī Šabāb on a day of *Nayrūz*.

**Ono.** Hasan al-Muṭlaᶜ; Ibn Abī Šabāb.

### 5.5.2

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. I p. 480]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode sent to Ṣalih b. Rušdīn, asking for a beverage as gift of *Nayrūz*.

**Rh.** *mustankiru*.

**Ono.** al-Hasan b. Muḥammad al-Šahwāḡī; Ṣalih b. Rušdīn.

**The.** gifts; wine-drinking.

### 5.5.3

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. II p. 331]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem by Ishāq al-Šabī introducing his treatise dedicated to ḥAḍud al-Dawla.

**Rh.** *yuqārinuhu*.

**Ono.**      <sup>c</sup>Aḍud al-Dawla; Ishāq al-Šabī.

**The.**      architecture; gifts: to the ruler; letters; kingship.

#### 5.5.4

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. II p. 333]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem by Ishāq al-Šabī to <sup>c</sup>Aḍud al-Dawla, describing the beauty of the gifts he received.

**Rh.** *wa<sup>c</sup>di*.

**Ono.**      <sup>c</sup>Aḍud al-Dawla; Ishāq al-Šabī.

**The.**      greetings; gifts: to the ruler; letters.

#### 5.5.5

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. II p. 333]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem by Ishāq al-Šabī to Ṣamṣām al-Dawla, praising his authority.

**Rh.** *tatarā*.

**Ono.**      Ishāq al-Šabī; Ṣamṣām al-Dawla.

**The.**      greetings; kingship; letters.

#### 5.5.6

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. II p. 334]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem to accompany a gift of *Nayrūz*, consisting in camphor. The recipient of the gift is called “vizier of the king”.

**Rh.** *a<sup>c</sup>wādihā*

**Ono.**      Ishāq al-Šabī.

**The.**      gifts; greetings; kingship; letters.

### 5.5.7

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. II pp. 379-380]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode to <sup>c</sup>Aḍud al-Dawla by Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz, wishing him all happiness on the day of *Nayrūz*.

**Rh.** *al-riḥli*.

**Ono.** Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz; <sup>c</sup>Aḍud al-Dawla.

**The.** greetings.

### 5.5.8

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. III pp. 76-77]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem on wine-drinking by <sup>c</sup>Abdallāh al-Ḥasan b. Aḥmad b. al-Ḥaḡgāḡ, composed on *Mihraqān*, comparing Islamic and Iranian festivals and mentioning Khusrau I (Anūširwān).

**Rh.** *al-makāni*.

**Cal.** *al-Adḥā*; *al-Fitr*; *Mihraqān*.

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh al-Ḥasan b. Aḥmad b. al-Ḥaḡgāḡ; Abū Tāhir; Ishāq; Khusrau I.

**The.** ancient kings; courtly celebrations of *Nayrūz*; bonfires; gifts; Islamisation of *Nayrūz*; kingship; wine-drinking.

### 5.5.9

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. III p. 80]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem on wine-drinking by <sup>c</sup>Abdallāh al-Ḥasan b. Aḥmad b. al-Ḥaḡgāḡ.

**Rh.** *mašhūru*.

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh al-Ḥasan b. Aḥmad b. al-Ḥaḡgāḡ.

**The.** courtly celebrations of *Nayrūz*; wine-drinking.

### 5.5.10

**Ar. re.** [*K. yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. III pp. 198-199]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Answer from Ibn Ḥalād to Ibn al-<sup>c</sup>Amīd, speaking of the kingly tradition of *Nayrūz* and mentioning Pērōz (Fīrūz).

**Rh.** *fīrūzi*.

**Ono.** <sup>c</sup>Amr b. Ġarmūz; Pērōz; Ibn Ḥalād; Ibn al-<sup>c</sup>Amīd.

**The.** ancient kings; gifts; kingship; wine-drinking.

### 5.5.11

**Ar. re.** [*K. yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. III p. 218]

**Sp.** *Nayrūz*, (*qasīda*) *nayrūziyya*.

**Ge. ov.** Short ode offered as gift to Abū al-Fath̄ Dū al-Kifāyatayn.

**Rh.** *dawāmi*.

**Ono.** Abū al-Fath̄ <sup>c</sup>Alī Dū al-Kifāyatayn.

**The.** gifts: poem as a.

### 5.5.12

**Ar. re.** [*K. yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. III p. 406]

**Sp.** *Nayrūz*, (*qasīda*) *nayrūziyya*.

**Ge. ov.** *Qasīda nayrūziyya* by Abū al-Qāsim al-Za<sup>c</sup>farānī <sup>c</sup>Umar b. Ibrāhīm, inciting him to drink wine and wishing him all happiness.

**Rh.** *izwirār*.

**Ono.** Abū al-Qāsim al-Za<sup>c</sup>farānī <sup>c</sup>Umar b. Ibrāhīm.

**The.** *qasīda nayrūziyya*; wine-drinking.

### 5.5.13

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. III p. 440]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Short ode in honour of Ibn <sup>c</sup>Abbād by Abū al-Qāsim <sup>c</sup>Abd al-Şamad b. Bābak.

**Rh.** *rāqimi*.

**Ono.** Abū al-Qāsim <sup>c</sup>Abd al-Şamad b. Bābak; Ibn <sup>c</sup>Abbād.

**The.** greetings.

### 5.5.14

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. IV p. 134]

**Sp.** *Nayrūz*, (*qaṣīda*) *nayrūziyya*.

**Ge. ov.** *Qaṣīda nayrūziyya* by al-Hasan b. <sup>c</sup>Alī al-Miṭrān, about *Nayrūz* and wine.

**Rh.** *rasīlu*.

**Ono.** al-Hasan b. <sup>c</sup>Alī al-Miṭrān.

**The.** *qaṣīda nayrūziyya*; wine-drinking.

### 5.5.15

**Ar. re.** [K. *yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. IV p. 136]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem on unexpected snowfall after *Nayrūz* and its consequences.

**Rh.** *al-adwārī*.

**Cal.** March.

**Ono.** al-Hasan b. <sup>c</sup>Alī al-Miṭrān.

**The.** agriculture; snow; Springtime; Winter.

### 5.5.16

**Ar. re.** [*K. yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. v p. 138]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Short poem on wine-drinking during *Nayrūz* celebrations.

**Rh.** *izdadi*.

**Ono.** Abū al-Qāsim <sup>c</sup>Abd al-Wahid b. Muḥammad b. <sup>c</sup>Alī b. Ḥarīš al-Īsbahānī.

**The.** wine-drinking.

### 5.5.17

**Ar. re.** [*K. yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. v pp. 169-170]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** A few verses of formal greetings on *Nayrūz*, describing the beauty of nature in that season, by Abū al-Mahāsin Sa<sup>c</sup>d b. Muḥammad b. Manṣūr to his father.

**Rh.** *al-mustihāmi*.

**Ono.** Abū al-Mahāsin Sa<sup>c</sup>d b. Muḥammad b. Manṣūr.

**The.** coins; greetings; Springtime.

### 5.5.18

**Ar. re.** [*K. yatīmat al-dahr* ed. 2000, vol. v p. 204]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** A couple of verses composed on the day of *Nayrūz* about wine; the land of Mashriq is also mentioned.

**Rh.** *al-śamsu*.

**Geo.** Mashriq.

**Ono.** Abū Muḥammad al-Ḥasan b. al-Mu<sup>3</sup>ammal al-Ḥarbī.

**The.** wine-drinking.

## **5.6 *Kitāb saḥr al-balāğā wa sīr al-barā’ca***

### **5.6.1**

**Ar. re.** [K. saḥr al-balāğā ed. al-Ḥūfi, p. 102]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Description of the joys of *Nayrūz* and explanation of the meaning of its celebrations.

**The.** celebration of *Nayrūz*; kingship; rain; renewal; Springtime.

### **5.6.2**

**Ar. re.** [K. saḥr al-balāğā ed. al-Ḥūfi, p. 103]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Generic description of common sayings related to *Nayrūz* gift-giving practices.

**Cal.** Mihrağān

**The.** gifts: to the ruler, as a right and duty; kingship; reward.

## **5.7 *Rasā’il***

### **5.7.1**

**Ar. re.** [Rasā’il al-Ta‘ālibī ed. ‘A. al-Ḥaqāñī, p. 105]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Two verses by al-Mutanabbī, celebrating Sayf al-Dawla and comparing his role among men to the role of *Nayrūz* among days.

**Rh.** ḥida.

**Ono.** al-Mutanabbī; Sayf al-Dawla.

**The.** greetings; kingship.

## 5.7.2

**Ar. re.** [*Rasā'il al-Ta'ālibī* ed. <sup>c</sup>A. al-Haqānī, pp. 142-147]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Literary criticism about a few poems mentioning *Nayrūz* and *Mihraqān*; most of them are anonymous.

**Rh.** *al-hamami*; *al-qadami*; *allāhi*; *al-surūri*; *al-ayyāmi*; *al-tafakkurā*.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Geo.** Khwarezm.

**Ono.** Abū Bakr al-Huwārazmī.

**The.** ancient Persia; greetings; wine-drinking.

# 6 Əhməd b. Abū Ya<sup>c</sup>qūb al-Ya<sup>c</sup>qūbī

## 6.1 *Kitāb ta<sup>z</sup>rīḥ al-Ya<sup>c</sup>qūbī*

### 6.1.1

**Ar. re.** [K. *ta<sup>z</sup>rīḥ al-Ya<sup>c</sup>qūbī* ed. 1960, vol. II p. 306]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about the abolition of the gifts of *Nayrūz* and *Mihraqān* as taxes by the Umayyad caliph <sup>c</sup>Umar b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Ono.** <sup>c</sup>Umar b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz.

**The.** gifts: abolition of, as taxes; Umayyads.

### 6.1.2

**Ar. re.** [K. *ta<sup>z</sup>rīḥ al-Ya<sup>c</sup>qūbī* ed. 1960, vol. II p. 313]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** An account of the fact that in 105 Hijri, the Umayyad caliph Yazīd II ordered his <sup>c</sup>āmil to levy taxes in Sawād; among them gifts of *Nayrūz* and *Mihraqān* and others payments which were levied on those days are mentioned.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Chr.** 105 Hijri.

**Geo.** Sawād.

**Ono.**      <sup>c</sup>Umar b. Hubayrā; Yazīd II.

**The.**      gifts: as taxes; *harāj*; Umayyads.

## 7 Abū Bakr Ȣhmad b. ȢAlī al-Ȣatīb al-Bağdādī

### 7.1 *Kitāb taqyīd al-Ȣilm*

#### 7.1.1

Ar. re. [*K. taqyīd al-Ȣilm* ed. 1974, p. 132]

Sp. *Nawrūz*.

Ge. ov. Mention of an anonymous scholar, who offered a book as a *Nayrūz* gift to a learned man.

The. gifts.

# 8 Abū Ḥanīfa Aḥmad al-Dīnawarī

## 8.1 *Kitāb al-aḥbār al-ṭiwal*

### 8.1.1

**Ar. re.** [K. *aḥbār al-ṭiwal* ed. 1888, p. 3]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Tradition concerning the origins of the festival of *Nayrūz*, that appeared at the time of prophet Noah (Nūh).

**Ono.** Noah.

**The.** ancient prophets; institution of *Nayrūz*; Islamisation of *Nayrūz*.

## **9 ٖاٰلِ b. al-Hasan b. ٖاٰلِ b. Abī Tayyib al-Bāharzī**

### **9.1 *Dumyat al-qasr wa ٖusrat ahl al-qaṣr***

#### **9.1.1**

**Ar. re.** [*K. dumyat al-qasr* ed. 1993, vol. I pp. 325-326]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about al-Naḍīrī, who was scolded by Fahr al-Dawla, because he had presented him a mere verse on the day of *Nayrūz*.

**Ono.** Fahr al-Dawla; al-Naḍīrī.

**The.** greetings; gifts: to the ruler; reproach.

#### **9.1.2**

**Ar. re.** [*K. dumyat al-qasr* ed. 1993, vol. II p. 1109]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem by Abū al-Hasan al-Isfarāyīnī in honour of his own father.

**Rh.** ḡawdan.

**Ono.** Abū al-Hasan al-Isfarāyīnī.

**The.** greetings; Springtime.

# **10 Abū al-Ṭayyib Aḥmad b. al-Ḥusayn al-Mutanabbī**

## **10.1 *Dīwān al-Mutanabbī***

### **10.1.1**

**Ar. re.** [*D. al-Mutanabbī* ed. 1944, pp. 542-546]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Ode to Ibn al-<sup>c</sup>Amīd, praising his leadership.

**Rh.** *zināduhu*.

**Ono.** Ibn al-<sup>c</sup>Amīd.

**The.** greetings; kingship; Springtime.

# **11 Abū ʻUmar Aḥmad b. Muḥammad b. ʻAbd Rabbīḥ**

## **11.1 *Kitāb al-ʻiqd al-farīd***

### **11.1.1**

**Ar. re.** [*K. al-ʻiqd* ed. 1983, vol. III p. 279]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a house called “*Dār Nayrūz*”, visited by Ibn al-Muqaffa<sup>c</sup> and al-Mubarrad.

**Geo.** *Dār Nayrūz*.

**Ono.** Ibn al-Muqaffa<sup>c</sup>; al-Mubarrad.

### **11.1.2**

**Ar. re.** [*K. al-ʻiqd* ed. 1983, vol. VII p. 318]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem by al-ʻAbbās al-Hamadānī to the Abbasid caliph al-Maؑmūn on *Nayrūz*; the caliph rewarded him with all the gifts he received on that day.

**Rh.** *al-dahab*.

**Ono.** al-ʻAbbās al-Hamadānī; al-Maؑmūn.

**The.** gifts: redistribution of, to the ruler; reward of the poet.

## 12 Abū Bakr Aḥmad b. Muḥammad b. al-Faqīh al-Hamadānī

### 12.1 *Kitāb al-buldān*

#### 12.1.1

Ar. re. [*Muhtasar k. al-buldān* ed. 1967, p. 278]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Account about the legend of the killing of Aži Dahaka (al-Dahhāk) at the hand of Frēdōn (Afrīdūn), who thus established *Nayrūz* on that same day.

Geo. Fārs.

Ono. Frēdōn; Aži Dahaka.

The. ancient kings; institution of *Nayrūz*; kingship.

# 13 Abū Bakr Aḥmad b. Muḥammad al-Šanawbarī

## 13.1 *Dīwān*

### 13.1.1

Ar. re. [D. al-Šanawbarī ed. 1998, p. 84]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Ode to the *amīr* ‘Ubaydallāh, sang in occasion of a *Nayrūz* occurring on April 1<sup>st</sup>; the poem mentions wine-drinking.

Rh. *matīri*.

Cal. April 1<sup>st</sup>; Saturday.

Ono. ‘Ubaydallāh.

The. greetings; wine-drinking.

### 13.1.2

Ar. re. [D. al-Šanawbarī ed. 1998, pp. 451-452]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Poem in celebration of the Iranian festivals of *Nayrūz* and *Mihraqān* and their royal character, mentioning Khusrav I (Anūširwān) and Khusrav II (Abarwīz).

Rh. *al-mihraqāni*.

Cal. *Mihraqān*.

Ono. Khusrav I.

The. ancient kings; kingship.

## **14 Abū al-Macālī Muhammad b. al-Hasan b. Ḥamdūn**

### **14.1 *Kitāb al-tadkira al-ḥamdūniyya***

#### **14.1.1**

**Ar. re.** [K. *al-tadkira* ed. 1996, vol. I p. 453]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the fiscal and calendrical reform of the Abbasid caliph al-Muctađid, who delayed *Nayrūz* to June 11<sup>th</sup>.

**Cal.** June 11<sup>th</sup>.

**Ono.** al-Muctađid.

**The.** *harāğ*; reforms: al-Muctađid.

#### **14.1.2**

**Ar. re.** [K. *al-tadkira* ed. 1996, vol. II p. 234]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Description of the public meetings held in ancient times by Khusrav I (Anūširwān) on *Nayrūz* and *Mihrağan*.

**Cal.** *Mihrağan*.

**Ono.** Khusrav I.

**The.** ancient kings; public meetings.

### 14.1.3

**Ar. re.** [K. *al-tadkira* ed. 1996, vol. II pp. 287-288]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Description of a precious gift of *Nayrūz* that Mu<sup>c</sup>āwiya offered to <sup>c</sup>Ubaydallāh b. al-<sup>c</sup>Abbās b. <sup>c</sup>Abd al-Muṭṭalib.

**Ono.** Mu<sup>c</sup>āwiya; <sup>c</sup>Ubaydallāh b. al-<sup>c</sup>Abbās b. <sup>c</sup>Abd al-Muṭṭalib.

**The.** gifts; Umayyads.

### 14.1.4

**Ar. re.** [K. *al-tadkira* ed. 1996, vol. II p. 496]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Tale of the travel of Umayya b. <sup>c</sup>Abdallāh b. Ḥālid from Bahrain to Basra. He left on *Mihrağān* and the travel took three days. An anonymous man told him that if he had left on *Nayrūz*, the travel would have taken only one day.

**Cal.** *Mihrağān*.

**Geo.** Bahrain; Basra.

**Ono.** Umayya b. <sup>c</sup>Abdallāh b. Ḥālid

**The.** travel; *Nayrūz* as a favorable day.

### 14.1.5

**Ar. re.** [K. *al-tadkira* ed. 1996, vol. IV p. 171]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Two verses by Ibn al-Rūmī, dedicated to Abū Ṣaqar on a day of *Nayrūz* and *al-Adḥā*.

**Rh.** *in cāmi*.

**Cal.** *al-Adḥā*.

**Ono.** Abū Ṣaqar; Ibn al-Rūmī.

**The.** calendrical coincidence.

### **14.1.6**

**Ar. re.** [*K. al-tadkira* ed. 1996, vol. v pp. 10-11]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Letter of greetings from Sa‘īd b. Ḥumayd to a friend of his, on *Nayrūz* gifts to rulers and their meaning.

**Ono.** Sa‘īd b. Ḥumayd.

**The.** gifts: to a friend, to the ruler; greetings; kingship; renewal.

### **14.1.7**

**Ar. re.** [*K. al-tadkira* ed. 1996, vol. v p. 14]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a gift consisting in two newly minted *dirham*, two verses and a copy of the *Kitāb al-masālik wa al-mamālik*.

**The.** coins; gifts: to a friend.

### **14.1.8**

**Ar. re.** [*K. al-tadkira* ed. 1996, vol. v p. 27]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about Abū Ḍassān al-Tamīmī, who donated a book of *adab* to Naṣr b. Aḥmad. In return the latter pointed out his lack of refinement, saying that Abū Ḍassān himself may benefit from such a reading.

**Ono.** Abū Ḍassān al-Tamīmī; Naṣr b. Aḥmad.

**The.** gifts; reproach.

### **14.1.9**

**Ar. re.** [*K. al-tadkira* ed. 1996, vol. v p. 357]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** A few verses from a poem by al-Buhturī about *Nayrūz* and Springtime.

**Rh.** *yatakallimā*.

**Ono.** al-Buhturī.

**The.** Springtime.

### 14.1.10

**Ar. re.** [K. *al-tadkira* ed. 1996, vol. VI pp. 374-375]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about a gift, consisting in five quills, that Abū al-Qāsim al-Ḥusayn al-Mağribī gave to Abū al-Qāsim Sulaymān b. Fahd. The quills were accompanied by a letter explaining the meaning of the gift.

**Ono.** Abū al-Qāsim al-Ḥusayn al-Mağribī; Abū al-Qāsim Sulaymān b. Fahd.

**The.** greetings; gifts: to a friend.

# **15 Abū Ḩāfiẓ Aḥmad b. Muḥammad al-maṣrūf bi-(Ibn) Miskawayh**

## **15.1 *Kitāb taḡārib al-umam***

### **15.1.1**

**Ar. re.** [*Kitāb al-taḡārib* ed. 1914, vol. I p. 28]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Letter from Abū al-Ḥasan Ḩāfiẓ b. Ḩāfiẓ, explaining the governors and officials of the Abbasid state how to deal with appeals to reduce the tax amount if the crop has been damaged before *Nawrūz*.

**Chr.** 301 Hijri.

**Ono.** Abū al-Ḥasan Ḩāfiẓ b. Ḩāfiẓ.

**The.** agriculture; *harāq*.

### **15.1.2**

**Ar. re.** [*Kitāb al-taḡārib* ed. 1914, vol. I p. 120]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about Ibn al-Fūrāt, who tried to win the sympathies of Bušra, Yalbaq and Nazuk by giving them *Nawrūz* gifts of exceptional value.

**Chr.** 312 Hijri.

**Ono.** Ibn al-Fūrāt; Bušra; Yalbaq; Nazuk.

**The.** gifts; social competition.

### 15.1.3

**Ar. re.** [*Kitāb al-taḡārib* ed. 1914, vol. I p. 156]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about Abū al-Ḥasan ḡAlī b. ḡIsā, who confronted Aḥmad b. ḡUbaydallāh Ḥasībī about his expenses; among them his *Nayrūz* and *Mihraqān* gifts for the caliph and his family are mentioned.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Chr.** 315 Hijri.

**Ono.** Abū al-Ḥasan ḡAlī b. ḡIsā; Aḥmad b. ḡUbaydallāh Ḥasībī.

**The.** gifts: to the ruler.

### 15.1.4

**Ar. re.** [*Kitāb al-taḡārib* ed. 1914, vol. II p. 248]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about Sabuktakīn al-ḡAġamī, who planned to start a fire on *Nayrūz muṭaḍidī*, in order to distract the population of Anbar and then murder Baḥtiyār.

**Chr.** 357 Hijri.

**Geo.** Anbar; Euphrates.

**Ono.** Baḥtiyār; Sabuktakīn al-ḡAġamī.

**The.** fire; *Nayrūz muṭaḍidī*; political competition.

### 15.1.5

**Ar. re.** [*Kitāb al-taḡārib* ed. 1914, vol. II p. 407]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about ḡAdud al-Dawla, who delayed the opening of the fiscal year to the following *Nayrūz muṭaḍidī*.

**Chr.** 369 Hijri.

**Ono.** <sup>c</sup>Aḍud al-Dawla.

**The.** *harāğ; Nayrūz mu<sup>c</sup>tadidī*; opening of the fiscal year.

# 16 Abū al-Hasan **‘Alī b. al-‘Abbās b. Ḥurayḥ al-mārūf bi-Ibn al-Rūmī**

## 16.1 *Dīwān*

### 16.1.1

**Ar.** re. [*D. Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. I pp. 76-77]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Poem in praise of ‘Ubaydallāh b. ‘Abdallāh b. Tāhir on *Nayrūz*, offering his own art as a gift.

**Rh.** *‘alīyā’i*.

**Cal.** Tuesday.

**Ono.** ‘Ubaydallāh b. ‘Abdallāh.

**The.** gifts: to the ruler; Mağus; Springtime.

### 16.1.2

**Ar.** re. [*D. Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. II p. 681]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge.** ov. Short commentary to a *madīh* in honour of al-Qāsim b. ‘Ubaydallāh, who was returning from one of his voyages. The commentary dates this verse to the same year of the reform of the Abbasid caliph al-Mu‘taṣid.

**Rh.** *ka-su‘ūdīhi*.

**Cal.** June.

**Geo.** Baghdad; Mosul.

**Ono.** al-Mu<sup>c</sup>tađid; al-Qāsim b. ḨUbaydallāh.

**The.** *Nayrūz mu<sup>c</sup>tadidī*; reforms: al-Mu<sup>c</sup>tađid; water.

### 16.1.3

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. II p. 685-686]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** A few verses on the coincidence between *Nayrūz* and *Ramadān*. The poet promise to wait until the end of *Ramadān* fast to celebrate *Nayrūz* properly.

**Rh.** *yadi*.

**Cal.** *al-Fitr*; *Ramadān*; Sunday.

**The.** calendrical coincidence; wine-drinking.

### 16.1.4

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. III p. 1153]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of ḨAlī b. Yahyā al-Munağğim, mentioning Shāpūr (Šābūr) and Pērōz (Fīrūz).

**Rh.** *malhūzi*.

**Ono.** Pērōz; Shāpūr.

**The.** ancient kings; greetings.

### 16.1.5

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. III p. 1159]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** A long satire of Abū Šayba Salāma b. Sa<sup>c</sup>īd.

**Rh.** *kunūzi*.

**Cal.** Hurmuzrūz.

**Ono.** Salāma b. Sa<sup>c</sup>īd.

**The.** social competition

### **16.1.6**

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. III p. 1196]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of al-Qāsim b. Wahb.

**Rh.** *nahīs*.

**Cal.** Thursday.

**Ono.** al-Qāsim b. Wahb.

**The.** gifts; renewal; wine-drinking.

### **16.1.7**

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. III p. 1308]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem in praise of <sup>c</sup>Ubaydallāh b. <sup>c</sup>Abdallāh and his son, on a *Nayrūz* coinciding with *al-Fitr*.

**Rh.** *hamīsi*.

**Cal.** *al-Fitr*.

**Ono.** <sup>c</sup>Abbās b. <sup>c</sup>Ubaydallāh; <sup>c</sup>Ubaydallāh b. <sup>c</sup>Abdallāh.

**The.** calendrical coincidence; renewal; wine-drinking.

### **16.1.8**

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. IV p. 1619]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** A few verses by Ibn al-Rūmī, asking <sup>c</sup>Ubaydallāh b. <sup>c</sup>Abdallāh to be paid on the day of *Nayrūz* and on the day of *Mihrağān*.

**Rh.** *unṣafu*.

**Cal.** *Mihrağān*.

**Ono.** <sup>c</sup>Ubaydallāh b. <sup>c</sup>Abdallāh.

**The.** payment; reward of the poet.

### **16.1.9**

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. v p. 1817]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Poem in praise of the generosity of <sup>c</sup>Ubaydallāh b. <sup>c</sup>Abdallāh and the magnificence of his gifts, defending his right to celebrate Iranian festivals.

**Rh.** *abqākā*.

**Ono.** <sup>c</sup>Ubaydallāh b. <sup>c</sup>Abdallāh.

**The.** gifts; Islamisation of *Nayrūz*; water.

### **16.1.10**

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. vi p. 2011]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem in praise of <sup>c</sup>Ubaydallāh b. <sup>c</sup>Abdallāh, mentioning the close occurrence of Pesach, *Fitr*, *Nayrūz*, and Easter.

**Rh.** *milili*.

**Cal.** Pesach; *al-Fitr*; Easter.

**Ono.** <sup>c</sup>Ubaydallāh b. <sup>c</sup>Abdallāh.

**The.** calendrical coincidence.

### **16.1.11**

**Ar. re.** [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978, vol. vi p. 2246]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Poem in praise of Ismā<sup>c</sup>il b. Bulbul in occasion of a *Nayrūz* falling on the same day of *al-Adhā*. The verses compare Ismā<sup>c</sup>il's nature and that of these two festivals.

**Rh.** *bassāmi*.

**Cal.** *al-Adhā*.

**Ono.** Ismā‘il b. Bulbul.

**The.** calendrical coincidence.

# 17 Abū al-Ḥasan Ḥāfiẓ b. al-Ḥusayn b. Ḥāfiẓ al-Masdūdī

## 17.1 *Aḥbār al-zamān*

### 17.1.1

**Ar. re.** [K. *aḥbār al-zamān* ed. 1980, p. 206]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about the institution of *Nayrūz* in Egypt.

**Geo.** Egypt.

**Ono.** Ašmūn.

**The.** institution of *Nayrūz* in Egypt.

## 17.2 *Murūğ al-dahab*

### 17.2.1

**Ar. re.** [K. *murūğ al-dahab* ed. 1966, vol. III p. 343]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Calendrical definition of *Nayrūz*, stating that the first day of the month *Farwardīn* occurs 194 days after *Mihrağān*.

**Cal.** *Farwardīn; Mihrağān*.

**The.** calendar structure.

## 17.2.2

**Ar. re.** [*K. murūğ al-dahab* ed. 1966, vol. III p. 345]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Description of the Persian intercalation system of one month every 120 years. They avoided to intercalate one day every four years in order to prevent a shifting of favourable and ominous days and alterations in the position *Nayrūz*.

**Cal.** 120-yearly cycle.

**The.** intercalation; Persians.

## 17.2.3

**Ar. re.** [*K. murūğ al-dahab* ed. 1966, vol. III p. 346]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the fact that the calendar of the Arabs does not have a *Nayrūz*.

**The.** Arabs; calendar structure.

## 17.2.4

**Ar. re.** [*K. murūğ al-dahab* ed. 1966, vol. VI pp. 174-175]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about Abū al-<sup>c</sup>Atāhiyya, who gave the Abbasid caliph al-Mahdī a precious robe in a vase as *Nayrūz* or *Mihrağān* gift. The gift was accompanied by two verses, implicitly asking the slave-girl <sup>c</sup>Utba as a reward. <sup>c</sup>Utba asked the caliph not to be given to Abū al-<sup>c</sup>Atāhiyya, who was then compensated in money.

**Cal.** *Mihrağān*.

**Ono.** Abū al-<sup>c</sup>Atāhiyya; al-Mahdī.

**The.** coins; gifts: to the ruler; greetings; reward.

## 17.2.5

**Ar. re.** [*K. murūğ al-dahab* ed. 1966, vol. VIII pp. 172-173]

**Sp.** *Nayrûz*.

**Ge. ov.** Mention of the fiscal and calendrical reform of the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tađid, accompanied by few verses by Yahyā b. ʻAlī al-Munağğim on the matter.

**Cal.** June 11<sup>th</sup>.

**Ono.** al-Mu<sup>c</sup>tađid; Yahyā b. ʻAlī al-Munağğim.

**The.** kingship; *harāğ*; reforms: al-Mu<sup>c</sup>tađid.

# **18 Abū al-Faraḡ ḥAḥ b. al-Ḥusayn al-İsfahānī**

## **18.1 *Kitāb al-ağānī***

### **18.1.1**

**Ar. re.** [K. *al-ağānī* ed. 1927-1974, vol. XI pp. 370-371]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about one of the chiefs of the Banū Asad, who told Ismā‘īl b. ḥAmmār to come with him to visit Yūsuf b. ḫUmar, in order to ask him to give Ismā‘īl a profitable job; he refused, because at *Nayrūz* his tribe companions confirmed themselves as his enemies.

**Rh.** *nahānī*.

**Cal.** *Mihrağān*.

**Geo.** *Şāhiğān*.

**Ono.** Banū Asad; Ismā‘īl b. ḥAmmār; Yūsuf b. ḫUmar.

**The.** *harāğ*; morning; social competition.

### **18.1.2**

**Ar. re.** [K. *al-ağānī* ed. 1927-1974, vol. XIII pp. 327-329]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Tale of the young and beautiful al-Asbaḡ, who was desired by many in Kufa. On the day of *Nayrūz*, Yahyā b. Ziyād managed to have

sex with him. Later, on the same day, Muṭī<sup>c</sup> b. Iyyās revealed the fact to the father of al-Asbaḡ, enraging him.

**Geo.** Kufa.

**Ono.** al-Asbaḡ; Muṭī<sup>c</sup> b. Iyyās; Yahyā b. Ziyād.

**The.** pranks; social competition; visits.

### 18.1.3

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. XVIII pp. 106-107]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem by Walība b. al-Ḥubbāb, sang by Ḥakam al-Wādī, who thus obtained as reward all of the gifts received on *Nayrūz* by Muḥammad b. al-<sup>c</sup>Abbās.

**Rh.** *al-nuhūṣu*.

**Cal.** *Hurmuzrūz*.

**Ono.** Ḥakam al-Wādī; Muḥammad b. al-<sup>c</sup>Abbās; Walība b. al-Ḥubbāb.

**The.** gifts; reward of the poet.

### 18.1.4

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. IX p. 230]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of al-Rabi<sup>c</sup>ī, who drank wine during the night before *Nayrūz* and *Ramadān*.

**Rh.** *al-ahadi*.

**Cal.** *Ramadān*; Sunday.

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh b. al-<sup>c</sup>Abbās al-Rabi<sup>c</sup>ī .

**The.** calendrical coincidence; night of *Nayrūz*; wine-drinking.

### **18.1.5**

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. XIX p. 230]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of al-Rabi<sup>c</sup>ī, who drank wine and sang a poem on Springtime.

**Rh.** *bi-kūzi*

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh b. al-<sup>c</sup>Abbās al-Rabi<sup>c</sup>ī; al-Mu<sup>c</sup>allā al-Tā<sup>c</sup>ī.

**The.** Springtime; wine-drinking.

### **18.1.6**

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. XIX p. 239]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Verse wishing Muhammad b. al-Ǧahm al-Barmakī to live a thousand *Nayrūz*.

**Rh.** *bi-al-zayni*.

**Cal.** *Mihražān*.

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh b. al-<sup>c</sup>Abbās al-Rabi<sup>c</sup>ī ; Muhammad b. al-Ǧahm al-Barmakī.

**The.** greetings.

### **18.1.7**

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. XIX p. 242]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Poem on *Nayrūz*, declaimed at the presence of the Abbasid caliph al-Wātiq, mentioning Khusrāw I (Anūširwān).

**Rh.** *nadāma*.

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh b. al-<sup>c</sup>Abbās al-Rabi<sup>c</sup>ī; Khusrāw I; al-Wātiq.

**The.** ancient kings; reward of the poet.

### 18.1.8

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. XIX p. 249]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** A few verses mentioning wine-drinking on the night between *Ramadān* and *Nayrūz*.

**Rh.** *al-ahadi*.

**Cal.** *Ramadān; Ša'ban*.

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh b. al-<sup>c</sup>Abbās al-Rabi<sup>c</sup>ī.

**The.** calendrical coincidence; wine-drinking.

### 18.1.9

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. XIX p. 282]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about al-Fadl b. Yahyā, who redistributed the gifts he received on *Nayrūz* among his friends.

**Rh.** *manāzilu*.

**Ono.** al-Fadl b. Yahyā; Ibrāhīm al-Mawṣilī; Ishāq al-Mawṣilī; Salm al-Ḥāfir.

**The.** gifts: redistribution of.

### 18.1.10

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. XIX pp. 310-311]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a quarrel between two slave-girls at the court of the Abbasid caliph al-Mutawakkil, in competition for his favour.

**Ono.** Fadl al-Šā'ira; al-Mutawakkil; Qabīha.

**The.** social competition; gifts: to the ruler; sweets.

### **18.1.11**

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. xx pp. 29-30]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Two poems on *nayrūz* by <sup>c</sup>Alī b. Ğabala, who was then compensated with a large sum of money.

**Rh.** *al-sahā<sup>2</sup>ibi; al-dīni*.

**Ono.** <sup>c</sup>Alī b. al-Ğabala; Ḥumayd al-Ṭūsī

**The.** gifts; greetings; reward of the poet.

### **18.1.12**

**Ar. re.** [K. *al-agānī* ed. 1927-1974, vol. XXIII pp. 211-213]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Report about a dispute at the court of the Abbasid caliph al-Mutawakkil, who then explained why *Nayrūz* and *Mihrağān* are not to be considered a <sup>c</sup>yād.

**Cal.** *Mihrağān*.

**Ono.** <sup>c</sup>Alī b. al-Ğahm; al-Mutawakkil.

**The.** greetings; reproach; social competition; Islamic festivals.

## **18.2 *Kitāb al-immā<sup>2</sup> al-śawārīc***

### **18.2.1**

**Ar. re.** [K. *al-immā<sup>2</sup>* ed. 1984, p. 90]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the slave-girl Qabīha, who offered her greetings to the Abbasid caliph al-Mutawakkil.

**Ono.** al-Mutawakkil; Qabīha.

**The.** gifts: to the ruler; greetings; celebrations of *Nayrūz*.

# 19 **‘Alī ‘Izz al-Dīn b. al-Atīr al-Ğazarī**

## 19.1 *Kitāb al-kāmil fī al-ta’rīħ*

### 19.1.1

**Ar. re.** [K. al-kāmil fī al-ta’rīħ ed. 1965-1967, vol. I p. 76]

**Sp.** *Nayrūz*; *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account on the traditional history regarding the legend of the institution of *Nayrūz* as a festival when Frēdōn (Afrīdūn) killed Aži Dahaka (al-Ḏahhāk).

**Ono.** Frēdōn; Aži Dahaka.

**The.** ancient kings; institution of *Nayrūz*; meaning of the name *Nayrūz*; political competition.

### 19.1.2

**Ar. re.** [K. al-kāmil fī al-ta’rīħ ed. 1965-1967, vol. VII p. 54]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about Ḥusayn b. Ismā‘īl b. Ibrāhīm b. Muṣṭab, who killed his uncle Muḥammad b. Ibrāhīm by imprisoning him without water for two days, after having honoured him on the day of *Nayrūz*.

**Chr.** 236 Hijri.

**Geo.** Bahrain; Fārs; Yamāma.

**Ono.** Ḥusayn b. Ismā‘īl b. Ibrāhīm b. Muṣṭab; Ishāq b. Ibrāhīm; Muḥammad b. Ibrāhīm b. Muṣṭab; Muḥammad b. Ishāq b. Ibrāhīm; al-Muntasir; al-Mutawakkil; al-Mu‘tazz.

**The.** greetings; political competition.

### 19.1.3

**Ar. re.** [*K. al-kāmil fī al-ta’rīh* ed. 1965-1967, vol. VII p. 72]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a coincidence between *Nayrūz* and Palm Sunday.

**Cal.** Palm Sunday.

**Chr.** *Dū al-Qa‘da* 21<sup>th</sup> 239 Hijri.

**The.** calendrical coincidences.

### 19.1.4

**Ar. re.** [*K. al-kāmil fī al-ta’rīh* ed. 1965-1967, vol. VII p. 89]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account of the fiscal reform of the Abbasid caliph al-Mutawakkil, accompanied by a poem in its praise by al-Buhturī, mentioning Ardashīr (Ardašīr).

**Rh.** *ardašīru*.

**Cal.** *Rabi‘ al-Awwal* 11<sup>th</sup>; June 17<sup>th</sup>; *Urdibihist* 28<sup>th</sup>.

**Chr.** 245 Hijri.

**Ono.** Ardashīr; al-Buhturī; al-Mutawakkil.

**The.** ancient kings; reforms: al-Mutawakkil.

### 19.1.5

**Ar. re.** [*K. al-kāmil fī al-ta’rīh* ed. 1965-1967, vol. VII p. 269-270]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Report about a harsh winter in Mosul. On the same year the iniquity of the governor and his tax collectors provoked a popular revolt.

- Cal.** April 13<sup>th</sup>.
- Chr.** *Ǧumādā I* 259 Hijri.
- Geo.** Mosul.
- Ono.** Adkūtakīn; Asātakīn; Idrīs al-Ḥimyarī; al-Mu<sup>c</sup>taḍid; al-Mu<sup>c</sup>tamid.
- The.** agriculture; fiscal reform; opening of the fiscal year; revolt.

### 19.1.6

**Ar. re.** [K. *al-kāmil fī al-ta<sup>2</sup>rīḥ* ed. 1965-1967, vol. x p. 433]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the Ismaili sect called Bāṭiniyya, who asked their mission to the fortress of Ḥālinğān to be delayed until *Nayrūz*.

**Geo.** Ḥālinğān.

**The.** military operations; Bāṭiniyya.

## **20 Abū Ḥayyān <sup>c</sup>Alī b. Muḥammad al-Tawḥīdī**

### **20.1 *Kitāb ahlāq al-wazīrayn***

#### **20.1.1**

**Ar. re.** [K. *ahlāq al-wazīrayn* ed. 1992, pp. 159-160]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Ibn al-Munağgim used to recite poems to Ibn al-<sup>c</sup>Abbād on *Nayrūz* and *Mihraqān*.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Ono.** Ibn <sup>c</sup>Abbād; Ibn al-Munağgim.

**The.** greetings.

### **20.2 *Kitāb al-baṣā’ir wa al-dahā’ir***

#### **20.2.1**

**Ar. re.** [K. *al-baṣā’ir* ed. 1988, vol. V p. 15]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a gift from al-Mu<sup>c</sup>allā b. Ayyūb to the Abbasid caliph al-Mutawakkil.

**Ono.** al-Mu<sup>c</sup>allā b. Ayyūb; al-Mutawakkil.

**The.** agriculture; gifts: to the ruler; sweets.

## 20.2.2

**Ar. re.** [*K. al-baṣā’ir* ed. 1988, vol. IX p. 110]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a gift to <sup>c</sup>Amr b. Sa<sup>c</sup>īd, governor of Kaskar, consisting in birds that are set free before him, who, in turn, is compared to them.

**Geo.** Kaskar.

**Ono.** <sup>c</sup>Amr b. Sa<sup>c</sup>īd.

**The.** gifts: to the ruler.

## **21 Abū <sup>‘</sup>Uṭmān <sup>‘</sup>Amr b. Bahṛ al-Kinānī al-Fuqaymī al-Baṣrī al-Ǧāḥiẓ**

### **21.1 *Rasā’il al-Ǧāḥiẓ***

#### **21.1.1**

**Ar.** re. [*Rasā’il al-Ǧāḥiẓ* ed. 1979, vol. II p. 173]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. A piece of advice addressed to singers, who should donate gifts such as sugar or belts on *Nayrūz*.

**The.** gifts; singers; sweets.

## 22 (Pseudo-)Abū <sup>c</sup>Uṭmān <sup>c</sup>Amr b. Baḥr al-Kinānī al-Fuqaymī al-Baṣrī al-Ǧāhīz

### 22.1 *Kitāb al-mahāsin wa al-aḍdād*

#### 22.1.1

**Ar. re.** [K. *al-mahāsin* ed. 1898, pp. 359-365]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** General account about *Nayrūz* as performed by kings in ancient Persia, its origins and courtly customs, mentioning Fredōn (Afrīdūn b. Atfiyān), Aži Dahaka (Bīwarāsf al-Ḏahhāk), Kai Khusrau (Kay-Ḫusraw b. Abarwīz Ğahān), Khusrau II (Ḫusraw Abarwīz), Shabdiz (Šabdīz), Zāb ī Tahmāsp (Zaw b. Ṭahmasb).

**Cal.** *Farwardīn* 16<sup>th</sup>; 25 days before *Nayrūz*; *Mihraqān*; Saturday.

**Geo.** Babel; Īrānšahr; Marw.

**Ono.** Abū Ğacfar Muḥammad b. <sup>c</sup>Alī b. al-Ḥusayn; Ḥabīb; Frēdōn b. Atfiyān; Khusrau II; Aži Dahaka; Kai Khusrau; al-Kisrawī; Shabdiz; Zāb ī Tahmāsp.

**The.** institution of *Nayrūz*; morning; public meetings; taxes; visits; water-spilling; people of Goliath; ; Ḥuḡasta.

#### 22.1.2

**Ar. re.** [K. *al-mahāsin* ed. 1898, p. 366]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about the first *Nayrūz* of the Muslims, when a group of *dihqāns* offered gifts to <sup>c</sup>Alī b. Abī Ṭālib.

**Geo.** Euphrates; Tigris.

**Ono.** <sup>c</sup>Alī b. Abī Ṭālib.

**The.** first *Nayrūz* of the Muslims; gifts: to the ruler, redistribution of; *harāğ*.

### 22.1.3

**Ar. re.** [K. *al-mahāsin* ed. 1898, p. 370]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about the Byzantine king, who welcomed Khusrau II (Abarwīz) and accepted his gifts.

**Geo.** Fārs; Rūm.

**Ono.** Khusrau II.

**The.** ancient kings; gifts: diplomatic, to the ruler; Byzantines.

### 22.1.4

**Ar. re.** [K. *al-mahāsin* ed. 1898, p. 373]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a gift offered to the Abbasid caliph al-Mutawakkil, accompanied by a short poem.

**Cal.** *Mihrajān*; *al-Hağğ*.

**Ono.** al-Hasan b. al-Wahb; al-Mutawakkil.

**The.** gifts: to the ruler.

## 22.1.5

**Ar. re.** [K. *al-mahāsin* ed. 1898, p. 374]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a gift to the Abbasid caliph al-Mutawakkil.

**Geo.** Mecca; Medina.

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh al-<sup>c</sup>Abbāsī; Ḥālid al-Muhallabī; al-Mutawakkil.

**The.** gifts: to the ruler; Islamisation of *Nayrūz*; kingship; reward.

## 22.1.6

**Ar. re.** [K. *al-mahāsin* ed. 1898, p. 373]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Generic poems and greetings to the Abbasid caliph al-Mutawakkil.

**Rh.** *mustabṣirīnā*; *al-<sup>c</sup>ağamu*; *tağdidu*.

**Cal.** September; November; *Mihrağān*.

**Ono.** al-Ḥasan b. al-Wahb; al-Mutawakkil.

**The.** gifts: to the ruler.

## 22.1.7

**Ar. re.** [K. *al-mahāsin* ed. 1898, pp. 374-375]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Three short poems attributed to al-Māzinī, in praise of an anonymous patron.

**Rh.** *haqqā*; *uhdā*; *al-halīli*.

**Ono.** al-Māzinī.

**The.** greetings.

## 22.1.8

**Ar. re.** [*K. al-mahāsin* ed. 1898, pp. 375-376]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge ov.** Mention of a gift offered to Aḥmad b. Abī Tāhir, followed by a few verses on *Nayrūz* and Springtime.

**Rh.** *arsiyyatin*.

**Ono.** Aḥmad b. Abī Tāhir; Sa‘īd b. Ḥumayd.

**The.** gifts; greetings; Springtime.

## 23 al-Ḥālidiyyān (Muḥammad and Sa‘īd)

### 23.1 *Kitāb al-tuḥaf wa al-hadāya*

#### 23.1.1

**Ar. re.** [K. *al-tuḥaf* ed. 1956, pp. 18-19]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about al-Uhayṭal, who donated to Ibn Ḥuḍr a rose, an arrow, a *dīnār*, a *dirhām*, and a couple of verses comparing him to such gifts.

**Ono.** Abū al-Faraḡ Qudāma b. Ḍa‘far; al-Uhayṭal<sup>1</sup> al-Ahwāzī; Ibn Ḥuḍr.

**The.** coins; gifts.

#### 23.1.2

**Ar. re.** [K. *al-tuḥaf* ed. 1956, pp. 32-33]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a gift by Abū al-Ǧahm Aḥmad b. Sayf, who donated a perfumed *šammāma* to one of his friends.

**Ono.** Abū al-Ǧahm Aḥmad b. Sayf.

**The.** gifts: to a friend.

---

<sup>1</sup> According to the editor, his full name was Muḥammad b. Ḩabdallāh b. Ša‘ib.

### **23.1.3**

**Ar. re.** [*K. al-tuhaf* ed. 1956, p. 35]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about Abū al-<sup>c</sup>Amr al-Tabarī, who donated two arrows and two verses to the propagandist al-Hasan b. Zayd.

**Ono.** Abū al-<sup>c</sup>Amr al-Tabarī; al-Hasan b. Zayd.

**The.** gifts.

### **23.1.4**

**Ar. re.** [*K. al-tuhaf* ed. 1956, p. 36]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Short story about a poet and a *kātib* travelling together. The poet's gifts, that consisted in roses and verses, was compensated with all the gifts the *kātib* had received on *Nayrūz*.

**The.** gifts; reward.

### **23.1.5**

**Ar. re.** [*K. al-tuhaf* ed. 1956, pp. 41-42]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about Ah̄mad b. Yūsuf, who donated something precious to the Abbasid caliph al-Ma<sup>3</sup>mūn, accompanying it with some verses.

**Ono.** Ah̄mad b. Yūsuf; al-Ma<sup>3</sup>mūn.

**The.** gifts: to the ruler.

### **23.1.6**

**Ar. re.** [*K. al-tuhaf* ed. 1956, p. 153]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about al-Hasan b. Di<sup>c</sup>bal, who failed to provide an adequate gift for Muḥammad b. Wāṣil al-Tamīmī.

- Ono.** al-Ḥasan b. Diṭṭabal; Muḥammad b. Wāṣil al-Tamīmī.  
**The.** insufficient gifts.

### 23.1.7

**Ar. re.** [K. *al-tuḥaf* ed. 1956, p. 155]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Notice about Abū Haffān, who sent a few verses to one of his friends, stating that he could not find anything to offer him as a gift.

- Ono.** Abū Haffān.

- The.** gifts: to a friend.

### 23.1.8

**Ar. re.** [K. *al-tuḥaf* ed. 1956, pp. 155-156]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Some well-wishing verses from an anonymous poet in celebration of *Nayrūz*.

- The.** gifts; greetings; kingship.

### 23.1.9

**Ar. re.** [K. *al-tuḥaf* ed. 1956, p. 156]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Short poem from Ğahża the Singer offered as a *Nayrūz* gift to Abū al-Ṣaqr b. Bulbul.

- Ono.** Abū al-Ṣaqr b. Bulbul; Ğahża the Singer.

- The.** gifts: to the ruler; greetings; kingship; singers.

## 24 Abū Hilāl al-Ḥasan b. ḡAbdallāh al-ḡAskarī

### 24.1 *Kitāb al-awāʔil*

#### 24.1.1

Ar. re. [*K. al-awāʔil* ed. 1987, p. 143]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Description of the justice of the ancient kings, and of their custom to hold public meetings at *Nayrūz* and *Mihraqān*.

Cal. *Mihraqān*.

The. ancient kings; celebrations of *Nayrūz*; kingship; public meetings.

#### 24.1.2

Ar. re. [*K. al-awāʔil* ed. 1987, pp. 185-187]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. General account about the reforms of the Persian calendar during the Islamic age. The author considers the Abbasid caliph al-Mutawakkil to have been the first to postpone *Nayrūz*, but he is also aware of the aborted reforms under the Umayyad caliph Hišām b. ḡAbd al-Malik and the Abbasid caliph Hārūn al-Rašīd. The circumstances of the reforms of both the Abbasids al-Mutawakkil and al-Muṣṭaqid are described in detail.

Cal. June 27<sup>th</sup>; June 17<sup>th</sup>; June 11<sup>th</sup>; April 11<sup>th</sup>.

Chr. 282 Hijri.

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh b. Sulaymān; Aḥmad b. Yaḥyā al-Balādūrī; al-Ḥālid <sup>c</sup>Abdallāh al-Qasrī; al-Buhturī; Hišām b. <sup>c</sup>Abd al-Malik; Ibrāhīm b. al-<sup>c</sup>Abbās; Ibrāhīm b. al-Mudabbar; al-Mu<sup>c</sup>taḍid; al-Mutawakkil; al-Raṣid; Yaḥyā b. <sup>c</sup>Alī al-Munağgim; Yaḥyā b. Ḥālid al-Barmakī.

**The.** opening of the fiscal year; *Nayrūz mu<sup>c</sup>tadidī*; reforms: Hišām b. <sup>c</sup>Abd al-Malik, al-Raṣid, al-Mutawakkil, al-Mu<sup>c</sup>taḍid, Persian reform.

### 24.1.3

**Ar. re.** [K. *al-awā’il* ed. 1987, p. 202]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Notice about the gifts of *Nayrūz*, that were made mandatory by the Umayyad governor al-Haḡgāḡ under the caliphate of <sup>c</sup>Abd al-Malik. Later, they were prohibited under the Umayyad caliph <sup>c</sup>Umar b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Ono.** <sup>c</sup>Abd al-Malik; al-Haḡgāḡ; <sup>c</sup>Umar b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz.

**The.** gifts: as taxes.

### 24.1.4

**Ar. re.** [K. *al-awā’il* ed. 1987, pp. 238-239]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about Aḥmad b. Yūsuf al-Kātib, who was the first to send a letter to accompany his *Nayrūz* gifts to the Abbasid caliph al-Ma<sup>c</sup>mūn.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Ono.** Abū Ṣāliḥ b. Yazdād; Aḥmad b. Yūsuf; al-Ma<sup>c</sup>mūn; al-Mu<sup>c</sup>allā b. Ayyūb; al-Mu<sup>c</sup>taṣim; Sa<sup>c</sup>īd b. Ḥumayd.

**The.** gifts: to the ruler; greetings.

## 24.1.5

**Ar. re.** [K. *al-awā’il* ed. 1987, pp. 279-280]

**Sp.** *Nayrūz*, *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account on the festival of *Nayrūz* and its institution by the legendary king Jamshēd (Ğamşid) on the day of his enthronement. Before him, the same day was believed by people of knowledge to be the day in which God created the world. The author also sums up the reasons for various customs of *Nayrūz* and the rewards for the most common kind of gifts.

**Ono.** Jamshēd.

**The.** bonfires; gifts: to the ruler, reward for the; institution of *Nayrūz*; public meetings; water-spilling.

## 24.2 *Dīwān al-ma‘ānī*

### 24.2.1

**Ar. re.** [D. *al-ma‘ānī* ed. 1933, vol. I p. 207]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Short poem on an ephebe by the Abbasid caliph al-Mu‘tazz.

**Rh.** *al-sūnīz*.

**Ono.** al-Mu‘tazz.

**The.** celebrations of *Nayrūz*.

### 24.2.2

**Ar. re.** [D. *al-ma‘ānī* ed. 1933, vol. I p. 93]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Poem by Hārūn b. ‘Alī offered to ‘Alī b. Muḥammad al-Hiwarī.

**Rh.** *al-afḍāli*.

**Ono.** <sup>c</sup>Alī b. Muḥammad al-Ḥiwārī; Hārūn b. <sup>c</sup>Alī.

**The.** greetings.

### 24.2.3

**Ar. re.** [D. *al-ma<sup>c</sup>ānī* ed. 1933, vol. I pp. 94-96]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the fact that Sa<sup>c</sup>īd b. Ḥumayd wrote some letters to be sent on *Nayrūz*, in which he explained the importance of honouring one's patron (*sāda*) on this day.

**Ono.** Abū al-Ṣaqr; al-Ḥasan b. Maḥlad; Ibn Abī Tāhir; al-Ma<sup>2</sup>mūn; Muḥammad Ṣāliḥ b. Yazdād; Sa<sup>c</sup>īd b. Ḥumayd.

**The.** gifts: to the ruler; greetings; letters.

### 24.2.4

**Ar. re.** [D. *al-ma<sup>c</sup>ānī* ed. 1933, vol. II p. 23]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Two verses from a poem by al-Buhturī.

**Rh.** *nuwwamā*.

**Ono.** al-Buhturī.

**The.** renewal.

### 24.2.5

**Ar. re.** [D. *al-ma<sup>c</sup>ānī* ed. 1933, vol. I p. 97]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Specimen of a letter containing *Nayrūz* greetings, and mentioning Springtime, youth, gifts, and value of one's authority.

**The.** gifts: to the ruler; greetings; renewal.

## **24.3 *Kitāb al-ṣinā‘atayn***

### **24.3.1**

**Ar. re.** [*K. al-ṣinā‘atayn* ed. 1971, p. 290]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** A linguistic example, telling that a Persian woman donates a rose on *Nayrūz*, sending her greetings.

**The.** gifts: to a lover; greetings.

## 25 Abū Aḥmad Ḥumayd b. Zanḡawayh

### 25.1 *Kitāb al-amwāl*

#### 25.1.1

Ar. re. [*K. al-amwāl* ed. 1986, vol. I pp. 170-171]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Historical account of the abolition by the Umayyad caliph <sup>c</sup>Umar b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz of *Nayrūz* and *Mihraqān* gifts in Kufa among other illegitimate taxes, that burdened the common people.

Cal. *Mihraqān*.

Geo. Kufa.

Ono. <sup>c</sup>Abd al-Ḥamīd b. <sup>c</sup>Abd al-Rahmān; <sup>c</sup>Umar b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz.

The. gifts: abolition of, as taxes; *harāq*.

## 26 Abū Ḫalī al-Ḥusayn b. Ḫalī al-Tanūḥī

### 26.1 *Kitāb nišwār al-muḥāḍara wa aḥbār al-mudākira*

#### 26.1.1

**Ar.** re. [*K. nišwār al-muḥāḍara* ed. 1995, vol. I pp. 293-294]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Short anecdote about the preparation to set up the *Nayrūz muṣṭadī* at the residence of Umm al-Muqtadir, mother of the Abbasid caliph al-Muqtadir.

**Geo.** Basra.

**Ono.** Abū al-Hasan al-Barasī; Ishāq al-Širāzī al-mārif bi-al-Haraqī; Umm al-Muqtadir.

**The.** celebrations of *Nayrūz*; *Nayrūz muṣṭadī*.

#### 26.1.2

**Ar.** re. [*K. nišwār al-muḥāḍara* ed. 1995, vol. II pp. 222-224]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Satire by Ḥāfiẓ al-Ǧahniyya against Abū Ḡāfir al-Karāḥī. She compared him to a doll, called *dūbārka* that the people of Baghdad takes on the roofs of their houses on the day of *Nayrūz muṣṭadī*.

**Rh.** *dāḥikah*.

**Chr.** 342 Hijri.

- Geo.** Baghdad.
- Ono.** Abū Ğacfar Muhammad b. al-Qāsim al-Karabī; Ā<sup>2</sup>ida b. Muhammad al-Ğahniyya.
- The.** gifts; celebrations of *Nayrūz*; *Nayrūz muctadidī*; social competition.

### 26.1.3

**Ar. re.** [K. nišwār al-muhādara ed. 1995, vol II pp. 225-226]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about an ephebe, who insulted a singer. The author subsequently explained the customs of the people of Baghdad at *Nayrūz*.

- Geo.** Baghdad.

- Ono.** Abū al-Hasan b. īIyyās.

- The.** gifts; celebrations of *Nayrūz*.

### 26.1.4

**Ar. re.** [K. nišwār al-muhādara ed. 1995, vol V p. 267]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Satire by Ā<sup>2</sup>ida al-Ğahniyya against Abū Ğacfar al-Karabī. She compared him to a doll, called *dūbārka* that the people of Baghdad takes on the roofs of their houses on the day of *Nayrūz*.

**Rh.** *dāhikah*.

- Ono.** Abū Ğacfar Muhammad b. al-Qāsim al-Karabī; Ā<sup>2</sup>ida b. Muhammad al-Ğahniyya.

- The.** gifts; social competition.

# 27 Abū al-Qāsim Ḥusayn b. Muḥammad al-Rāḡib al-Īsbahānī

## 27.1 *Kitāb muḥādarāt al-udabā’ wa muḥāwarār al-šu‘arā’ wa al-bulaġā’*

### 27.1.1

**Ar.** re. [K. *muḥādarāt al-udabā’* ed. 1961, vol. II p. 410]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Mention of the gifts and verses of an anonymous literate. The gifts consists in an arrow, a rose, a *dirham*, and a *dīnār*.

**The.** coins; gifts; greetings.

### 27.1.2

**Ar.** re. [K. *muḥādarāt al-udabā’* ed. 1961, vol. IV p. 567]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Anecdote about the Abbasid caliph al-Ma<sup>3</sup>mūn, who asked his companions whether they knew the origins of the Iranian festivals of *Nayrūz*, *Mihraqān*, and *Sadaq*, and why it is customary to indulge in water-spilling on the day of *Nayrūz*, mentioning Khusrau II (Abarwīz), Frēdōn (Afrīdūn), Aži Dahaka (Bīwarāsf), Gayōmard (Kayūmart b. Hibatallāh b. Ādām), Zāb ī Tahmāsp (Zaw b. Tahmāsf).

**Cal.** *Mihraqān*; *Sadaq*.

**Geo.** Babel; Damavand; Īrānšahr.

**Ono.** Khusrau II; Frēdōn; Aži Dahaka; Gayōmard; al-Ma<sup>3</sup>mūn; Zāb ī Tahmāsp.

**The.** creation of the world on *Nayrūz*; institution of *Nayrūz*; rain; water-spilling: reasons for.

### 27.1.3

**Ar. re.** [*K. muḥādarāt al-udabā*<sup>9</sup> ed. 1961, vol. iv p. 575]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Two verses by al-Buhturī, comparing *Nayrūz* to a rose.

**Rh.** *nuwwamā*.

**Ono.** al-Buhturī.

## **28 °Aḥ̄ b. al-Ḥusayn b. Mūsā al-Šarīf al-Murtadā**

### **28.1 *Dīwān al-Šarīf al-Murtadā***

#### **28.1.1**

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. I pp. 325-331]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of Faḥr al-Mulk, who was in Ahwāz.

**Rh.** *“uhūdu*.

**Chr.** *Rabi‘ I* 403 Hijri.

**Geo.** Ahwāz.

**On.** Faḥr al-Mulk.

**The.** greetings; gifts: to the ruler.

#### **28.1.2**

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. I pp. 358-363]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of al-Malik al-Sa‘īd during the celebrations of *Nayrūz*.

**Rh.** *al-wādī*.

**Chr.** 400 Hijri.

**Ono.** al-Malik al-Sa‘īd.

**The.** greetings.

### **28.1.3**

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. I pp. 363-369]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** *Nayrūz* greetings to Fahr al-Mulk.

**Rh.** *al-wādī*.

**Chr.** 402 Hijri.

**Ono.** Fahr al-Mulk.

**The.** greetings; kingship; renewal.

### **28.1.4**

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. II pp. 30-35]

**Sp.** *Nayrūz; nawārīzu*

**Ge. ov.** Ode in praise of Sultān al-Dawla b. Bahā<sup>2</sup> al-Dawla during the celebrations of *Nayrūz*.

**Rh.** *al-hidārā*.

**Chr.** 416 Hijri.

**Ono.** Bahā<sup>2</sup> al-Dawla; Sultān al-Dawla.

**The.** greetings; kingship; renewal.

### **28.1.5**

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. II pp. 444-450]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings to Ğalāl al-Dawla for the celebrations of *Nayrūz*, upon his arrival from <sup>c</sup>Ukbarā<sup>2</sup> and the reform of the army.

**Rh.** *hunākan*.

**Geo.** <sup>c</sup>Ukbarā<sup>2</sup>.

**Ono.** Ğalāl al-Dawla.

**The.** greetings; kingship.

## 28.1.6

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. III pp. 15-20]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of Bahā<sup>3</sup> al-Dawla for the celebrations of *Nayrūz*.

**Rh.** *takīlān*.

**Chr.** 401 Hijri.

**Ono.** Bahā<sup>3</sup> al-Dawla.

**The.** greetings; night.

## 28.1.7

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. III pp. 77-82]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode to Abū al-Hiṭāb, offering him *Nayrūz* greetings and thanking him for his favours.

**Rh.** *śuglu*.

**Ono.** Abū al-Hiṭāb.

**The.** gifts: to the ruler, redistribution of.

## 28.1.8

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. III pp. 258-263]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode to Bahā<sup>3</sup> al-Dawla, offering him *Nayrūz* greetings.

**Rh.** *amamu*.

**Chr.** 402 Hijri.

**Ono.** Bahā<sup>3</sup> al-Dawla.

**The.** greetings; Springtime.

## 28.1.9

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958, vol. III pp. 315-316]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode composed shortly after the celebration of *Nayrūz*; the poet added some verses to give *Nayrūz* greetings.

**Rh.** *i<sup>c</sup>tışāmī*.

**Cal.** *Rağab*.

**Chr.** 399 Hijri.

**The.** greetings; wine-drinking.

## 29 Abū Iṣhāq Ibrāhīm b. Ḩusayn al-Husrī al-Qayrawānī

### 29.1 *Kitāb ḡam<sup>c</sup> al-ḡawāhir fī al-mulah wa al-nawādir*

#### 29.1.1

**Ar.** re. [K. ḡam<sup>c</sup> al-ḡawāhir ed. 1953, pp. 332-333]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Description of the house of al-<sup>c</sup>Abbās b. al-Ḥusayn and his wealth at the time when he became vizier.

**Geo.** Baghdad: *Dār Ḥāqān*; Iraq; Tigris.

**Ono.** al-<sup>c</sup>Abbās b. al-Ḥusayn; Aḥmad b. Buwayh.

**The.** agriculture; political competition; Springtime; water.

### 29.2 *Kitāb al-nūrayn*

#### 29.2.1

**Ar.** re. [K. al-nūrayn ed. 1996, p. 134]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge.** ov. Mention of the gifts and verses offered by Abū Usāma al-Kātib to a friend.

**Rh.** *al-ashumi*.

**Ono.** Abū Usāma al-Kātib.

**The.** gifts: to a friend; greetings.

## **29.3 *Kitāb zahr al-ādāb***

### **29.3.1**

**Ar. re.** [K. *zahr al-ādāb* ed. 1925, vol. I p. 187]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the last verses from a poem by al-Mutanabbī, offered to Abū al-Faḍl b. al-<sup>c</sup>Amīd as *Nayrūz* gift.

**Rh.** <sup>c</sup>*ibād*.

**Ono.** Abū al-Faḍl b. al-<sup>c</sup>Umayd; al-Mutanabbī.

**The.** gifts: to the ruler; greetings.

### **29.3.2**

**Ar. re.** [K. *zahr al-ādāb* ed. 1925, vol. II p. 475]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a gift offered by Aḥmad b. Yūsuf to the Abbasid caliph al-Ma<sup>3</sup>mūn, accompanied by the first letter of greetings for *Nayrūz*.

**Ono.** Aḥmad b. Yūsuf; al-Ma<sup>3</sup>mūn.

**The.** gifts: to the ruler; letters; greetings.

### **29.3.3**

**Ar. re.** [K. *zahr al-ādāb* ed. 1925, vol. II pp. 573-574]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Poem by al-Buhturī in praise of al-Haytām b. <sup>c</sup>Utmān al-Ğanawī, inviting him to drink on the day of *Nayrūz*.

**Rh.** <sup>c</sup>*uwāwamā*.

**Geo.** Tigris.

**Ono.** al-Buhturī; al-Haytām b. <sup>c</sup>Utmān al-Ğanawī.

**The.** greetings; wine-drinking.

### **29.3.4**

**Ar. re.** [*K. zahr al-ādāb* ed. 1925, vol. IV p. 1067]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Short summary on common literary expressions about *Nayrūz* and *Mihraqān*.

**Cal.** *Mihraqān*.

**The.** gifts: to the ruler; greetings; prohibitions.

### **29.3.5**

**Ar. re.** [*K. zahr al-ādāb* ed. 1925, vol. IV pp. 1067-1068]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Short summary on the literary *topoi* about celebrations of *Nayrūz*, *Mihraqān*, and Springtime.

**Cal.** *Mihraqān*.

**The.** celebrations of *Nayrūz*; gifts: to the ruler; greetings; prohibitions; Springtime.

# 30 Ibrāhīm b. Muḥammad al-Bayhaqī

## 30.1 *Kitāb al-mahāsin wa al-masāwī*

### 30.1.1

Ar. re. [*K. al-mahāsin* ed. 1902, p. 506]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Account of the customs of Khusrau I (Anūširwān) during the public meetings he used to hold on *Nayrūz* and *Mihraqān* day. The text records the tale of a theft occurred during one of them and aptly noticed by Khusrau I.

Cal.      *Mihraqān*.

Ono.      Khusrau I.

The.      ancient kings; public meetings; theft.

# 31 Maḥmūd b. al-Ḥusayn al-maṣrūf bi-al-Kušāğim

## 31.1 *Dīwān*

### 31.1.1

**Ar.** re. [*D. Kušāğim* ed. 1985, p. 386]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge.** ov. Two verses about the custom of bonfires and water-spilling on the day of *Nayrūz*.

**Rh.** *amīni*.

**The.** celebrations of *Nayrūz*; bonfires; water-spilling.

## 32 Maḥmūd b. ʿUmar al-Zamahšarī

### 32.1 *Kitāb al-fā’iq fī ḡarīb al-ḥadīt*

#### 32.1.1

Ar. **re.** [K. *al-fā’iq* ed. Ibrāhīm, vol. II p. 319]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. **ov.** Short tale, telling that al-Zubayr b. Bakkār welcomed a sweet from the Mağūs on the day of *Nayrūz*.

**Ono.** al-Zubayr b. Bakkār.

**The.** gifts; sweets; Mağūs..

# 33 Abū Sa‘d Maṇṣūr b. al-Ḥusayn al-Ābī

## 33.1 *Kitāb natr al-durr*

### 33.1.1

Ar. re. [*K. natr al-durr* ed. 1980-1991, p. 409]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Mention of the total economic value of the *Nayrūz* gifts received by the Barmakid *amīr* Abū al-Fadl Ḥaḍar b. Yaḥyā.

Ono. Abū al-Fadl Ḥaḍar b. Yaḥyā; Barāmika.

The. gifts: to the ruler, value of.

### 33.1.2

Ar. re. [*K. natr al-durr* ed. 1980-1991, p. 138]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Very vague mention of the fiscal and calendrical reform issued under the Abbasid caliph al-Mu‘taḍid, simply stating that the caliph delayed the date of *Nayrūz*.

Ono. al-Mu‘taḍid.

The. reforms: al-Mu‘taḍid.

## **34 Abū Mansūr Mawhūb b. Aḥmad al-Ǧawālīqī**

### **34.1 *Kitāb adab al-kātib***

#### **34.1.1**

**Ar. re.** [K. *adab al-kātib* ed. 1931, p. 247]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of gift-echange between Ḥālid b. ʿAbdallāh al-Miṣrī and some *dihqān* and functionaries.

**Ono.** Ḥālid b. ʿAbdallāh al-Miṣrī.

**The.** gifts: to the ruler.

### **34.2 *Kitāb al-muṣarrab min al-kalām al-ağamī***

#### **34.2.1**

**Ar. re.** [K. *al-muṣarrab* ed. 1995, p. 340]

**Sp.** *Nayrūz; Nawrūz*.

**Ge. ov.** Satirical verse by Ǧarīr, mocking al-Aḥṭal because his tribe payes the poll-tax (*gizyā*) of *Nayrūz*.

**Rh.** *riqābuha*.

**Ono.** al-Aḥṭal; Ǧarīr; Banū Taḡlib.

**The.** taxes; social competition.

# 35 Abū al-Ḥusayn Mīhyār b. Marzuwayh al-Daylamī

## 35.1 *Dīwān Mīhyār al-Daylamī*

### 35.1.1

**Ar. re.** [D. Mīhyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 3-5]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings to Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm for *al-Adḥā*.

**Rh.** *yurā*.

**Cal.** *al-Adḥā*.

**Ono.** Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Ḥusayn b. <sup>c</sup>Alī.

**The.** calendrical coincidence; greetings; kingship.

### 35.1.2

**Ar. re.** [D. Mīhyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 30-32]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Ode offered to Abū Ṭālib b. Ayyūb, on occasion of a *Nayrūz* coinciding with *al-<sup>c</sup>Id*.

**Rh.** *galab*.

**Cal.** *al-<sup>c</sup>Id*.

**Ono.** Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**The.** reward of the poet; calendrical coincidence.

### 35.1.3

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 75-83]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Ode in honour of Abū al-Qāsim al-Ḥusayn b. Ḥāfiẓ al-Mağribī to celebrate his appointment as minister on the day of Nayrūz. These verses were declaimed in his residence in Baghdad.

**Rh.** *tuğibū*.

**Cal.** Gemini; *Ǧumādā*.

**Chr.** 414 Hijri.

**Geo.** Ḥāfiẓ; Baghdad: *Bāb al-Šāṭir*; Wadağ; Warak; Tawlab.

**Ono.** Abū al-Qāsim al-Ḥusayn b. Ḥāfiẓ al-Mağribī; Ḥāfiẓ al-Ḥalā; Banū Muṣṭab; Banū Sahl; Banū Yahyā; Dārim; Dū al-Kalāc; Ḥātim; Ka'b; Qaḥtān; Tahirid dynasty; Tay'; Zurāra.

**The.** appointments; Islamisation of Nayrūz; kingship; renewal.

### 35.1.4

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 84-88]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Ode offered as Nayrūz gift to Abū Maṣālik Hibatallāh b. Ḥāfiẓ al-Rahīm.

**Rh.** *al-ratibū*.

**Cal.** *Ǧam'* day; *al-Haqq*.

**Chr.** 415 Hijri.

**Geo.** al-Ḥayfa; al-Muṣallā.

**Ono.** Abū Maṣālik Hibatallāh b. Ḥāfiẓ al-Rahīm; Umm Sa'ad;

**The.** calendrical coincidence; gifts: to the ruler; greetings; Nayrūz as a lover.

### 35.1.5

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 107-113]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Nayrūz greetings to <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d, who moved to Awānā, since he did not feel safe in Baghdad. The absence of <sup>c</sup>Amīd al-Dawla and the celebration of Nayrūz inspired these verses, full of nostalgia and longing.

**Rh.** *nuhību.*

**Cal.** *al-Haġḡ.*

**Geo.** Awānā; Baghdad; al-Na<sup>c</sup>f; Tigris; Šāma.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d; Banū <sup>c</sup>Abd al-Karīm; Banū <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Ismā<sup>c</sup>il; Šaraf al-Dīn.

**The.** greetings; kingship; renewal; Springtime.

### 35.1.6

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 115-120]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Nayrūz greetings to <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>2</sup>asā<sup>2</sup> Abū Ṭālib b. Ayyūb in praise of his vizierate. The poet underlines that the vizier was appointed by the Abbasid caliph al-Qādir instead of Abū al-Ḥasan b. Hāġib al-Nu<sup>c</sup>mān.

**Rh.** *mashyūbu.*

**Cal.** Sagittarius.

**Chr.** *Rabi<sup>c</sup> I* 422 Hijri.

**Geo.** al-Liwā; al-Šāra; al-Luwab; Malḥūb.

**Ono.** Banū <sup>c</sup>Abbās; <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>2</sup>asā<sup>2</sup> Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**The.** greetings; appointments; renewal.

### 35.1.7

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. I pp. 125-128]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Poem offered to <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>2</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib b. Ayyūb for the celebrations of Nayrūz.

**Rh.** al-ŷāribi.

**Cal.** Mihraqān.

**Geo.** Rayyān; Mārib.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>2</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**The.** gifts: to the ruler.

### 35.1.8

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. I pp. 128-132]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** A few verses composed as Nayrūz greetings, offered to Kamāl al-Mulk.

**Rh.** la<sup>c</sup>ibu.

**Ono.** Kamāl al-Mulk.

**The.** greetings; kingship; gifts: redistribution of; Springtime.

### 35.1.9

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. I pp. 183-184]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Nayrūz greetings offered to Abū Mansūr, wishing him all happiness.

**Rh.** nāsihi.

**Ono.** Abū Mansūr.

**The.** greetings.

### 35.1.10

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. I pp. 202-205]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** *Nayrūz* greetings offered to Rabīb al-Nīcma Abū al-Mūcammār b. al-Muwaffaq <sup>c</sup>Alī b. Ismācīl.

**Rh.** *mazahā*.

**Chr.** 414 Hijri.

**Geo.** al-Ġadā; Kāzima.

**Ono.** <sup>c</sup>Īsā; Rabīb al-Nīcma Abū al-Mūcammār b. al-Muwaffaq <sup>c</sup>Alī b. Ismācīl.

**The.** greetings; kingship.

### 35.1.11

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. I pp. 233-235]

**Sp.** *Nawrūz* (the poet employs a verb derived from *Nawrūz* in the imperative form “*nawrizū*”).

**Ge. ov.** Greetings offered to Ṣāhib Abū al-Qāsim for the celebrations of *al-Fitr*, inviting him to celebrate *Nawrūz* as well.

**Rh.** *ġawdu*.

**Cal.** *al-Fitr*.

**Ono.** Ṣāhib Abū al-Qāsim.

**The.** calendrical coincidence; full moon; Islamisation of *Nayrūz*; kingship; wine-drinking.

### 35.1.12

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. I pp. 253-256]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm for the celebrations of *al-Fitr*, inviting him to celebrate *Nawrūz* as well. The

poet describes the ornamental motif of the robe of honour he received as a gift.

**Rh.** *al-musawaddu*.

**Cal.** *al-Fitr; Mihraqān*.

**Geo.** Nağd.

**Ono.** Banū Ḩabd al-Rahīm; Banū Sa‘d; al-Ḥusayn; Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. Ḩabd al-Rahīm.

**The.** calendrical coincidence; gifts; reward of the poet.

### 35.1.13

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. I pp. 259-260]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Abū Sa‘d Muḥammad b. al-Ṣāḥib al-Āgil Abū al-Qāsim b. Ḩabd al-Rahīm for the celebration of *Nayrūz*.

**Rh.** *hindī*.

**Ono.** Abū Sa‘d Muḥammad b. al-Ṣāḥib al-Āgil Abū al-Qāsim b. Ḩabd al-Rahīm.

**The.** gifts: to the ruler; greetings.

### 35.1.14

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. I pp. 267-271]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. Ḩabd al-Rahīm to reciprocate the gift received by the poet.

**Rh.** *ġiddan*.

**Cal.** *al-Adhā; Dū al-Hiġgā* 10<sup>th</sup>.

**Geo.** Wāsit.

**Ono.** Ġamma; al-Ḥusayn; Shāpūr; Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. ˤAbd al-Rahīm.

**The.** ancient kings; gifts: to the ruler.

### 35.1.15

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 276-281]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** A few verses composed as *Nayrūz* greetings, offered to Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**Rh.** *raqad*.

**Ono.** Abū Ṭālib b. Ayyūb; Banū Ayyūb; Muḥammad.

**The.** greetings; kingship.

### 35.1.16

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 292-298]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Poem offered to Abū al-Ḥasan Ğābir during the celebrations of *Nayrūz*, wishing him to triumph on the enemy.

**Rh.** *al-rāʔidu*.

**Ono.** Abū al-Ḥasan Ğābir.

**The.** gifts: to the ruler; renewal.

### 35.1.17

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. I pp. 309-312]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Poem in praise of ˤAmīd al-Ruˤasāˤ Abū Ṭālib Muḥammad b. Ayyūb, offering him greetings for the celebrations of *Mihrağān*, and mentioning *Nayrūz*.

**Rh.** *huğudu*.

- Cal.** *al-Adḥā; al-Fitr; Mihraqān; Ša‘bān.*
- Chr.** 418 Hijri.
- Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>3</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib Muhammad b. Ayyūb.
- The.** gifts: to the ruler; greetings.

### 35.1.18

- Ar. re.** [D. Miḥyār al-Daylāmī ed. 1925-1931, vol. I pp. 326-330]
- Sp.** *Nayrūz.*
- Ge. ov.** Greetings offered to Kamāl al-Mulk Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī.
- Rh.** *mawrūdu.*

- Cal.** *al-Adḥā; al-Fitr.*
- Geo.** Hijaz; Iraq.
- Ono.** David; Kamāl al-Mulk Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī.
- The.** gifts: to the ruler; greetings; kingship.

### 35.1.19

- Ar. re.** [D. Miḥyār al-Daylāmī ed. 1925-1931, vol. I pp. 332-336]
- Sp.** *Nayrūz.*
- Ge. ov.** *Nayrūz* greetings offered to Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī.
- Rh.** *nahdā.*

- Geo.** Kāzima; Nağd.
- Ono.** Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī.
- The.** gifts: to the ruler; reward of the poet.

### 35.1.20

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. I pp. 336-339]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** *Nayrūz* greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>3</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib, mentioning the Abbasid caliph al-Qādir.

**Rh.** *mawridā*.

**Cal.** *al-<sup>c</sup>Id*.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>3</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib; al-Qādir; al-Qā<sup>3</sup>im.

**The.** Islamisation of *Nayrūz*; greetings.

### 35.1.21

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. I pp. 374-377]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**Rh.** *tamurran*.

**Cal.** *al-<sup>c</sup>Id*.

**Geo.** Babel.

**Ono.** Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**The.** kingship; rain; renewal; greetings.

### 35.1.22

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. I pp. 377-381]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm, mentioning Khusrāu (Husraw).

**Rh.** *al-maṭaru*.

**Cal.** *Raġab*; *Ṣafar*.

**Geo.** Rāma.

**Ono.** Banū ʻAbd al-Rahīm; Khusrau; Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. ʻAbd al-Rahīm; al-Tamīmiyyūn; Umm al-Ḥayr; Umm al-Walīd.

**The.** ancient kings; greetings.

### 35.1.23

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. I pp. 393-398]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Ode to Abū al-Maṣālī for the celebrations of Nayrūz, mentioning Ardashīr (Ardašīr).

**Rh.** *sabūru*.

**Ono.** Abū al-Maṣālī; Ardashīr; Hibatallāh.

**The.** ancient kings; kingship; reward of the poet.

### 35.1.24

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. I pp. 398-405]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to an anonymous patron, presumably Abū al-Maṣālī.

**Rh.** *fiqāruhā*.

**Geo.** Nağla; Nağd.

**Ono.** Abū al-Maṣālī; Banū ʻAbd al-Rahīm.

**The.** gifts: to the ruler; Messiah renewal; reward of the poet; greetings.

### 35.1.25

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. II pp. 10-16]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge.** ov. Greetings offered to Abū al-Ma‘ālī Ḩabd al-Rahīm for the celebrations of *Nayrūz*, mentioning Shāpūr (Šābūr).

**Rh.** *al-sahr*.

**Geo.** Uqar; Dū Ḩalamayn; al-Samur.

**Ono.** Abū al-Ma‘ālī Ḩabd al-Rahīm; Hayfā'; Hibatallāh; Shāpūr.

**The.** ancient kings; Springtime; renewal; greetings.

### 35.1.26

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. II pp. 16-22]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Greetings offered to Abū Tālib Muḥammad b. Ayyūb, wishing a certain mistake will not happen again.

**Rh.** *bi-hāgīri*.

**Geo.** ḨĀmir.

**Ono.** Abū Tālib Muḥammad b. Ayyūb; Banū Bakr; Muḥammad.

**The.** ancient kings; renewal; reproach; Springtime; greetings.

### 35.1.27

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. II pp. 45-50]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Greetings offered to Šaraf al-Dīn Abū Sa‘d, mentioning the ancient kings and the beauty of the full moon.

**Rh.** *sarā*.

**Geo.** Tikrīt; ḨĀmir; ḨAbqar.

**Ono.** Šaraf al-Dīn Abū Sa‘d; ḨAmīd al-Dawla; al-Qādir.

**The.** ancient kings; full moon; Islamisation of *Nayrūz*; greetings.

### 35.1.28

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 67-71]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d, on the morning of Nayrūz.

**Rh.** tuğrī.

**Geo.** Babel.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d; Banū <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Banū Sa<sup>c</sup>d; Hayfā<sup>2</sup>.

**The.** gifts: to the ruler; Islamisation of Nayrūz; morning; reward of the poet; greetings.

### 35.1.29

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 75-78]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to the *amīr* Ğalāl al-Dawla, praising his authority and the beauty of Springtime.

**Cal.** *al-Hağğ*.

**Geo.** Nağd; al-Ḩayf.

**Ono.** Banū Buwayh; Ğalāl al-Dawla; Rukn al-Dīn.

**The.** kingship; Springtime; greetings.

### 35.1.30

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 79-83]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d.

**Rh.** hāğiru.

**Geo.** al-Qāṭūl; Tigris; Tihāma; Nağd.

**Ono.**      <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d; <sup>c</sup>Umayr; Bistām; Šaraf al-Dīn.

**The.**      gifts: to the ruler; kingship; greetings.

### 35.1.31

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 84-87]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>o</sup>asā<sup>o</sup> Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**Rh.** *tārah*.

**Geo.**      Babel; al-Qāra.

**Ono.**      <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>o</sup>asā<sup>o</sup> Abū Ṭālib b. Ayyūb; Banū Ayyūb.

**The.**      gifts: to the ruler, redistribution of; reward of the poet; greetings.

### 35.1.32

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 87-93]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm, to express nostalgia for his presence.

**Rh.** *qirāruhā*.

**Ono.**      Āl Bāsil; <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; <sup>c</sup>Umayr; Banū <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Šaraf al-Dīn.

**The.**      greetings; kingship; greetings.

### 35.1.33

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 99-103]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Za<sup>c</sup>īm al-Mulk Abū al-Ḥasan.

**Rh.** *yatağayyaru*.

- Geo.** Baghdad: *Dār al-Salām*.
- Ono.** Za<sup>c</sup>im al-Mulk Abū al-Hasan.
- The.** gifts: to the ruler; reward of the poet; greetings.

### 35.1.34

- Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. II pp. 117-121]
- Sp.** *Nayrūz*.
- Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d.
- Rh.** *dārihi*.

- Cal.** *al-Fitr*.
- Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d; Šaraf al-Dīn.
- The.** fasting; kingship; rain; greetings.

### 35.1.35

- Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. II pp. 140-145]
- Sp.** *Nayrūz*.
- Ge. ov.** Greetings offered to Abū Tālib, mentioning the *kiswa*.
- Rh.** *yahbisā*.

- Ono.** Abū Tālib.
- The.** gifts: to the ruler; *kiswa*; greetings.

### 35.1.36

- Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. II pp. 145-148]
- Sp.** *Nayrūz*.
- Ge. ov.** Greetings offered to Abū Tālib Muhammad b. Ayyūb.
- Rh.** *qasā*.

- Ono.** Abū Tālib Muhammad b. Ayyūb.
- The.** greetings; kingship.

### 35.1.37

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 150-152]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>3</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib, mentioning the coincidence between Nayrūz and *al-Adhā*.

**Rh.** *li-mubgādi*.

**Cal.** *al-Adhā*.

**Geo.** Babel; Tigris; al-Ǧazīra.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>3</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib.

**The.** fasting; calendrical coincidence; reward of the poet; greetings.

### 35.1.38

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 152-154]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>3</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib.

**Rh.** *madā*.

**Cal.** Ǧam<sup>c</sup> day; *al-Haǧǧ*.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>3</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib.

**The.** greetings.

### 35.1.39

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 154-157]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Dū al-Riyāsatayn Kamāl al-Mulk Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī.

**Rh.** *yurdī*.

**Geo.** Baghdad; Tikrīt; Zābiyān (the two Zāb rivers); Quwayq.

**Ono.** Dū al-Riyāsatayn Kamāl al-Mulk Abū al-Ma‘ālī.

**The.** appointments; majesty and power of the ruler; greetings.

### 35.1.40

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylāmī ed. 1925-1931, vol. II pp. 157-161]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ṣāḥib Abū al-Qāsim.

**Rh.** al-ṣaṭāt.

**Ono.** Banū ‘Abd al-Rahīm; al-Ḥusayn; Ṣāḥib Abū al-Qāsim.

**The.** reproach; reward of the poet; greetings.

### 35.1.41

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylāmī ed. 1925-1931, vol. II pp. 161-166]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Sa‘d al-Mulk Abū al-Ḥasan b. Ḥāḡib al-Nu‘mān.

**Rh.** al-qatā.

**Geo.** Abān; Euphrates; al-Ğadā.

**Ono.** ‘Abd al-Ğazīz; Sa‘d al-Mulk Abū al-Ḥasan b. Ḥāḡib al-Nu‘mān.

**The.** gifts: to the ruler; Islamisation of Nayrūz; greetings.

### 35.1.42

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylāmī ed. 1925-1931, vol. II pp. 171-175]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to ‘Amīd al-Ru‘asā’ Abū Ṭālib, in praise of his kingship.

**Rh.** tada‘u.

**Ono.** ‘Amīd al-Ru‘asā’ Abū Ṭālib.

**The.** greetings; kingship.

### 35.1.43

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. II pp. 177-179]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to the vizier Abū Naṣr Sābūr, sent to express the need of his presence.

**Rh.** *atā<sup>c</sup>ah.*

**Ono.** Abū Naṣr Sābūr; Banū Sāsān; Yūsuf.

**The.** kingship; renewal; greetings.

### 35.1.44

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. II pp. 197-200]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm, expressing the poet's need of his master.

**Rh.** *wulū<sup>c</sup>i.*

**Ono.** Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; al-Ḥusayn.

**The.** greetings; renewal; Springtime.

### 35.1.45

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. II pp. 204-211]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Abū Ṭālib, mentioning the political climate surrounding his figure.

**Rh.** *ru<sup>c</sup>ā.*

**Cal.** *al-layālī al-dura<sup>c</sup>.*

**Ono.** Abū Ṭālib.

**The.** greetings; political competition.

### 35.1.46

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 222-226]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Kufāt Abū Sa<sup>c</sup>d b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm, mentioning Ardashīr (Ardašīr).

**Rh.** al-nusū<sup>c</sup>ā.

**Cal.** Ğam<sup>c</sup> day; al-Haġġ.

**Geo.** Ušayya; al-Ḥayfa.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Kufāt Abū Sa<sup>c</sup>d b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Ardashīr; Banū Ḫindif; al-Nahšalī.

**The.** agriculture; greetings; renewal; Springtime.

### 35.1.47

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 232-237]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Some verses offered to Abū Maṇṣūr b. al-Muzarra<sup>c</sup>, mentioning the beauty of the full moon.

**Rh.** al-ğuz<sup>c</sup>i.

**Cal.** Ğam<sup>c</sup> day; al-Haġġ.

**Geo.** Abū Qubīs; Babel; Minā; Nağd.

**Ono.** Abū Maṇṣūr b. al-Muzarra<sup>c</sup>; Banū al-Muzarra<sup>c</sup>; Umm Sa<sup>c</sup>d.

**The.** full moon; greetings.

### 35.1.48

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 276-281]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Some verses offered to the vizier Ibn Za<sup>c</sup>im al-Dīn, expressing the poet's affection for him.

**Rh.** is<sup>c</sup>āfu.

**Ono.** Ibn Za<sup>c</sup>īm al-Dīn.

**The.** gifts: to the ruler; greetings.

### 35.1.49

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 281-287]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to the vizier Kamāl al-Mulk Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī.

**Rh.** al-mudnafu.

**Geo.** Tigris; Euphrates.

**Ono.** Kamāl al-Mulk Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī; Ya<sup>c</sup>qūb; Yūsuf.

**The.** greetings; gifts: poem as a.

### 35.1.50

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. II pp. 305-311]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Rabīb al-Ni<sup>c</sup>ma Abū Mu<sup>3</sup>ammar, expressing nostalgia for his pleasant company. The poet urges his competitors to stop trying to surpass his ode in praise of Abū Mu<sup>3</sup>ammar.

**Rh.** saqā.

**Cal.** al-Adhā.

**Geo.** Kirmān; al-Qārā.

**Ono.** Ismā<sup>c</sup>il; Rabīb al-Ni<sup>c</sup>ma Abū Mu<sup>3</sup>ammar b. Ismā<sup>c</sup>il al-Muwaffaq Abū <sup>c</sup>Alī.

**The.** calendrical coincidence; social competition.

### 35.1.51

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. II pp. 317-321]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ra<sup>2</sup>is Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**Rh.** *haqīqah*.

**Geo.** Abān; Dārīn; Kāzima.

**Ono.** Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**The.** gifts: to the ruler; greetings.

### 35.1.52

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. II pp. 353-356]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Kamāl al-Mulk Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī, the poet calls for his protection and favour.

**Rh.** *tariqā*.

**Ono.** Kamāl al-Mulk Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī; Khusrau.

**The.** ancient kings; reward of the poet; social competition; greetings.

### 35.1.53

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. II pp. 361-365]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>2</sup>asā<sup>2</sup> Abū Ṭālib.

**Rh.** *al-balaq*.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>2</sup>asā<sup>2</sup> Abū Ṭālib.

**The.** greetings; kingship.

### 35.1.54

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp.1-2]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to a poet's friend, calling for his father's help.

**Rh.** *al-muhālu*.

**The.** greetings; reward of the poet; social competition.

### 35.1.55

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp. 45-48]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. Ḩabd al-Rahīm, wishing him well to celebrate *Nayrūz* and the two Islamic festivals of *al-Adhā* and *al-Fitr*.

**Rh.** *bada lī*.

**Cal.** *al-Adhā*; *al-Fitr*.

**Ono.** Khusrau; Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. Ḩabd al-Rahīm.

**The.** ancient kings; calendrical coincidence; Islamisation of *Nayrūz*; greetings.

### 35.1.56

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp. 67-71]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Abū Ṭālib Muḥammad b. Ayyūb. The poet mentions his happiness for the return of his patron.

**Rh.** *riğalu*.

**Ono.** Abū Ṭālib Muḥammad b. Ayyūb.

**The.** gifts: to the ruler; greetings; travel.

### 35.1.57

**Ar. re.** [*D. Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. III pp. 83-87]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to al-Ḥusayn Aḥmad b. Ḩabdallāh, mentioning the beauty of the full moon.

**Rh.** *śamiluh*.

**Ono.** al-Ḥusayn Aḥmad b. Ḩabdallāh; Nāṣir al-ḤUlā; Raḍwā; Salmā.

**The.** full moon; gifts; Islamisation of *Nayrūz*; greetings.

### 35.1.58

**Ar. re.** [*D. Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. III pp. 87-92]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ḩamīd al-Kufāt Abū Sa‘d b. Ḩabd al-Rahīm.

**Rh.** *al-zalali*.

**Ono.** Ḩamīd al-Kufāt Abū Sa‘d b. Ḩabd al-Rahīm; Muḥammad; al-Ḥusayn; Ḩalī b. Abī Ṭalib.

**The.** greetings.

### 35.1.59

**Ar. re.** [*D. Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. III pp. 157-161]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Kamāl al-Mulk Abū al-Ma‘alī b. Ḩabd al-Rahīm, mentioning the beauty of the full moon and the richness of the gifts the poet received.

**Rh.** *bi-wālī*.

**Cal.** *al-Haǧǧ*.

**Geo.** Tigris; Alāl; Sal̄a.

**Ono.** Banū Hilāl; al-Ḥusayn; Kamāl al-Mulk Abū al-Maṣālī b.  
‘Abd al-Rahīm.

**The.** full moon; gifts: to the ruler; renewal; greetings.

### 35.1.60

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp. 174-179]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Za‘īm al-Mulk Abū al-Ḥasan, praising his authority.

**Rh.** *yamīlu.*

**Geo.** Tigris; Nile; Yadbul.

**Ono.** ‘Abd al-Rahīm; al-Ḥusayn; Za‘īm al-Mulk Abū al-Ḥasan.

**The.** kingship; renewal; greetings.

### 35.1.61

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp. 179-182]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to ‘Amīd al-Ru‘asā‘ Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**Rh.** *dahīlu.*

**Geo.** al-Ḥayfa.

**Ono.** ‘Amīd al-Ru‘asā‘ Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**The.** gifts: to the ruler; greetings.

### 35.1.62

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp. 182-187]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ra‘īs Abū al-Wafā‘ Kāmil b. Mahdī, to satisfy his request to receive a few verses as *Nayrūz* gift.

**Rh.** *al-zā‘ili.*

**Geo.** Wāsit̄.

**Ono.** Abū al-Wafā<sup>2</sup> Kāmil b. Mahdī; Sa<sup>c</sup>d.

**The.** kingship; *Nayrūz* as a lover; rain; greetings.

### 35.1.63

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylami* ed. 1925-1931, vol. III pp. 188-193]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm, on the occasion of the appointment of his third vizierate.

**Rh.** *tamīlu*.

**Geo.** Nağd; Hijaz; Zawrā<sup>2</sup>.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Dawla Abū Sa<sup>c</sup>d b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Šaraf al-Dīn.

**The.** full moon; appointments; kingship; political competition; greetings.

### 35.1.64

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylami* ed. 1925-1931, vol. III pp. 206-212]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Abū al-Qāsim Hibatallāh b. <sup>c</sup>Alī b. Mākūlā.

**Rh.** *qablī*.

**Ono.** Abū Dulaf; Abū al-Qāsim Hibatallāh b. <sup>c</sup>Alī b. Mākūlā.

**The.** greetings.

### 35.1.65

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylami* ed. 1925-1931, vol. III pp. 227-231]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Greetings offered to Kamāl al-Mulk Abū al-Ma‘ālī, praising his authority and mentioning Khusrau (Husraw) and Yazdgard (Yazdağird).

**Rh.** *lahu.*

**Cal.** Gemini.

**Geo.** Abān.

**Ono.** Banū ‘Abd al-Rahīm; Kamāl al-Mulk Abū al-Ma‘ālī; Khusrau; Yazdgard.

**The.** ancient kings; kingship; Springtime; greetings.

### 35.1.66

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. III pp. 232-238]

**Sp.** *Nayrūz.*

**Ge.** ov. Greetings offered to Mu‘ayyid al-Mulk Abū ‘Alī al-Ruhhağī, mentioning his arrival in Baghdad from Wāsiṭ, and asking him to fulfil the promise made at the moment of his appointment.

**Rh.** *bi-al-muğnimi.*

**Geo.** Baghdad: *Dār al-Salām*; Wāsiṭ.

**Ono.** Mu‘ayyid al-Mulk Abū ‘Alī al-Ruhhağī.

**The.** appointments; kingship; renewal; greetings.

### 35.1.67

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. III pp. 249-253]

**Sp.** *Nayrūz.*

**Ge.** ov. Some verses offered to Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. ‘Abd al-Rahīm.

**Geo.** Kāzima.

**Ono.** Abū al-Qāsim b. ‘Abd al-Rahīm; Harim; Zuhayr.

**The.** kingship; renewal.

### 35.1.68

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp. 257-261]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Ode offered to Abū Ṭālib b. Ayyūb, mentioning the spiritual and bodily renewal that accompanies the celebrations of *Nayrūz*.

**Rh.** *al-‘alamu*.

**Ono.** Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**The.** forgiving sins; renewal.

### 35.1.69

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp. 261-266]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Abū ‘Abdallāh al-Qunnāṣī, in order to thank him for having been interested in the poet's affair.

**Rh.** *al-salāmah*.

**Cal.** Gemini.

**Ono.** Abū ‘Abdallāh al-Qunnāṣī; Dū al-Qurūḥ.

**The.** greetings; morning; *Nayrūz* as a jewel.

### 35.1.70

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. III pp. 295-300]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to ‘Amīd al-Dawla Abū Sa‘d b. ‘Abd al-Rahīm, who was in Tikrīt.

**Rh.** *al-nuğūmi*.

**Geo.** Ḫarīm; Iraq; Tikrīt.

**Ono.** Abū Sa‘d; Banū ‘Abd al-Rahīm.

**The.** gifts: to the ruler; greetings.

### 35.1.71

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. III pp. 300-304]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Ayn al-Kufāt b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm on the day of his appointment.

**Rh.** *qadumā*.

**Cal.** Islamic sacred months; *al-Haǧǧ*.

**Geo.** Minā.

**Ono.** Abū Ḥasan; <sup>c</sup>Ayn al-Kufāt b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm.

**The.** appointments; greetings.

### 35.1.72

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. III pp. 309-312]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>2</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**Rh.** *na<sup>c</sup>im*.

**Geo.** al-Ḥatīm.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Ru<sup>2</sup>asā<sup>3</sup> Abū Ṭālib b. Ayyūb.

**The.** gifts: to the ruler; kingship; renewal; greetings.

### 35.1.73

**Ar. re.** [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931, vol. III pp. 318-322]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Greetings offered to Za<sup>c</sup>im al-Dīn, mentioning the beauty of the full moon.

**Rh.** *taḍām*.

**Cal.** *al-Haǧǧ*.

**Geo.** al-Ğawr; al-Ḩayfa; Iraq; Nağd; Šamām; Syria.

**Ono.** Banū <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Za<sup>c</sup>īm al-Dīn.

**The.** full moon; greetings.

### 35.1.74

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. III pp. 327-331]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to the vizier Za<sup>c</sup>īm al-Dīn Abū al-Ḥasan.

**Rh.** umāma.

**Cal.** Ġam<sup>c</sup> day.

**Geo.** Radwā; Šamām; Yadbūl.

**Ono.** Za<sup>c</sup>īm al-Dīn Abū al-Ḥasan.

**The.** rain; reward of the poet; Springtime; greetings.

### 35.1.75

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. IV pp. 4-7]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm, mentioning *al-<sup>c</sup>Id* soon to come.

**Rh.** himamuh.

**Cal.** *al-*<sup>c</sup>Id.

**Ono.** al-Ḥusayn; Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm.

**The.** full moon; reproach; reward of the poet; greetings.

### 35.1.76

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylami ed. 1925-1931, vol. IV pp. 35-41]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Kufāt Abū Sa<sup>c</sup>d b. Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm, who returned from Wāsiṭ with Mu<sup>c</sup>ayyid

al-Mulk Abū <sup>c</sup>Alī al-Ruhḥaḡī, a man the poet does not keep in high esteem.

**Rh.** *sayakūnu.*

**Geo.** Wāsit.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Kufāt Abū Sa<sup>c</sup>d b. Ṣāḥib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Banū <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Khusrau; Mu<sup>3</sup>ayyid al-Mulk Abū <sup>c</sup>Alī al-Ruhḥaḡī.

**The.** greetings; social competition; travel.

### 35.1.77

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. IV pp. 43-46]

**Sp.** *Nayrūz.*

**Ge. ov.** Greetings offered to Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī b. Ṣāḥib Abū al-Qāsim.

**Rh.** *zamānī.*

**Cal.** *Čam<sup>c</sup>* day; *Mihraqān.*

**Geo.** Abān; Salmā.

**Ono.** Abū al-Ma<sup>c</sup>ālī b. Ṣāḥib Abū al-Qāsim; Sāsān.

**The.** ancient kings; kingship; greetings.

### 35.1.78

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. IV pp. 60-62]

**Sp.** *Nayrūz.*

**Ge. ov.** Greetings offered to Abū Maṇṣūr b. Māsarḡīs, in order to wish him good health and asking to fulfil his needs.

**Rh.** *dīnahu.*

**Cal.** *Čam<sup>c</sup>* day.

**Ono.** Abū Maṇṣūr b. Māsarḡīs; Ibn <sup>c</sup>Īsā.

**The.** kingship; reward of the poet; greetings.

### **35.1.79**

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. IV pp. 72-77]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Kufāt Abū Sa<sup>c</sup>d b. Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm.

**Rh.** minnī.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Kufāt Abū Sa<sup>c</sup>d b. Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm.

**Geo.** Ušā.

**The.** greetings.

### **35.1.80**

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. IV pp. 89-92]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to <sup>c</sup>Amīd al-Kufāt Abū Sa<sup>c</sup>d b. Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm.

**Rh.** huğnā.

**Ono.** <sup>c</sup>Amīd al-Kufāt Abū Sa<sup>c</sup>d b. Ṣāhib Abū al-Qāsim b. <sup>c</sup>Abd al-Rahīm.

**The.** kingship; reward of the poet; greetings.

### **35.1.81**

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. IV pp. 130-134]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Ra<sup>2</sup>is Abū Ṭālib, mentioning the gifts he received on the day of Nayrūz.

**Rh.** miskīnahā.

**Cal.** Ğam<sup>c</sup> day; Dū al-Hiğğa; al-Hağğ.

**Geo.** Minā.

**Ono.** Raīs Abū Ṭālib.

**The.** gifts: to the ruler; greetings.

### 35.1.82

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. iv pp.142-148]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Kamāl al-Mulk Abū al-Macālī, who was in Tikrīt.

**Rh.** acyanā.

**Geo.** Baghdad; al-Hayfa; Minā; Syria; Tikrīt; Yemen.

**Ono.** Kamāl al-Mulk Abū al-Macālī.

**The.** greetings.

### 35.1.83

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. iv pp. 183-187]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings offered to Zacīm al-Mulk Abū al-Hasan.

**Rh.** amwā/[li/]hā.

**Geo.** Nağd; Zarūd.

**Ono.** Banū <sup>c</sup>Abd al-Rahīm; Umm Mālik; Zacīm al-Mulk Abū al-Hasan;

**The.** greetings; renewal.

### 35.1.84

**Ar. re.** [D. Mihyār al-Daylamī ed. 1925-1931, vol. iv pp. 189-193]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Greetings sent in a letter to Zacīm al-Dīn Abū al-Hasan, who was far away from the poet.

**Rh.** hawāhā.

**Cal.** *Čam<sup>c</sup>* day.

**Geo.** Minā.

**Ono.** Za<sup>c</sup>īm al-Dīn Abū al-Hasan.

**The.** gifts: to the ruler; letters; greetings.

## **36 Abū ḋAbdallāh Muḥammad b. cAbdallāh al-maṣrūf bi-Ibn al-Abbār**

### **36.1 *Kitāb al-hulla al-sayarā'***

#### **36.1.1**

**Ar. re.** [K. *al-hulla al-sayarā'* ed. 1963, vol. II p. 162]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Ode offered to the Abbasid caliph al-Muṣtamid by Dū al-Wizāratayn.

**Rh.** *wahābīhi*.

**Ono.** Dū al-Wizāratayn; al-Muṣtamid.

**The.** gifts: to the ruler.

### **36.2 *Kitāb iṣtāb al-kuttāb***

#### **36.2.1**

**Ar. re.** [K. *al-iṣtāb* ed. 1961, pp. 151-152]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the *Risāla al-ġarbiyya fī taqhib al-nayrūz* by Ibrāhīm al-Šūlī, in which the delay of the *Nayrūz* to be issued under the Abbasid caliph al-Mutawakkil was explained.

**Ono.** al-Fath b. Ḥaqān; Ibrāhīm b. al-Abbas al-Šūlī; al-Mutawakkil.

**The.** treatises on *Nayrūz*; reforms: al-Mutawakkil.

## **37 Abū ḋAbdallāh Muḥammad b. ḌAbdūs al-Ǧahšiyārī**

### **37.1 *Kitāb al-wuzarā' wa al-kuttāb***

#### **37.1.1**

**Ar. re.** [K. *al-wuzarā'* ed. 1938, p. 24]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about ḍAbd al-Raḥmān b. Darrāğ, who imposed on the people of Sawād a tax to be paid on *Nayrūz* and *Mihraqān*.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Geo.** Sawād.

**Ono.** ḍAbd al-Raḥmān b. Darrāğ; Muḍāwiya b. Abī Sufyān.

**The.** gifts: as taxes, to the ruler; Umayyads.

# **38 Abū al-Faraḡ Muḥammad b. Abī Yaᶜqūb al-Nadīm**

## **38.1 *Kitāb al-fihrist***

### **38.1.1**

**Ar. re.** [*K. fihrist al-Nadīm* ed. 1968, p. 150]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the *Kitāb al-aᶜyād wa fadāᶜil al-nayrūz* by Abū al-Qāsim b. ḨAbbād.

**Ono.** Abū al-Qāsim b. ḨAbbād.

**The.** treatises on *Nayrūz*.

### **38.1.2**

**Ar. re.** [*K. fihrist al-Nadīm* ed. 1968, p. 161]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the *Kitāb al-nawrūz wa al-mihraǧān* by Abū al-Ḥasan ḨAlī.

**Cal.** *Mihraǧān*.

**Ono.** Abū al-Ḥasan ḨAlī.

**The.** treatises on *Nayrūz*.

## **39 Abū Ḩabdallāh Šams al-Dīn Muhammad b. Aḥmad al-Baššārī al-Muqaddasī**

### **39.1 *Kitāb aḥsan al-taqāsīm fī maṣrifat al-aqālīm***

**Ar. re.** [K. *aḥsan al-taqāsīm* ed. 1906, p. 100]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Description of Iraqi popular celebrations of *Nayrūz*, involving music and processions.

**Geo.** Iraq.

**The.** popular celebrations of *Nayrūz*.

#### **39.1.1**

**Ar. re.** [K. *aḥsan al-taqāsīm* ed. 1906, p. 441]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Muslims in the region of Fārs celebrate *Nayrūz* together with the Zoroastrian community.

**Geo.** Fārs.

**The.** celebrations of *Nayrūz*; Zoroastrians.

# 40 Abū Rayhān Muḥammad b. Aḥmad al-Bīrūnī

## 40.1 *Kitāb al-ātār al-bāqiya ḥan al-qurūn al-hāliya*

### 40.1.1

**Ar.** re. [K. *al-ātār* ed. 1878, pp. 32-33]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge.** ov. History of the reforms of the fiscal calendar in the Abbasid age. The Umayyad caliph Hišām b. ʻAbd al-Malik, and the Abbasid caliphs al-Rāšīd, al-Mutawakkil, and al-Muʻtaḍid are mentioned. The only caliph who managed to carry out the plan had been al-Muʻtaḍid in 282/895. The author cites verses by al-Buhturī dedicated to al-Mutawakkil, and by ʻAlī b. Yaḥyā dedicated to al-Muʻtaḍid. The report is closed by a discussion of the mathematical reasoning behind the reform and mentions the Sasanian kings Yazdgard I (Yazdağird b. Šābūr) and Yazdgard III (Yazdağird b. Šahryār).

**Rh.** *iḍtaraba; aḥad ʻaśar.*

**Cal.** *Hurdād* 1<sup>st</sup>; June 11<sup>th</sup>; June 17<sup>th</sup>; June 28<sup>th</sup>; *Mihraqān*; Wednesday.

**Chr.** *Muharram* 243 Hijri.

**Ono.** Abū Bakr al-Šūlī; al-Buhturī; Ḥālid al-Qaṣrī; Hamza b. al-Ḥasan al-Īsfahānī; Hišām b. ʻAbd al-Malik; Ibrāhīm b. al-ʻAbbās al-Šūlī; al-Muʻtaḍid; al-Mutawakkil; al-Rāšīd; ʻUbaydallāh b. Sulaymān b. Wahb; ʻUbaydallāh b. Yaḥyā; Yaḥyā b. Ḥālid al-Barmakī; Yazdgard I; Yazdgard III.

**The.** ancient kings; reforms: Hišām b. ʻAbd al-Malik, al-Rašīd, al-Mutawakkil, al-Mu<sup>c</sup>tađid.

### 40.1.2

**Ar. re.** [K. *al-ātār* ed. 1878, pp. 215-217]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** A vast collection of traditions and customs related to *Nayrūz* and its institution, mentioning the role of the legendary king Jamshēd (Ğamşīd).

**Cal.** *Farwardīn* 1<sup>st</sup>; *Farwardīn* 5<sup>th</sup>; *Mihrağān*.

**Geo.** Baghdad; Ḫurāṣān; Kalwādā;

**Ono.** Abū al-Farağ al-Zanḡānī; Ādārbād; ʻAḍud al-Dawla; Jamshēd; Sa<sup>c</sup>īd b. al-Fadl.

**The.** institution of *Nayrūz*; morning; Ḥašwiyya.

### 40.1.3

**Ar. re.** [K. *al-ātār* ed. 1878, p. 266]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the “*Nawrūz* of the Caliph”, falling on June 11<sup>th</sup>. The people of Baghdad use to spill water and strew dust on this day.

**Cal.** June 11<sup>th</sup>.

**Geo.** Baghdad.

**The.** dust-strewing; *Nayrūz mu<sup>c</sup>tadidī*; water-spilling.

## 40.2 *Kitāb al-ğamāhir fī ma<sup>c</sup>rifat al-ğawāhir*

### 40.2.1

**Ar. re.** [K. *al-ğamāhir* ed. al-Qāhira, pp. 53-54]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Anecdote about a peculiar and precious gift offered to the Abbasid caliph al-Mutawakkil by his own physician. The anecdote explains the story of this gift.

**Ono.** Ğibrīl b. Bahtīšū<sup>c</sup>; al-Mutawakkil; Umm Ğa<sup>c</sup>far Zubayda.

**The.** gifts: to the ruler; social competition.

#### 40.2.2

**Ar. re.** [K. *al-ğamāhir* ed. al-Qāhira, p. 141]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mentions of the fact that the best months to catch pearls are those between *Nayrūz* and *Mihraqān*.

**Cal.** April; months between *Nayrūz* and *Mihraqān*; *Mihraqān*; September.

**The.** *Nayrūz* as a date reference.

# 41 Abū Ḩabdallāh Muḥammad Faḥr al-Dīn al-Rāzī

## 41.1 *Kitāb al-ṣaḡara al-mubāraka fī anṣab al-ṭālibiyya*

### 41.1.1

Ar. re. [K. *al-ṣaḡara* ed. 1989, p. 177]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Account about Ğaጀfar b. Yahyā al-Barmakī, who sent the head of Ḩalī al-Asḡar to the Abbasid caliph al-Rašīd as a gift of *Nayrūz*. However, the caliph was not pleased upon receiving it, due to his kinship with the martyred child. According to some, that incident was among the causes of the downfall of the Barmakids.

Ono. Ğaጀfar b. Yahyā al-Barmakī; al-Rašīd.

The. gifts: to the ruler, refusal of; political competition.

## 42 Muḥammad b. Ğarīr al-Ṭabarī

### 42.1 *Kitāb ta’rīh al-rusul wa al-mulūk*

#### 42.1.1

**Ar. re.** [*K. al-ta’rīh* ed. 1879-1901, vol. I p. 179]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account of the legendary institution of *Nayrūz* after Jamshēd’s (Ğamşid) flight over Persia.

**Geo.** Babel; Damavand.

**Ono.** Jamshēd.

**The.** ancient kings; flight of Jamshēd; institution of *Nayrūz*; kingship.

#### 42.1.2

**Ar. re.** [*K. al-ta’rīh* ed. 1879-1901, vol. IX p. 1367]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account of the fiscal reform issued under the Umayyad caliph <sup>c</sup>Abd al-Malik, who abolished the gifts of *Nayrūz* and *Mihraqān* among several other illegitimate taxes.

**Chr.** 101 Hijri.

**Ono.** <sup>c</sup>Abd al-Malik.

**The.** gifts: abolition of, as taxes; Umayyads.

### 42.1.3

**Ar. re.** [*K. al-ta<sup>3</sup>rīḥ* ed. 1879-1901, vol. XIII pp. 1169-1170]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Satire by a Zuṭṭ poet. The ending verse curses the people of Baghdad to weep on every *Nayrūz*.

**Rh.** *ǵaytukumu*.

**Cal.**      *al-Adhā; al-Fitr*.

**Chr.**      220 Hijri.

**Geo.**      Baghdad.

**The.**      curses; Zuṭṭ.

### 42.1.4

**Ar. re.** [*K. al-ta<sup>3</sup>rīḥ* ed. 1879-1901, vol. XII pp. 1404-1405]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Historiographical account of how Ḥusayn b. Ismā‘īl b. Ibrāhīm b. Muṣṭab killed his uncle Muḥammad b. Ibrāhīm, by imprisoning him without water for two days after having honoured him on the day of *Nayrūz*.

**Chr.**      236 Hijri.

**Geo.**      Bahrain; Fārs; Yamāma.

**Ono.**      Ḥusayn b. Ismā‘īl b. Ibrāhīm b. Muṣṭab; Ishāq b. Ibrāhīm; Muḥammad b. Ibrāhīm b. Muṣṭab; Muḥammad b. Ishāq b. Ibrāhīm; al-Muntaṣir; al-Mutawakkil; al-Mu‘tazz.

**The.**      celebrations; political competition.

### 42.1.5

**Ar. re.** [K. *al-ta<sup>3</sup>rīh* ed. 1879-1901, vol. XII p. 1420]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the coincidence of *Nayrūz* and Palm Sunday on Sunday, 20<sup>th</sup> *Dū al-Qa<sup>c</sup>da*.

**Cal.** 20<sup>th</sup> *Dū al-Qa<sup>c</sup>da*; Palm Sunday.

**Chr.** 239 Hijri.

**The.** calendrical coincidence.

### 42.1.6

**Ar. re.** [K. *al-ta<sup>3</sup>rīh* ed. 1879-1901, vol. XIII p. 1448]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the *Nayrūz* of the Abbasid caliph al-Mutawakkil, falling on June 17<sup>th</sup> in the year 245 Hijri.

**Cal.** *Urdibihist* 28<sup>th</sup>.

**Chr.** *Rabi<sup>c</sup> I* 245 Hijri.

**Ono.** al-Mutawakkil; al-Buhturī.

**The.** reforms: al-Mutawakkil.

### 42.1.7

**Ar. re.** [K. *al-ta<sup>3</sup>rīh* ed. 1879-1901, vol. XIII p. 2024]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a peculiar coincidence between three festivals: in 268 Hijri *Nayrūz* fell on the fourth Sunday of *Ramadān*, while Easter fell on the third and Palm Sunday on the second one.

**Cal.** Palm Sunday; Easter; 1<sup>st</sup> *Ramadān*.

**Chr.** *Ramadān* 1<sup>st</sup> 268 Hijri.

**The.** calendrical coincidence.

### 42.1.8

**Ar. re.** [*K. al-ta<sup>2</sup>rīḥ* ed. 1879-1901, vol. XIII p. 2129]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Description of the heretical practices introduced by Qarmat, whose followers were said to fast on *Nayrūz* and *Mihraqān*.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Chr.** 278 Hijri.

**The.** fasting; Qarmatians.

### 42.1.9

**Ar. re.** [*K. al-ta<sup>2</sup>rīḥ* ed. 1879-1901, vol. XIII p. 2143]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account of the fiscal and calendrical reform issued under the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tađid, delaying *Nayrūz* to June 11<sup>th</sup> and defining the new date as *Nayrūz mu<sup>c</sup>tađidī*.

**Cal.** June 11<sup>th</sup>.

**Chr.** 282 Hijri.

**Geo.** Mosul; *nuwāḥī al-<sup>c</sup>Iṛāq*.

**Ono.** al-Mu<sup>c</sup>tađid.

**The.** *harāğ*; *Nayrūz mu<sup>c</sup>tađidī*; reforms: al-Mu<sup>c</sup>tađid.

### 42.1.10

**Ar. re.** [*K. al-ta<sup>2</sup>rīḥ* ed. 1879-1901, vol. XIII p. 2163]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the prohibition to hold bonfires and to spill water on *Nayrūz mu<sup>c</sup>tađidī*, issued in 284 Hijri, but then revoked. As a result on the eve of *Nayrūz mu<sup>c</sup>tađidī* violent riots took place.

- Cal.** June 11<sup>th</sup>.
- Chr.** 284 Hijri.
- Geo.** Baghdad.
- Ono.** al-Mu<sup>c</sup>taḍid; Sa<sup>c</sup>īd b. Yaksīn.
- The.** celebrations; bonfires; *Nayrūz mu<sup>c</sup>tadidi*; prohibitions; riots; water-spilling.

## 43 Abū Ḥātim Muḥammad b. Ḥibbān al-Bustī

### 43.1 *Kitāb rawdat al-‘uqalā’ wa nuzhat al-fudalā’*

#### 43.1.1

Ar. re. [*K. rawdat al-‘uqalā’* ed. 1988, p. 245]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Anecdote about a rose, presented as *Nayrūz* gift and accompanied by a short poem of greetings.

Rh. *al-kutri*.

Ono. Abū al-Aš‘at; Abū al-Sunūr.

The. gifts: to a friend; greetings.

## 44 Abū al-Hasan Muḥammad b. Hilāl al-Šābī

### 44.1 *Kitāb al-hafawāt al-nādīra*

#### 44.1.1

Ar. re. [*K. al-hafawāt al-nādīra* ed. 1967, p. 28]

Sp. *Nawrūz*.

Ge. ov. Account about Abū al-Fadl b. al-<sup>c</sup>Amīd, who recalled a beautiful poem on a day of *Nayrūz*.

Rh. *al-mihraqāni*.

Cal. *Mihraqān*.

Ono. Abū al-Fadl Muḥammad b. al-Ḥusayn b. al-<sup>c</sup>Amīd; Abū al-Qāsim Ismā<sup>c</sup>īl b. <sup>c</sup>Abbād.

The. celebrations.

## 45 Abū al-Ḥasan Muḥammad b. al-Ḥusayn al-Šarīf al-Raḍī

### 45.1 *Dīwān al-Šarīf al-Raḍī*

#### 45.1.1

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Raḍī* ed. 1961, vol. I pp. 269-272]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of the Abbasid caliph al-Ṭā’i<sup>c</sup> for the celebration of al-Fiṭr and mentioning Nawrūz.

**Rh.** *al-qūdu*.

**Chr.** 377 Hjiri.

**Cal.** *al-Fitr*.

**Ono.** al-Ṭā’i<sup>c</sup>.

**The.** greetings.

#### 45.1.2

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Raḍī* ed. 1961, vol. I pp. 413-418]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of Bahā<sup>o</sup> al-Dawla.

**Rh.** *bi-ǵūrar*.

**Ono.** Bahā<sup>o</sup> al-Dawla.

**The.** greetings; rain.

### 45.1.3

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Rādī* ed. 1961, vol. I pp. 413-415]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of Abū al-Ḥatṭāb Hāmza b. Ibrāhīm for the celebrations of *Nayrūz* in 397 Hijri.

**Rh.** *dirācā*.

**Chr.** 397 Hijri.

**Ono.** Abū al-Ḥatṭāb Hāmza b. Ibrāhīm.

**The.** greetings; immortality of the ruler.

### 45.1.4

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Rādī* ed. 1961, vol. II pp. 135-140]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of Qiwām al-Dīn for the celebration of *Nayrūz*.

**Rh.** *manāzilu*.

**Chr.** 399 Hijri.

**Ono.** Qiwaṁ al-Dīn.

**The.** greetings.

### 45.1.5

**Ar. re.** [D. *al-Šarīf al-Rādī* ed. 1961, vol. II pp. 145-150]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode offered by the poet to Qiwaṁ al-Dīn on the occasion of his official appointment.

**Rh.** *al-maṭāli*.

**Cal.** *Ša'bañ*.

**Chr.** 402 Hijri.

**Ono.** Qiwaṁ al-Dīn.

**The.** appointments; renewal.

#### **45.1.6**

**Ar. re.** [*D. al-Šarīf al-Radī* ed. 1961, vol. II pp. 546-551]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode in praise of Bahā<sup>۲</sup> al-Dawla.

**Rh.** *qatīnā*.

**Chr.** 398 Hijri.

**Ono.** Bahā<sup>۲</sup> al-Dawla.

**The.** greetings; immortality of the ruler.

## 46 Abū ḨUbaydallāh Muḥammad b. ḪImrān al-Marzūbānī

### 46.1 *Mučgam al-šučarā*

#### 46.1.1

**Ar. re.** [*Mučgam al-šučarā* ed. 1960, p. 384]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Account about Abū Ṭālib al-Mufaddal, who wrote a few verses to Yaḥyā b. Ḩalī al-Munağgim, asking to be paid in advance every *Nayrūz*.

**Rh.** *al-dahāqīni*.

**Ono.** Abū Ṭālib al-Mufaddal; Yaḥyā b. Ḩalī al-Munağgim.

**The.** greetings; letters; *Nayrūz* as a date reference; reward of the poet.

#### 46.1.2

**Ar. re.** [*Mučgam al-šučarā* ed. 1960, p. 459]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Some verses by Muḥammad al-Nāğim offered to an unknown member of the family of Wahb b. Ismāčil b. Ḩiyās al-Kātib.

**Rh.** *tā’irihī*.

**Ono.** Banū al-Danīl; Wahb b. Ismāčil b. Ḩiyās al-Kātib; Muḥammad al-Nāğim.

**The.** greetings; renewal.

## 47 Muḥammad b. ʿUmar al-Zamahšarī

### 47.1 *Kitāb al-kaššāf*

#### 47.1.1

Ar. re. [*K. al-kaššāf* ed. 1987, vol. I p. 168]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. The author accuses the ancient Persians of idolatry for the saying “May you live a thousand *Nayrūz*” to their kings.

The. ancient kings; idolatry; kingship; reproach; Persians.

# 48 Abū Bakr Muḥammad b. Yaḥyā al-Šūlī

## 48.1 *Kitāb adab al-kuttāb*

### 48.1.1

Ar. re. [*K. adab al-kuttāb* ed. 1994, pp. 229-230]

Sp. *Nawruz; Nayruz.*

Ge. ov. Account of the history of *harāğ* and gifts of *Nayrūz* and *Mihrağān* after the Muslim conquest of the *Sawād* region.

Cal. *Mihrağān.*

Geo. *Sawād.*

Ono. al-Ḥaḡgāğ; Muṣāwiya; Saṣīd b. al-ṢĀṣ; ḨUmar b. ḨAbd al-ṢAŻİZ; ḨUtmān; al-Walīd b. ḨUqba;

The. gifts: as taxes; *harāğ*.

## 48.2 *Kitāb ašcār awlād al-hulafā'*

### 48.2.1

Ar. re. [*K. ašcār awlād al-hulafā'* ed. 1982, pp. 136-137]

Sp. *Nayrūz.*

Ge. ov. A few verses by Ibn al-Muṣṭazz, mentioning the masquerade known as *samāğat al-Nayrūz*.

Rh. *azizi.*

Ono. ḨAbdallāh b. al-Muṣṭazz.

**The.** *samāğā.*

### 48.2.2

**Ar. re.** [K. *ašcār awlād al-hulafā'* ed. 1982, p. 249]

**Sp.** *Nayrūz.*

**Ge. ov.** A few verses by Ibn al-Mu<sup>c</sup>tazz about the performers of the masquerade known as *samāğat al-Nayrūz*.

**Rh.** *sācātu.*

**Ono.** <sup>c</sup>Abdallāh b. al-Mu<sup>c</sup>tazz.

**The.** bonfires; *samāğā*; wine-drinking.

## 48.3 *Kitāb aḥbār al-Buhturī*

### 48.3.1

**Ar. re.** [K. *aḥbār al-Buhturī* ed. 1958, pp. 95-96]

**Sp.** *Nayrūz.*

**Ge. ov.** Commentary to a verse by al-Buhturī in praise of the fiscal and calendrical reform issued under the Abbasid caliph al-Mutawakkil.

**Rh.** *kabīru.*

**Ono.** al-Buhturī; al-Fath b. Ḥaqān; al-Mutawakkil.

**The.** morning; reforms: al-Mutawakkil; reward of the poet.

### 48.3.2

**Ar. re.** [K. *aḥbār al-Buhturī* ed. 1958, p. 130]

**Sp.** *Nayrūz.*

**Ge. ov.** Muḥammad b. Ḥumayd enjoys himself on *Nayrūz* and al-Buhturī writes him a verse.

**Cal.** *Mihraqān.*

**Ono.** al-Buhturī; Muḥammad b. al-Ḥumayd.

**The.** greetings; letters.

## **48.4 *Kitāb aḥbār al-Rāḍī bi-llāh wa al-Muttaqī li-llāh***

### **48.4.1**

**Ar. re.** [K. *al-Rāḍī* ed. 2009, p. 28]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Description of the celebrations of the Abbasid caliph al-Rāḍī. The caliph organized a competitive game among his courtesans, and rewarded their efforts with money and gifts.

**Ono.** al-Rāḍī.

**The.** gifts: redistribution of; courtly celebrations of *Nawrūz*; social competition; reward; water; wine-drinking.

### **48.4.2**

**Ar. re.** [K. *al-Rāḍī* ed. 2009, pp. 66]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Account about al-<sup>c</sup>Abbās, brother of the Abbasid caliph al-Rāḍī, who was summoned to court in order to take an oath of allegiance.

**Chr.** *Raġab* 323 Hijri.

**Ono.** al-<sup>c</sup>Abbās; Abū al-Qāsim Kātib; al-Rāḍī; <sup>c</sup>Umar b. Muḥammad al-Qādī.

**The.** kingship; oath; political competition.

### **48.4.3**

**Ar. re.** [K. *al-Rāḍī* ed. 2009, p. 129]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the fact that in the year 328 Hijri, *Nawrūz* was supposed to fall on the second day of *Ramadān*, therefore it was agreed upon to hold *Nawrūz* celebrations two days earlier.

- Cal.** *Ramadān*.
- Chr.** *Ramadān* 328 Hijri.
- The.** calendrical coincidence; courtly celebrations; bonfires; popular celebrations; water-spilling.

#### 48.4.4

- Ar. re.** [K. *al-Radī* ed. 2009, p. 174]
- Sp.** *Nayrūz*; *Nawrūz*.
- Ge. ov.** Account about Aḥmad b. Ḥasan al-Kūfi, who imposed the opening of the fiscal year on the ancient *Nayrūz*, instead of waiting for the *Nayrūz muṭadidī*.
- Cal.** Friday; Saturday.
- Chr.io** 329 Hijri.
- Geo.** Baghdad; Wāsit.
- Ono.** Aḥmad b. Ḥasan al-Kūfi.
- The.** *harāğ*; *Nayrūz muṭadidī*.

#### 48.4.5

- Ar. re.** [K. *al-Radī* ed. 2009, p. 208]
- Sp.** *Nawrūz*.
- Ge. ov.** Account about Aḥmad b. Abdallāh al-Īsfahānī, who delayed the opening of the fiscal year to the *Nayrūz muṭadidī*.
- Chr.** 331 Hijri.
- Ono.** Aḥmad b. Abdallāh al-Īsfahānī.
- The.** *harāğ*; *Nayrūz muṭadidī*.

## **48.5 *Kitāb aḥbār al-šu‘arā’ al-muḥaddatīn***

### **48.5.1**

**Ar. re.** [K. *aḥbār al-šu‘arā’* ed. 1982, p. 248]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Poem offered by Abū Bakr to Ibn al-As̄cat on the *Nayrūz* of 260 Hijri.

**Rh.** *intiqāli*.

**Cal.** Saturday.

**Chr.** 260 Hijri.

**Ono.** Abū Bakr; Ibn al-As̄cat.

**The.** gifts; greetings.

## 49 Abū al-<sup>c</sup>Abbās Muḥammad b. Yazīd al-Mubarrad

### 49.1 *Kitāb al-kāmil fī al-lūgā wa al-adab*

#### 49.1.1

Ar. re. [*K. al-kāmil* ed. 1905, vol. II p. 45]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Account about Abū al-<sup>c</sup>Atāhiyya, who offered to the Abbasid caliph al-Mahdī a precious robe in a vase as gift of *Nayrūz* or *Mihrağan* (the author is uncertain at this regard). The gift was accompanied by two verses, implicitly asking the slave-girl <sup>c</sup>Utba as a reward. <sup>c</sup>Utba asked the caliph not to be given to Abū al-<sup>c</sup>Atāhiyya, who was then compensated in money.

Cal. *Mihrağān*.

Ono. Abū al-<sup>c</sup>Atāhiyya; al-Mahdī.

The. coins; gifts; to the ruler; greetings; reward.

# 50 Muḥammad b. Waḍḍāḥ al-Qurṭubī

## 50.1 *Kitāb al-bad<sup>c</sup> wa al-nahī ḥanḥā*

### 50.1.1

Ar. re. [*K. al-bad<sup>c</sup>* ed. 1970, p. 14]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Mention of Ṭalḥa b. Ḩubaydallāh b. Karīz al-Ḥuzā<sup>cī</sup>, who spoke against the custom of fasting on *Nayrūz* and *Mihraǧān*.

Cal. *Mihraǧān*.

Ono. Ṭalḥa b. Ḩubaydallāh b. Karīz al-Ḥazā<sup>cī</sup>.

The. fasting; reproach.

# 51 Muḥammad b. al-Walīd al-Ṭurṭūšī

## 51.1 *Kitāb sirāg al-mulūk*

### 51.1.1

Ar. re. [*K. sirāg al-mulūk* ed. 1990, p. 405]

Sp. *Nawrūz*.

Ge. ov. Account about the abolition of *Nayrūz* and *Mihraǧān* gifts decreed under the Umayyad caliph ʿUmar b. ʿAbd al-ʿAzīz, among other illegitimate taxes.

Ono.      ʿUmar b. ʿAbd al-ʿAzīz.

The.      gifts: abolition of, as taxes; Umayyads; taxes.

## 52 al-Muṭahhar b. Ṭāhir al-Maqdisī

### 52.1 *Kitāb al-bad<sup>۲</sup> wa al-ta<sup>۳</sup>rīḥ*

#### 52.1.1

Ar. re. [*K. al-bad<sup>۲</sup>* ed. 1899-1919, vol. III p. 140]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Account of the legendary institution of *Nayrūz* under Jamshēd (Ğamşid), after his first flight on his chariot. The kingly figure is then linked to that of Solomon (Sulaymān b. Da<sup>۳</sup>ūd).

Cal. *Farwardīn*.

Ono. Jamshēd; Solomon.

The. flight of Jamshēd; institution of *Nayrūz*.

#### 52.1.2

Ar. re. [*K. al-bad<sup>۲</sup>* ed. 1899-1919, vol. IV p. 27]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Account of how the Zoroastrians celebrated *Nayrūz* as one of their festivals.

Cal. *Farwardīgān*; *Mihraqān*.

The. religious celebrations of *Nayrūz*; Zoroastrians.

# 53 Abū Ḩubayd al-Qāsim b. Sallām

## 53.1 *Kitāb al-amwāl*

### 53.1.1

**Ar. re.** [K. *al-amwāl* ed. 1989, vol. I p. 122]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of the fact that in Kufa *Nayrūz* and *Mihraqān* gifts were suspended, among other taxes. This decision was taken in consideration of the difficult financial situation of the people.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Geo.** Kufa.

**Ono.** Ḩabd al-Ḥamīd b. Ḩabd al-Rahmān; Ḩumar b. Ḩabd al-  
Azīz.

**The.** gifts: as taxes; *harāq*.

## **54 Abū Yūsuf Ya<sup>c</sup>qūb b. Ibrāhīm al-Anṣārī**

### **54.1 *Kitāb al-harāğ***

#### **54.1.1**

**Ar.** re. [*K. al-harāğ* ed. 2009, pp. 327-329]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge.** ov. Mention of the abolition of the gifts of *Nayrūz* and *Mihraqān* under <sup>c</sup>Umar b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz, among other illegitimate taxes.

**Ono.**      <sup>c</sup>Umar b. <sup>c</sup>Abd al-<sup>c</sup>Azīz.

**The.**      gifts: as taxes, abolition of; taxes; Umayyads.

## **55 Šihāb al-Dīn Abū Ḩubaydallāh Yāqūt al-Ḥamawī al-Rūmī**

### **55.1 *Kitāb al-ḥazal wa al-daʔal bayn al-dawr wa al-dārāt wa al-diyāra***

#### **55.1.1**

**Ar. re.** [*K. al-ḥazal wa al-daʔal* ed. 1998, p. 123]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a place called *Dār Nayrūz* in Basra.

**Geo.** Basra: *Dār Nayrūz*.

### **55.2 *Mučğam al-buldān***

#### **55.2.1**

**Ar. re.** [*Mučğam al-buldān* ed. 1983, vol. I p. 288]

**Sp.** *Nawrūz*

**Ge. ov.** Description of the *Īdağ* region, where the opening of the fiscal year took place one month before the Persian *Nayrūz*.

**Cal.** one month before *Nayrūz*.

**Geo.** *Īdağ*.

**The.** *harāğ*; opening of the fiscal year.

## 55.2.2

**Ar. re.** [*Mu<sup>c</sup>gam al-buldān* ed. 1983, vol. I pp. 450-451]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Mention of a certain Zoroastrian man, who told al-Ma<sup>3</sup>mūn a legendary tale about the institution of *Nayrūz*, due to an exceptional rain in southern Mesopotamia.

**Geo.** Afruniyya; Basra; al-Baṭīha; Tigris.

**Ono.** Dū al-Riyāsatayn; Hamdān b. al-Sahat al-Čurğānī; al-Ḥusayn b. <sup>c</sup>Amr al-Rustānī; al-Ma<sup>3</sup>mūn.

**The.** ancient Persia; institution of *Nayrūz*; rain; water.

## 55.2.3

**Ar. re.** [*Mu<sup>c</sup>gam al-buldān* ed. 1983, vol. IV p. 453]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Conversation in verses between <sup>c</sup>Alī b. Yaḥyā al-Munağğim and Ḥasan b. Muḥallad, talking about the state of palaces in Kirkīnu, an area not far from Baghdad. Both *Nayrūz* and *Mihraqān* are mentioned in the last verse.

**Rh.** *bi-kisrā*.

**Cal.** *Mihraqān*.

**Geo.** Baghdad; Kirkīnu.

**Ono.** <sup>c</sup>Alī b. Yaḥyā al-Munağğim; Ḥasan b. Maḥlad.

**The.** ancient kings; architecture; bonfires.

## 56 Abū ḨUmar Yūsuf b. ḨUbaydallāh al-Namarī al-Qurtubī

### 56.1 *Kitāb bahğat al-mağālis wa uns al-mağālis*

#### 56.1.1

Ar. re. [*K. bahğat al-mağālis* ed. 1982, vol. 1 p. 287]

Sp. *Nayrūz*.

Ge. ov. Description of the gifts donated by the secretary Abū Usāma to a friend of his: a rose, an arrow, a *dīnār*, a *dirham*, and a couple of verses comparing him to those gifts.

Ono. Abū Usāma al-Kātib.

The. coins; gifts: to a friend.

# 57 Abū ʻUbāda al-Walīd b. ʻUbaydallāh al-Buhturī

## 57.1 *Dīwān al-Buhturī*

### 57.1.1

**Ar. re.** [D. al-Buhturī ed. 1963-1978, vol. II pp. 731-734]

**Sp.** Nayrūz

**Ge. ov.** Ode offered to the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tamid, advancing a request to lower taxes on the poet.

**Rh.** *mutamādā*.

**Ono.** Banū al-<sup>c</sup>Abbās; al-Mu<sup>c</sup>tamid.

**The.** *harāğ*; reward of the poet.

### 57.1.2

**Ar. re.** [D. al-Buhturī ed. 1963-1978, vol. II pp. 901-903]

**Sp.** Nayrūz.

**Ge. ov.** Ode offered to the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tađid, in praise of his fiscal and calendrical reform, mentioning the legendary king Ardashīr (Ardašīr) and the Abbasid caliphs al-Manṣūr and al-Rašīd.

**Rh.** *kabīru*.

**Geo.** Tabīr; Rađwā.

**Ono.** Ardashīr; al-Manṣūr; al-Rašīd.

**The.** ancient kings; *harāğ*; reforms: al-Mu<sup>c</sup>tađid.

### 57.1.3

**Ar. re.** [D. *al-Buhturi* ed. 1963-1978, vol. II pp. 943-944]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Poem offered to the Abbasid caliph al-Mutawakkil, praising him while he was travel to Damascus.

**Rh.** *hurūhā*.

**Geo.** Damascus; Iraq; Šām.

**Ono.** al-Mutawakkil.

**The.** travel.

### 57.1.4

**Ar. re.** [D. *al-Buhturi* ed. 1963-1978, vol. III pp. 1479-1484]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Poem offered to the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tazz, praising his rule and containing a satyre against his predecessor al-Mustā<sup>c</sup>īn. The poem was declaimed on a Saturday of *Nayrūz*.

**Rh.** *tašawwūqi*.

**Cal.** Saturday.

**Geo.** Šām; Tigris.

**Ono.** al-Mustā<sup>c</sup>īn; al-Mu<sup>c</sup>tazz.

**The.** political competition.

### 57.1.5

**Ar. re.** [D. *al-Buhturi* ed. 1963-1978, vol. III pp. 1534-1538]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode offered to the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tazz.

**Rh.** *ta<sup>c</sup>laqu*.

**Ono.** al-Mu<sup>c</sup>tazz.

**The.** greetings.

### 57.1.6

**Ar. re.** [D. *al-Buhturī* ed. 1963-1978, vol. III pp. 1646-1650]

**Sp.** *Nayrūz*.

**Ge. ov.** Ode offered to the Abbasid caliph al-Mu<sup>c</sup>tazz, describing his palace al-Kāmil.

**Rh.** *dāhili*.

**Ono.**      <sup>c</sup>Abdallāh b. al-Mu<sup>c</sup>tazz; al-Mu<sup>c</sup>tazz.

**Geo.**      al-Kāmil.

**The.**      ancient kings; kingship.

### 57.1.7

**Ar. re.** [D. *al-Buhturī* ed. 1963-1978, vol. IV p. 2090]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** Ode offered to al-Haytam b. <sup>c</sup>Utmān al-Ğanawī, containing some verses on the beauty of *Nayrūz* and Springtime.

**Rh.** *taṣarramā*.

**Ono.**      al-Haytam b. <sup>c</sup>Utmān al-Ğanawī.

**The.**      Springtime.

### 57.1.8

**Ar. re.** [D. *al-Buhturī* ed. 1963-1978, vol. IV p. 2236]

**Sp.** *Nawrūz*.

**Ge. ov.** A few verses of greetings offered to Abū Nahšal b. Ḥumayd, praising his authority and the beauty of Springtime.

**Rh.** *mihrağāni*.

**Cal.**      *Mihrağān*.

**Ono.**      Abū Nahšal b. Ḥumayd.

**The.**      greetings; renewal; Springtime.



# Complementary Indexes

---

**About the *Complementary Indexes*** *The Index of Calendrical Items is arranged by alphabetic order; numbers are placed first. Month names are placed each under the relative calendrical system (Iranian, Islamic, Julian).*

*The Index of Chronologic Items is arranged by progressive order of the Hijri years; when the sources specifies a month this item will be fully spelled.*

*The Index of Geographic Items is arranged by alphabetic order.*

*The Index of Onomastic Items is arranged by alphabetic order, where each item reproduces the fully spelt name as it is found in the sources, with the exception of names relatives to figures of the pre-Islamic past; the Arabic determinative article al- and the patronymic particles b./bt. are not considered.*

*The Index of Themes is arranged by alphabetic order and it includes names of peoples, religious and political groups that we chose not to include in the Index of Onomastic Items.*



# Index of Calendrical Items

- 120-yearly cycle, 63  
*al-Adhā*, 35, 51, 60, 105, 110, 112, 119, 123, 125, 146  
before *Nayrūz*  
    25 days, 76  
    one month, 168  
Palm Sunday, 26  
constellations  
    Gemini, 106, 129, 130  
    Sagittarius, 107  
Easter, 26, 60, 147  
*Farwardīgān*, 165  
*al-Fitr*, 35, 58–60, 109, 110, 112, 118, 125, 146, 152  
*Čam<sup>c</sup>* day, 106, 119, 122, 132–134, 136  
*al-Haǧǧ*, 77, 106, 107, 116, 119, 122, 126, 131, 134  
*Hurmuzrūz*, 58, 66  
*al-<sup>c</sup>Id*, 105, 113, 132  
Iranian calendar  
    *Farwardīn*, 62, 165  
    1<sup>st</sup>, 142  
    5<sup>th</sup>, 142  
    16<sup>th</sup>, 76  
*Urdibihist*  
    28<sup>th</sup>, 71, 147  
*Hurdād*  
    1<sup>st</sup>, 141  
Islamic calendar  
    *Safar*, 113  
    *Rabi<sup>c</sup> al-Awwal*  
        11<sup>th</sup>, 71  
    *Čumādā I*  
        3<sup>rd</sup> week, 27  
    *Čumādā*, 106  
    *Raǧab*, 96, 113  
    *Ša<sup>c</sup>bān*, 68, 112, 153  
    *Ramadān*, 26, 58, 66, 68, 160  
        1<sup>st</sup>, 147  
    *Dū al-Qa<sup>c</sup>da*  
        20, 147  
    *Dū al-Ḥiġga*, 134  
        10<sup>th</sup>, 26, 110  
    Islamic sacred months, 131  
Julian calendar  
    March, 37  
    April, 143

- 11<sup>th</sup>, 83  
13<sup>th</sup>, 72  
1<sup>st</sup>, 49  
June, 57  
11<sup>th</sup>, 27, 50, 64, 83, 141,  
142, 148, 149  
17<sup>th</sup>, 71, 83, 141  
27<sup>th</sup>, 83  
28<sup>th</sup>, 141  
September, 78, 143  
November, 78
- al-layālī al-dura<sup>c</sup>*, 121
- Mihraqān*, 23, 35, 39–41, 49–51,  
55, 59, 62, 63, 65, 67,  
69, 73, 76–78, 83, 84,  
88, 91, 99, 100, 108, 110,  
112, 133, 138, 139, 141–  
143, 148, 151, 157, 158,  
162, 163, 165, 166, 169,  
173
- months between *Nayrūz* and *Mihraqān*,  
143
- Palm Sunday, 26, 71, 147  
Pesach, 60
- Sadaq*, 91
- weekdays  
Sunday, 66  
Tuesday, 57  
Wednesday, 141  
Thursday, 59  
Friday, 30, 160

# Index of Chronologic Items

- 101 Hijri, 145  
105 Hijri, 41  
187 Hijri, 25  
213 Hijri, 26  
220 Hijri, 146  
236 Hijri, 70, 146, 147  
239 Hijri *Dū al-Qa‘da* 21<sup>th</sup>, 71  
239 Hijri *Dū-l-Hiġġa* 10<sup>th</sup>, 26  
243 Hijri *Muharram*, 141  
245 Hijri, 71  
245 Hijri *Rabi‘ I* 11<sup>th</sup>, 147  
259 Hijri *Ǧumādā I*, 72  
260 Hijri, 161  
268 Hijri *Ramadān*, 26  
268 Hijri *Ramadān* 1<sup>st</sup>, 147  
278 Hijri, 148  
282 Hijri, 27, 83, 148  
284 Hijri, 149  
284 Hijri *Ǧumādā I*, 27  
298 Hijri, 29  
301 Hijri, 54  
311 Hijri, 28  
312 Hijri, 54  
315 Hijri, 55  
323 Hijri *Raġab*, 159  
328 Hijri *Ramadān*, 160  
329 Hijri, 160  
331 Hijri, 160  
342 Hijri, 89  
357 Hijri, 55  
369 Hijri, 55  
377 Hijri, 152  
397 Hijri, 153  
398 Hijri, 154  
399 Hijri, 96, 153  
400 Hijri, 93  
401 Hijri, 95  
402 Hijri, 94, 95, 153  
403 Hijri *Rabi‘ I*, 93  
414 Hijri, 106, 109  
415 Hijri, 106  
416 Hijri, 94  
418 Hijri, 112  
422 Hijri *Rabi‘ I*, 107

# Index of Geographic Items

- Abān, 120, 124, 129, 133  
‘Abqar, 115  
Abū Qubīs, 122  
Afrūniyya, 169  
Ahwāz, 93  
Alāl, 126  
‘Āmir, 115  
‘Āna, 106  
Anbar, 55  
Awānā, 107
- Babel, 31, 76, 91, 113, 116, 117,  
    119, 122, 145  
Baghdad, 27, 57, 90, 107, 118,  
    119, 129, 135, 142, 146,  
    149, 160, 169  
    *al-Anbār* street, 28  
    *Bāb al-Ša‘ir*, 106
- Bahrain, 51, 70, 146  
Basra, 51, 89, 169  
al-Baṭḥa, 169
- Damascus, 172  
Damavand, 31, 91, 145  
*Dār Hāqān*, 97  
*Dār Nayrūz*, 47, 168  
*Dār al-Salām*, 129  
*Dār al-Salām*, 118
- Dārīn, 124  
Dū ‘Alamayn, 115
- Egypt, 62  
Euphrates, 55, 77, 120, 123
- Fārs, 48, 70, 77, 140, 146
- al-Ğadā, 109, 120  
al-Ğawr, 131  
al-Ğazīra, 119
- Hālinğān, 72  
al-Ḩaṭīm, 131  
al-Ḩayf, 116  
al-Ḩayfa, 106, 122, 127, 131, 135  
Hijaz, 112, 128  
Ḩurāsān, 142
- Īdāğ, 168  
Īrānšahr, 76, 91  
Iraq, 97, 112, 130, 131, 140, 172  
    *nuwāḥī al-‘Irāq*, 27, 148
- Kalwādā, 142  
al-Kāmil, 173  
Kaskar, 74  
Kāzima, 109, 112, 124, 129  
Khwarezm, 40

- Kirkīnu, 169  
 Kirmān, 123  
 Kufa, 66, 88, 166  
     al-Liwā, 107  
     al-Luwab, 107  
     Malḥūb, 107  
     Mārib, 108  
     Marw, 76  
     Mashriq, 38  
     Mecca, 78  
     Medina, 78  
     Minā, 122, 131, 134–136  
     Mosul, 27, 57, 72, 148  
     al-Muṣallā, 106  
     al-Na<sup>c</sup>f, 107  
     Nağd, 110, 112, 114, 116, 122,  
         128, 131, 135  
     Nağla, 114  
     Nile, 127  
     al-Qārā, 117, 123  
     al-Qāṭūl, 116  
     Quwayq, 119  
     Raḍwā, 132  
     Rāma, 113  
     Rayyān, 108  
     Raḍwā, 171  
     reforms  
         al-Mutawakkil, 147  
     Rūm, 77  
     Šāhiġān, 65  
     Sal<sup>c</sup>a, 126  
     Salmā, 133  
     Šām, 172  
     Šāma, 107  
     Šamām, 131, 132  
     al-Samur, 115  
     al-Šāra, 107  
     Šarīm, 130  
     Sawād, 41, 138, 157  
     Syria, 131, 135  
     Tabīr, 171  
     Tawlab, 106  
     Tigris, 77, 97, 98, 107, 116, 119,  
         123, 126, 127, 169, 172  
     Tihāma, 116  
     Tikrīt, 115, 119, 130, 135  
     <sup>c</sup>Ukbarā<sup>o</sup>, 94  
     Uqar, 115  
     Ušā, 134  
     Ušayya, 122  
     Wadağ, 106  
     Warak, 106  
     Wāsit, 110, 128, 129, 133, 160  
     Yadbul, 127, 132  
     Yamāma, 70, 146  
     Yemen, 135  
     Zābiyān (the two Zāb rivers), 119  
     Zarūd, 135  
     Zawrā<sup>o</sup>, 128

# Index of Onomastic Items

- al-<sup>c</sup>Abbās, 159  
al-<sup>c</sup>Abbās, Banū, 107  
al-<sup>c</sup>Abbās al-Hamadānī, 47  
al-<sup>c</sup>Abbās b. al-Ḥusayn, 97  
<sup>c</sup>Abbās b. <sup>c</sup>Ubaydallāh, 59  
al-<sup>c</sup>Abbās, Banū, 171  
<sup>c</sup>Abd al-Ğazīz, 120  
<sup>c</sup>Abd al-Ḥamīd b. <sup>c</sup>Abd al-Rahmān, 88, 166  
<sup>c</sup>Abd al-Karīm, Banū, 107  
<sup>c</sup>Abd al-Malik, 84, 145  
<sup>c</sup>Abd al-Rahīm, 117, 127  
<sup>c</sup>Abd al-Rahīm, Banū, 107, 110, 114, 116, 117, 120, 129, 130, 132, 133, 135  
<sup>c</sup>Abd al-Rahmān b. Darrāğ, 138  
<sup>c</sup>Abdallāh b. al-<sup>c</sup>Abbās al-Rabi<sup>c</sup>ī, 66–68  
<sup>c</sup>Abdallāh al-<sup>c</sup>Abbāsī, 78  
<sup>c</sup>Abdallāh al-Hasan b. Aḥmad b. al-Ḥağğāğ, 35  
<sup>c</sup>Abdallāh b. al-Mu<sup>c</sup>tazz, 157, 158, 173  
<sup>c</sup>Abdallāh b. Sulaymān, 84  
Abū <sup>c</sup>Abdallāh al-Qunnā<sup>c</sup>ī, 130  
Abū al-<sup>c</sup>Amr al-Tabarī, 81  
Abū al-Aš<sup>c</sup>at, 150  
Abū al-<sup>c</sup>Atāhiyya, 63, 162  
Abū Bakr, 161  
Abū Bakr al-Ḥuwārazmī, 40  
Abū Bakr al-Şūlī, 141  
Abū Dulaf, 128  
Abū al-Fadl Ğa<sup>c</sup>far b. Yahyā, 103  
Abū al-Fadl Muḥammad b. al-Ḥusayn b. al-<sup>c</sup>Amīd, 151  
Abū al-Fadl b. al-<sup>c</sup>Umayd, 98  
Abū al-Farağ Qudāma b. Ğa<sup>c</sup>far, 80  
Abū al-Farağ al-Zangānī, 142  
Abū al-Fath<sup>c</sup> Alī Dū al-Kifāyatayn, 33  
Abū al-Fath<sup>c</sup> Alī Dū al-Kifāyatayn, 36  
Abū Ğa<sup>c</sup>far, 76  
Abū Ğa<sup>c</sup>far Muḥammad b. al-Qāsim al-Karabī, 90  
Abū al-Ğahm Aḥmad b. Sayf, 80  
Abū Ğassān al-Tamīmī, 52  
Abū Ḥasan, 131  
Abū al-Ḥasan <sup>c</sup>Alī, 54, 55, 139  
Abū al-Ḥasan al-Barasī, 89  
Abū al-Ḥasan Ğābir, 111

- Abū al-Ḥasan al-Isfarāyīnī, 45  
 Abū al-Ḥasan b. Ḩiyās, 90  
 Abū al-Ḥaṭṭāb Ḥāmza b. Ibrāhīm,  
     153  
 Abū al-Ḥiṭāb, 95  
 Abū Iṣhāq Ibrāhīm al-Zaḡgāḡ, 28  
 Abū al-Maṣālī, 112, 114  
 Abū al-Maṣālī Ḩabd al-Rahīm,  
     115  
 Abū al-Maṣālī Hibatallāh b. Ḩabd  
     al-Rahīm, 106  
 Abū al-Maṣālī b. Ṣāḥib Abū al-  
     Qāsim, 133  
 Abū al-Maḥāsin Saṣd b. Muḥammad  
     b. Maṇṣūr, 38  
 Abū Maṇṣūr, 108  
 Abū Maṇṣūr b. Māsarḡīs, 133  
 Abū Maṇṣūr b. al-Muzarraṣ, 122  
 Rabīb al-Niṣma Abū al-Muṣammār  
     b. al-Muwaffaq Ḩalī b.  
     Iṣmāṣil, 109  
 Abū Muḥammad al-Ǧarīrī, 30  
 Abū Muḥammad al-Ḥasan b. al-  
     Muṣammal al-Ḥarbī, 38  
 Abū Muḥammad al-Mitṛān al-  
     Šāṣī, 32  
 Abū Muḥammad al-Warrāq, 28  
 Abū Nahṣal b. Ḥumayd, 173  
 Abū Naṣr Sābūr, 121  
 Abū al-Qāsim al-Ḥusayn al-Maḡribī,  
     53  
 Abū al-Qāsim b. Ḩabbād, 139  
 Abū al-Qāsim b. Ḩabd al-ṣAzīz  
     35  
 Abū al-Qāsim b. Ḩabd al-Rahīm,  
     105, 129  
 Abū al-Qāsim Ḩabd al-Ṣamad b.  
     Bābak, 37  
 Abū al-Qāsim Ḩabd al-Wāḥid b.  
     Muḥammad b. Ḩalī b.  
     Hariṣ al-İsbahānī, 38  
 Abū al-Qāsim al-Ǧunayd al-Qawāṣīrī,  
     29  
 Abū al-Qāsim Hibatallāh b. Ḩalī  
     b. Mākūlā, 128  
 Abū al-Qāsim al-Ḥusayn b. Ḩalī  
     al-Maḡribī, 106  
 Abū al-Qāsim Ismāṣil b. Ḩab-  
     bād, 151  
 Abū al-Qāsim Kātib, 159  
 Abū al-Qāsim Sulaymān b. Fahd,  
     53  
 Abū al-Qāsim al-Zaṣfarānī ḨU-  
     mar b. Ibrāhīm, 36  
 Abū Saṣd Muḥammad b. al-Ṣāḥib  
     al-ṣAḡīl Abū al-Qāsim b.  
     Ḥabd al-Rahīm, 110  
 Abū Ṣāliḥ b. Yazdād, 84  
 Abū al-Ṣaqr b. Bulbul, 51, 82,  
     86  
 Abū al-Sunūr, 150  
 Abū Ṭāhir, 35  
 Abū Ṭālib, 118, 121  
 Abū Ṭālib b. Ayyūb, 105, 111,  
     113, 124, 130  
 Abū Ṭālib Muḥammad b. Ayyūb,  
     115, 118, 125  
 Abū Ṭālib al-Mufaḍḍal, 155  
 Abū Usāma al-Kātib, 97, 170  
 Abū al-Wafā Ḩamil b. Mahdī,

- 128
- Abū Ḥaffān, 82
- Ādārbād, 142
- Adkūtakīn, 72
- Āqūd al-Dawla, 28, 34, 35, 56, 142
- Aḥmad b. Ābdallāh al-Īsfahānī, 160
- Aḥmad b. Abī Ṭāhir, 79
- Aḥmad b. Ālī al-Kūfī, 160
- Aḥmad b. Buwayh, 97
- Aḥmad b. Āubaydallāh Ḥasībī, 55
- Aḥmad b. Yahyā al-Balādūrī, 84
- Aḥmad b. Yūsuf, 81, 84, 98
- al-Aḥṭal, 104
- Ā’ida b. Muḥammad al-Āhniyya, 90
- al-Ākawwak al-Ādarīr, 26
- Āl Bāsil, 117
- Ālī b. Abī Ṭālib, 29, 77, 126
- Ālī b. al-Āabala, 69
- Ālī b. al-Āahm, 69
- Ālī b. Muḥammad al-Āhiwārī, 86
- Ālī b. Yahyā al-Munağgim, 169
- Āmīd al-Dawla Abū Sa‘d, 107, 115–118, 128, 130
- Āmīd al-Kufāt Abū Sa‘d, 122, 126, 133, 134
- Āmīd al-Rūasā’ Abū Ṭālib b. Ayyūb, 107, 108, 112, 113, 117, 119, 120, 124, 127, 131
- Āmr b. Āarmūz, 36
- Āmr b. Sa‘īd, 74
- Āmr al-Āulā, 106
- Ardashīr, 71, 114, 122, 171
- Asad, Banū, 65
- Asātakīn, 72
- al-Āṣbaḡ, 66
- Āsmūn, 62
- Ayn al-Kufāt b. Ābd al-Rahīm, 131
- Ayyūb, Banū, 111, 117
- Ažī Dahaka, 48, 70, 76, 91
- Bahā’ al-Dawla, 94, 95, 152, 154
- Bahtiyār, 55
- Bakr, Banū, 115
- Barāmika, 103
- Bistām, 117
- al-Buhturī, 31, 53, 71, 84, 86, 92, 98, 141, 147, 158
- Bušra, 54
- Buwayh, Banū, 116
- Danīl, Banū, 155
- Dārim, 106
- David, 112
- Dū al-Kalāc, 106
- Dū al-Qurūḥ, 130
- Dū al-Riyāsatayn, 169
- Dū al-Wizāratayn, 137
- Fadl al-Āsā’ira, 68
- al-Fadl b. Yahyā, 68
- Fahr al-Dawla, 45
- Fahr al-Mulk, 93, 94
- al-Fath b. Ḥaqān, 137, 158

- Frēdōn, 48, 70, 76, 91  
 Ğa<sup>c</sup>far b. Yaḥyā, 25  
 Ğa<sup>c</sup>far b. Yaḥyā al-Barmakī, 144  
 Ğahż̄a the Singer, 82  
 Ğalāl al-Dawla, 94, 116  
 Ğamma, 111  
 Ğarīr, 104  
 Gayōmard, 91  
 Ğibrīl b. Baḥtišū<sup>c</sup>, 143  
 al-Ğunayd, 30
- Ḥabīb, 76  
 al-Ḥaġġāġ, 84, 157  
 Ḥakam al-Wādī, 66  
 Ḥālid b. ʻAbdallāh al-Miṣrī, 104  
 al-Ḥālid ʻAbdallāh al-Qasrī, 84  
 Ḥālid al-Muhallabī, 78  
 Ḥālid al-Qaṣrī, 141  
 Hamdān b. al-Saḥāt al-Ğurğānī, 169  
 ḥamza b. al-Ḥasan al-İsfahānī, 141  
 Harim, 129  
 ḥarūn b. ʻAlī, 86  
 al-Ḥasan b. ʻAlī al-Miṭrān, 37  
 al-Ḥasan b. Di<sup>c</sup>bal, 82  
 al-Ḥasan b. Mahḍad, 86, 169  
 al-Ḥasan b. Muḥammad al-Šahwāġī, 33  
 Hasan al-Muṭla<sup>c</sup>, 33  
 al-Ḥasan b. al-Wahb, 77, 78  
 al-Ḥasan b. Zayd, 81  
 ḥātim, 106  
 Hayfā<sup>o</sup>, 115, 116
- al-Haytam b. ʻUtmān al-Ğanawī, 98, 173  
 Hibatallāh, 114, 115  
 Hilāl, Banū, 127  
 Ḥindif, Banū, 122  
 Hišām b. ʻAbd al-Malik, 84, 141  
 Humayd al-Ṭūsī, 26, 69  
 al-Ḥusayn, 110, 111, 120, 121, 126, 127, 132  
 al-Ḥusayn Aḥmad b. ʻAbdallāh, 126  
 Husayn b. ʻAlī, 105  
 al-Ḥusayn b. ʻAmr al-Rustānī, 169  
 Husayn b. Ismā<sup>c</sup>il b. Ibrāhīm b. Muṣ<sup>c</sup>ab, 70, 146
- Ibn ʻAbbād, 37, 73  
 Ibn Abī Šabāb, 33  
 Ibn Abī Tāhir, 86  
 Ibn al-ʻAmīd, 36, 46  
 Ibn al-Aš<sup>c</sup>at, 161  
 Ibn al-Fūrat, 54  
 Ibn Ḥalād, 36  
 Ibn Ḥuğr, 80  
 Ibn ʻIsā, 133  
 Ibn al-Munaġġim, 73  
 Ibn al-Muqaffa<sup>c</sup>, 47  
 Ibn al-Rūmī, 51  
 Ibn Za<sup>c</sup>īm al-Dīn, 123  
 Ibrāhīm b. al-ʻAbbās al-Şūlī, 84, 137, 141  
 Ibrāhīm al-Mawṣilī, 68  
 Ibrāhīm b. al-Mudabbār, 84  
 Idrīs al-Ḥimyarī, 72

- ٰIsā, 109  
 Ishāq, 35  
 Ishāq b. Ibrāhīm, 70, 146  
 Ishāq al-Mawṣilī, 68  
 Ishāq al-Şabī, 34  
 Ishāq al-Šīrāzī al-Haraqī, 89  
 Ismā‘il, 107, 123  
 Ismā‘il b. ‘Ammār, 65  
 Ismā‘il b. Bulbul, 61  
 Jamshēd, 25, 31, 85, 142, 145, 165  
 Ka‘b, 106  
 Kamāl al-Mulk, 108  
 Kamāl al-Mulk Abū al-Ma‘alī, 112, 120, 123, 124, 127, 129, 135  
 Kay Khusraw, 76  
 Khusrau, 114, 124, 125, 129, 133  
 Khusrau I, 35, 49, 50, 67, 100  
 Khusrau II, 76, 77, 91  
 al-Kisrawī, 76  
 al-Mahdī, 63, 162  
 al-Malik al-Sa‘id, 93  
 al-Ma‘mūn, 47, 81, 84, 86, 91, 98, 169  
 al-Manṣūr, 171  
 al-Māzinī, 78  
 al-Mu‘allā b. Ayyūb, 32, 73, 84  
 al-Mu‘allā al-Tā’ī, 67  
 Mu‘āwiya, 51, 157  
 Mu‘āwiya b. Abī Sufyān, 138  
 Mu‘ayyid al-Mulk Abū ٰAlī, 129, 133  
 al-Mubarrad, 47  
 Muḥammad, 111, 115, 126  
 Muḥammad b. al-‘Abbās, 66  
 Muḥammad b. al-Ğahm al-Barmakī, 67  
 Muḥammad b. al-Humayd, 158  
 Muḥammad b. Ibrāhīm b. Muş‘ab, 70, 146  
 Muḥammad b. Ishāq b. Ibrāhīm, 70, 146  
 Muḥammad al-Nāğim, 155  
 Muḥammad Şālih b. Yazdād, 86  
 Muḥammad b. Waṣil al-Tamīmī, 82  
 al-Muntaşir, 70, 146  
 Muş‘ab, Banū, 106  
 al-Musta‘in, 172  
 al-Mu‘taḍid, 27, 50, 58, 64, 72, 84, 103, 141, 148, 149  
 al-Mu‘tamid, 72, 137, 171  
 al-Mutanabbī, 39, 98  
 al-Mu‘taşim, 84  
 al-Mutawakkil, 68–71, 73, 77, 78, 84, 137, 141, 143, 146, 147, 158, 172  
 al-Mu‘tazz, 32, 70, 85, 146, 172, 173  
 Muṭī b. Iyyās, 66  
 al-Muzarraq, Banū, 122  
 al-Nađīrī, 45  
 al-Nahšalī, 122  
 Nāṣir al-‘Ulā, 126  
 Naṣr b. Ahmād, 52  
 Nazuk, 54

- Noah, 44  
 al-Nūmān b. al Marzubān, 29
- Pērōz, 36, 58
- Qabīha, 68, 69  
 al-Qādir, 113, 115  
 Qahtān, 106  
 al-Qā'im, 113  
 al-Qāsim b. ʻUbaydallāh, 58  
 al-Qāsim b. Wahb, 59  
 Qiwām al-Dīn, 153
- Rabīb al-Nīma Abū Mu'ammar  
 b. Ismāʻil al-Muwaffaq  
 Abū ʻAlī, 123  
 al-Rāqī, 159  
 Radwā, 126  
 Raṭīs Abū Ṭālib, 135  
 al-Rašīd, 25, 84, 141, 144, 171  
 Rukn al-Dīn, 116
- Sabuktakīn al-ʻAğamī, 55  
 Saʻd, 128  
 Saʻd al-Mulk Abū al-Ḥasan b.  
     Hāḡib al-Nūmān, 120  
 Saʻd, Banū, 110, 116  
 Sāhib Abū al-Qāsim, 109, 120  
 Sāhib Abū al-Qāsim b. ʻAbd al-  
     Raḥīm, 110, 111, 114,  
     121, 125, 132  
 Sahl, Banū, 106  
 Saʻīd b. al-ʻĀṣ, 157  
 Saʻīd b. al-Faḍl, 142  
 Saʻīd b. Ḥumayd, 52, 79, 84, 86  
 Saʻīd b. Yaksīn, 149
- Salāma b. Saʻīd, 58  
 Șālih b. Rušdīn, 33  
 Salm al-Ḥāsir, 68  
 Salmā, 126  
 Șamșām al-Dawla, 34  
 Șaraf al-Dīn, 107, 117, 118, 128  
 Șaraf al-Dīn Abū Saʻd, 115  
 Sāsān, 133  
 Sāsān, Banū, 121  
 Sayf al-Dawla, 39  
 Shabdiz, 76  
 Shāpūr, 58, 111, 115  
 Solomon, 165  
 Sultān al-Dawla, 94
- Tağlib, Banū, 104  
 al-Tāhirī, 28  
 Tahirid dynasty, 106  
 al-Ṭā'i, 152  
 Ṭalha b. ʻUbaydallāh b. Karīz  
     al-Huzāʻī, 163  
 Ṭalib, Banū, 25  
 al-Tamīmiyyūn, 114  
 Tayā, 106
- ʻUbaydallāh, 49  
 ʻUbaydallāh b. al-ʻAbbās b. ʻAbd  
     al-Muṭṭalib, 51  
 ʻUbaydallāh b. ʻAbdallāh, 57,  
     59, 60  
 ʻUbaydallāh b. Sulaymān b. Wahb,  
     141  
 ʻUbaydallāh b. Yaḥyā, 141  
 al-Uḥayṭal al-Ahwāzī, 80  
 ʻUmar b. ʻAbd al-ʻAzīz, 41, 84,  
     88, 157, 164, 166, 167

- <sup>c</sup>Umar b. Hubayrā, 42  
<sup>c</sup>Umar b. Muḥammad al-Qādī, 159  
<sup>c</sup>Umayr, 117  
Umayya b. <sup>c</sup>Abdallāh b. Ḥalid, 51  
Umm Ġa<sup>c</sup>far Zubayda, 143  
Umm al-Ḥayr, 114  
Umm Mālik, 135  
Umm al-Muqtadir, 89  
Umm Sa<sup>c</sup>d, 106, 122  
Umm al-Walīd, 114  
<sup>c</sup>Utmān, 157
- Wahb b. Ismā<sup>c</sup>il b. <sup>c</sup>Iyyās al-Kātib;, 155  
Walība b. al-Hubbāb, 66  
al-Walīd b. <sup>c</sup>Uqba, 157  
al-Wātiq, 67
- Yaḥyā b. <sup>c</sup>Alī al-Munağğim, 64, 84, 155  
Yaḥyā b. Ḥalid al-Barmakī, 84, 141  
Yahyā b. Ziyād, 66  
Yaḥyā, Banū, 106  
Yalbaq, 54  
Ya<sup>c</sup>qūb, 123  
Yazdgard, 129  
Yazdgard I, 141  
Yazdgard III, 141  
Yazīd II, 42  
Yūsuf, 121, 123  
Yūsuf b. <sup>c</sup>Umar, 65
- Zāb ī Tahmāsp, 76, 91
- Za<sup>c</sup>īm al-Dīn Abū al-Ḥasan, 132, 136  
Za<sup>c</sup>īm al-Mulk Abū al-Ḥasan, 118, 127, 135  
al-Zubayr b. Bakkār, 102  
Zuhayr, 129  
Zurāra, 106

# Index of Themes

- agriculture, 32, 37, 54, 72, 73, 97, 122  
ancient kings, 25, 31, 35, 36, 48–50, 58, 67, 70, 71, 77, 83, 100, 111, 114, 115, 124, 125, 129, 133, 142, 145, 156, 169, 171, 173  
ancient Persia, 40, 169  
ancient prophets;, 44  
appointments, 106, 107, 120, 128, 129, 131, 153  
Arabs, 63  
architecture, 34, 169  
  
Bāṭiniyya, 72  
bonfires, 27, 35, 85, 101, 149, 158, 160, 169  
Byzantines, 77  
  
calendars  
    structure, 62, 63  
calendrical coincidence, 26, 51, 58–61, 66, 68, 71, 105, 106, 109, 110, 119, 123, 125, 147, 160  
celebrations, 23, 39, 99, 101, 146, 149  
  
courtly, 23, 35, 69, 83, 85, 89, 151, 159, 160  
popular, 27, 90, 140, 160  
religious, 165  
coins, 32, 38, 52, 63, 80, 91, 162, 170  
competition  
    political, 25, 55, 70, 71, 97, 128, 144, 146, 159, 172  
social, 54, 58, 65, 66, 68, 69, 90, 104, 123–125, 133, 143, 159  
creation of the world on *Nayrūz*, 92  
curses, 146  
  
date reference, *Nayrūz* as a, 29, 30, 143, 155  
dust-strewing, 142  
  
fasting, 118, 119, 148, 163  
favorable day, *Nayrūz* as, 51  
fire, 55  
first *Nayrūz* of the Muslims, 29, 77  
flight of Jamshēd, 31, 145, 165  
forgiving sins, 130

- full moon, 109, 115, 122, 126–128, 132
- gifts, 33, 34, 36, 43, 51, 52, 54, 59, 60, 66, 69, 75, 79–82, 90, 91, 102, 110, 126, 145, 161  
abolition of, 41, 88, 145, 164, 167  
as a right and duty, 39  
as taxes, 41, 42, 84, 88, 138, 157, 164, 166, 167  
diplomatic, 77  
insufficient, 82  
poem as a, 36, 123  
redistribution of, 47, 68, 77, 95, 108, 117, 159  
refusal of, 144  
reward for the, 85  
to a friend, 52, 53, 80, 82, 97, 150, 170  
to a lover, 87  
to the ruler, 29, 32, 34, 35, 39, 45, 47, 52, 55, 57, 63, 68, 69, 73, 74, 77, 78, 81, 82, 84–86, 90, 93, 95, 98, 99, 103, 104, 106, 108, 110–112, 114, 116–118, 120, 123–125, 127, 130, 131, 135–138, 143, 144, 162  
value of, 103
- Goliath, people of, 76
- greetings, 32–35, 37–40, 45, 46, 49, 52, 53, 58, 63, 67, 69, 71, 73, 78, 79, 82, 84, 86, 87, 91, 93–99, 105–136, 150, 152–155, 158, 161, 162, 172, 173
- harāğ*, 28, 42, 50, 54, 56, 64, 65, 77, 88, 148, 157, 160, 166, 168, 171
- Haşwiyya, 142
- Huğasta, 76
- idolatry, 156
- immortality of the ruler, 153, 154
- institution of *Nayrūz*, 25, 31, 44, 48, 70, 76, 85, 92, 142, 145, 165, 169  
in Egypt, 62
- intercalation, 63
- Islamic festivals, 69
- Islamisation of *Nayrūz*, 29, 35, 44, 60, 78, 106, 109, 113, 115, 116, 120, 125, 126
- jewel, *Nayrūz* as a, 130
- kingship, 31, 34–36, 39, 46, 48, 49, 52, 64, 78, 82, 83, 94, 105–109, 111–114, 116–118, 120, 121, 124, 127–129, 131, 133, 134, 145, 156, 159, 173
- kiswa*, 118
- letters, 34, 86, 98, 136, 155, 158
- lover, *Nayrūz* as a, 106, 128
- Mağūs, 57, 102

- majesty and power of the ruler, 120
- meaning of the name *Nayrūz*, 70
- Messiah, 114
- military operations, 72
- morning, 65, 76, 116, 130, 142, 158
- Nayrūz muṣṭaqidī*, 24, 27, 55, 56, 58, 84, 89, 90, 142, 148, 149, 160
- night, 66, 95
- oath, 159
- opening of the fiscal year, 56, 72, 84, 168
- payment, 59
- Persians, 63, 156
- personal visits, 30
- political competition, 121
- pranks, 28, 66
- prohibitions, 27, 99, 149
- public meetings, 50, 76, 83, 85, 100
- Qarmatians, 148
- qaṣīda nayrūziyya*, 32, 36, 37
- rain, 39, 92, 113, 118, 128, 132, 152, 169
- reforms
- Aḍud al-Dawla, 28
  - Hišām b. ḨAbd al-Malik, 84, 142
  - last under the Persians, 84
- al-Muṣṭaqidī, 24, 27, 50, 58, 64, 72, 84, 103, 142, 171
- al-Mutawakkil, 71, 84, 137, 142, 158
- al-Raṣīd, 84, 142
- renewal, 39, 52, 59, 86, 94, 106, 107, 111, 113–115, 121, 122, 127, 129–131, 135, 153, 155, 173
- reproach, 23, 45, 52, 69, 115, 120, 132, 156, 163
- revolt, 72
- reward, 39, 63, 78, 81, 159, 162
- of the poet, 26, 47, 59, 66, 67, 69, 105, 110, 112, 114, 116–120, 124, 125, 132–134, 155, 158, 171
- riots, 27, 149
- samāḡa*, 23, 158
- singers, 75, 82
- snow, 37
- Springtime, 31, 33, 37–39, 45, 46, 53, 57, 67, 79, 95, 97, 99, 107, 108, 115, 116, 121, 122, 129, 132, 173
- sufism, 30
- sweets, 68, 73, 75, 102
- taxes, 76, 104, 164, 167
- theft, 100
- travel, 51, 125, 133, 172
- treatises on *Nayrūz*, 137, 139
- Umayyads, 41, 42, 51, 138, 145,

164, 167  
visits, 66, 76  
water, 58, 60, 97, 159, 169  
water-spilling, 27, 28, 76, 85, 101,  
    142, 149, 160  
    reasons for, 92  
wine-drinking, 23, 33, 35–38, 40,  
    49, 58, 59, 66–68, 96,  
    98, 109, 158, 159  
Winter, 37  
Zoroastrians, 140, 165  
Zuṭṭ, 146

## **Bibliographic references**



# Arabic sources

- [D. *Šarīf al-<sup>c</sup>Aqīlī* ed. al-Mahāsimī] ŠARĪF AL-<sup>c</sup>AQĪLĪ, *Dīwān*, ed. Z. al-Mahāsimī. Dār Ihyā<sup>3</sup> al-Kutub al-<sup>c</sup>Arabiyya, without place and date.
- [D. *al-Buhturī* ed. 1963-1978] AL-WALĪD B. <sup>c</sup>UBAYDALLĀH AL-BUHTURĪ, *Dīwān*, ed. H. K. al-Şayrafī. al-Qāhira: Dār al-Ma<sup>c</sup>ārif, 1381-1393/1962-1973.
- [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1973-1978] ABŪ AL-ḤASAN <sup>c</sup>ALĪ B. <sup>c</sup>ABBĀS B. ĞURAYĞ B. AL-RŪMĪ, *Dīwān*, ed. H. Nassār. al-Qāhira: Dār al-Kutub, 1393-1401/1973-1981.
- [D. *Ibn al-Rūmī* ed. 1998] ABŪ AL-ḤASAN <sup>c</sup>ALĪ B. <sup>c</sup>ABBĀS B. ĞURAYĞ MAWLĀ <sup>c</sup>ABDALLĀH B. <sup>c</sup>ĪSĀ B. ĞA<sup>c</sup>FAR AL-BAĞDĀDĪ B. AL-RŪMĪ, *Dīwān*. Bayrūt: Dār al-Ğīl, 1998.
- [D. *Kušāğim* ed. 1985] MAHMŪD B. AL-ḤUSAYN AL-MA<sup>c</sup>RŪF BI-AL-KUŠĀĞIM, *Dīwān Kušāğim*, ed. <sup>c</sup>A. Ša<sup>c</sup>lān. al-Qāhira: al-Ḩanḡī, 1405/1985.
- [D. *al-ma<sup>c</sup>ānī* ed. 1933] ABŪ HILĀL AL-<sup>c</sup>ASKARĪ, *Dīwān al-ma<sup>c</sup>ānī*. al-Qāhira: al-Quds, 1352/1933.
- [D. *Mihyār al-Daylamī* ed. 1925-1931] ABŪ AL-ḤUSAYN MIHYĀR B. MARZUWAYH AL-DAYLAMĪ, *Dīwān*, ed. A. Nasīm. al-Qāhira: Dār al-Kutub al-Misriyya, 1925-1931.
- [D. *al-Mutanabbi* ed. 1944] ABŪ AL-TAYYIB AḤMAD B. AL-ḤUSAYN AL-MUTANABBĪ, *Dīwān*, ed. <sup>c</sup>A. <sup>c</sup>Azzām. al-Qāhira: Naqlat al-Ta<sup>c</sup>līf wa al-Tarḡama wa al-Naṣr, 1363/1944.

- [D. *Ibn al-Mu<sup>c</sup>tazz* ed. al-Bustānī] IBN AL-MU<sup>c</sup>TAZZ, *Dīwān*, ed. K. al-Bustānī. Bayrūt: Dār Ṣādir, without date.
- [D. *al-Šanawbarī* ed. 1998] AHMAD MUHAMMAD B. AL-ḤASAN AL-DAQBĪ AL-ŠANAWBARĪ, *Dīwān*, ed. I. <sup>c</sup>Abbās. Bayrūt: Dār Ṣādir, 1998.
- [D. *al-Šarīf al-Murtadā* ed. 1958] <sup>c</sup>ALĪ B. AL-ḤUSAYN B. MŪSĀ AL-ŠARĪF AL-MURTADĀ, *Dīwān*, ed. M. Ğawād and R. al-Ṣaffār. al-Qāhira: <sup>c</sup>Īsā al-Bābī al-Halābī, 1958.
- [D. *al-Šarīf al-Radī* ed. 1961] ABŪ AL-ḤASAN MUHAMMAD B. AL-ḤUSAYN B. MŪSĀ AL-ŠARĪF AL-RADĪ, *Dīwān*. Bayrūt: Dār Ṣādir, 1961.
- [K. *adab al-kātib* ed. 1931] ABŪ MANSŪR MAWHŪB B. AHMAD AL-ĞAWĀLĪQĪ, *Šarḥ adab al-kātib*. al-Qāhira: al-Quds, 1350/1931.
- [K. *adab al-kuttāb* ed. 1994] ABŪ BAKR MUHAMMAD B. YAHYĀ AL-ŞŪLĪ, *Adab al-kuttāb*, ed. A. H. Basağ. Bayrūt: Dār al-Kutub al-Ilmiyya, 1415/1994.
- [K. *al-agānī* ed. 1927-1974] ABŪ AL-FARAĞ AL-İŞFAHĀNĪ, *Kitāb al-agānī*. al-Qāhira: Dār al-Kutub, 1927-1974.
- [K. *ahbār al-Buhturī* ed. 1958] ABŪ BAKR MUHAMMAD B. YAHYĀ AL-ŞŪLĪ, *Ahbār al-Buhturī*, ed. Ș. al-Aštar. Dimašq: al-Muğma<sup>c</sup> al-Ilmī al-<sup>c</sup>Arabī, 1958.
- [K. *al-amwāl* ed. 1986] ḤUMAYD B. ZANĞAWAYH, *Kitāb al-amwāl*, ed. Ș. Dīb Fayyād. al-Riyād: Markaz Fayṣal li-al-Buhūt wa al-Dirāsat al-Islamiyya, 1406/1986.
- [K. *al-amwāl* ed. 1989] ABŪ <sup>c</sup>UBAYD AL-QĀSIM B. SALLĀM, *Kitāb al-amwāl*, ed. M. <sup>c</sup>Ammāra. al-Qāhira: Dār al-Šurūq, 1409/1989.
- [K. *ahbār al-šu<sup>c</sup>arā<sup>3</sup>* ed. 1982] ABŪ BAKR MUHAMMAD B. YAHYĀ AL-ŞŪLĪ, *Kitāb ahbār al-šu<sup>c</sup>arā<sup>3</sup> al-muḥaddatīn*, ed. J. H. Dunne. Bayrūt: Dār al-Massīra, 1401/1982.

- [K. *aḥbār al-ṭiwal* ed. 1888] ABŪ ḤANĪFA AḤMAD AL-DīNAWARI, *Kitāb aḥbār al-ṭiwal*, ed. V. Girgas. Leiden: E. J. Brill, 1888.
- [K. *aḥbār al-zamān* ed. 1980] ABŪ AL-ḤASAN ḨALĪ B. AL-ḤUSAYN B. ḨALĪ AL-MASŪDĪ, *Aḥbār al-zamān wa min abāda al-ḥidatāni wa ʿaġāzib al-buldān wa al-ġāmir bi-al-mā wa al-umrān*. Bayrūt: Dār al-Andalus, 1980.
- [K. *aḥlāq al-wazīrayn* ed. 1992] ABŪ ḤAYYĀN ḨALĪ B. MUḤAMMAD AL-TAWHĪDĪ, *Aḥlāq al-wazīrayn «matālib al-wizāratyn al-sāhib Ibn ʿAbbād wa Ibn al-Umayd»*, ed. M. Tāwīb al-Ṭanḡī. Bayrūt: Dār Ṣādir, 1412/1992.
- [K. *aḥsan al-taqāṣīm* ed. 1906] ŠAMS AL-DīN ABŪ ḨABDALLĀH MUḤAMMAD B. AḤMAD B. ABĪ BAKR AL-BANNĀ AL-BAŠŠĀRĪ AL-MUQADDASĪ, *Kitāb aḥsan al-taqāṣīm fī marifat al-aqālīm*, ed. M. J. De Goeje. Leiden: E.J. Brill, 1906.
- [K. *al-anṣāb* ed. 1977] ABŪ SAḤĀB AL-KARĪM B. MUḤAMMAD B. MANṢŪR AL-TAMĪMĪ AL-SAMĀNĪ, *al-Ansāb*, ed. ḨA. ḨU. al-Barūrī. Bayrūt: Dār al-Ǧunān, 1408/1977.
- [K. *al-ātār* ed. 1878] ABŪ RAYHĀN AL-BĪRŪNĪ, *al-Ātār al-bāqiyā ʿan al-qurūn al-ḥāliya*, ed. C. E. Sachau. Leipzig: O. H. Harrasowitz 1878.
- [K. *al-awāḍil* ed. 1987] ABŪ HILĀL AL-ḤASAN B. ḨABDALLĀH AL-ASKARĪ, *Kitāb al-awāḍil*. Bayrūt: Dār al-Kutub al-Ilmiyya, 1987.
- [K. *aš-ṣār awlād al-ḥulafā* ed. 1982] ABŪ BAKR MUḤAMMAD B. YAḤYĀ AL-ŠŪLĪ, *Aš-ṣār awlād al-ḥulafā*, ed. J. H. Dunne. Bayrūt: Dār al-Massīra, 1401/1982.
- [K. *al-Rāḍī* ed. 2009] ABŪ BAKR MUḤAMMAD B. YAḤYĀ AL-ŠŪLĪ, *Aḥbār al-Rāḍī bi-llāh wa al-Muttaqī li-llāh aw aḥbār al-dawla al-abbāsiyya min 322 ilā 333 h. (Kitāb al-awrāq)* ed. J. H. Dunne. al-Qāhira: al-Taqafīyya al-Dīniyya, 1430/2009.

[*K. al-bad*<sup>o</sup> ed. 1899-1919] AL-MUṬAHHAR B. ṬĀHIR AL-MAQDISĪ, *Kitāb al-bad<sup>o</sup> wa al-ta<sup>o</sup>rīḥ*, ed. C. Huart. Paris: E. Leroux, 1899-1919.

[*K. al-bad*<sup>c</sup> ed. 1970] MUḤAMMAD B. WADDĀH AL-QURTUBĪ, *al-Bad<sup>c</sup> wa al-nahī<sup>c</sup>anhā*, ed. M. A. Dahmān. Dimašq: Dār al-Baṣā<sup>o</sup>ir, 1400/1970.

[*K. al-baṣā<sup>o</sup>ir* ed. 1988] ABŪ ḤAYYĀN <sup>c</sup>ALĪ MUḤAMMAD B. AL-<sup>c</sup>ABBĀS AL-TAWHĪDĪ, *al-Baṣā<sup>o</sup>ir wa al-dahā<sup>o</sup>ir*, ed. W. al-Qādī. Bayrūt: Dār Ṣādir, 1408/1988.

[*K. bahğat al-mağālis* ed. 1982] ABŪ <sup>c</sup>UMAR YŪSUF B. <sup>c</sup>UBAYDALLĀH B. MUḤAMMAD B. <sup>c</sup>ABD AL-BARR AL-NAMARĪ AL-QURTUBĪ, *Bahğat al-mağālis wa uns al-mağālis*, ed. M. Mursī al-Hūlī. Bayrūt: Dār al-Kutub al-<sup>c</sup>Ilmiyya, 1982.

[*K. al-diyārāt* ed. 1967] ABŪ AL-ḤASAN <sup>c</sup>ALĪ B. MUḤAMMAD AL-MA<sup>c</sup>RŪF BI-AL-ŠĀBUŠTĪ, *Diyārāt*, ed. K. <sup>c</sup>Awwām. Bayrūt: Dār al-Rā<sup>o</sup>id al-<sup>c</sup>Arabī, 1397/1967.

[*K. dumyat al-qasr* ed. 1993] <sup>c</sup>ALĪ B. AL-ḤASAN B. <sup>c</sup>ALĪ B. ABĪ TAYYIB AL-BAḤARZĪ, *Dumyat al-qasr wa <sup>c</sup>uṣrat ahl al-<sup>c</sup>asr*, ed. M. al-Tūnaḡī. Bayrūt: Dār al-Ǧil, 1414/1993.

[*K. fihrist al-Nadīm* ed. 1968] NADĪM ABŪ AL-FATH MUḤAMMAD B. ABĪ YA<sup>c</sup>QŪB ISḤAQ AL-MA<sup>c</sup>RŪF BI-AL-WARRĀQ, *Kitāb al-fahrast (fihrist)*, ed. R. Taḡaddud al-Ḥā<sup>o</sup>irī al-Māzandarānī. Tihrān: Dār al-Massīra, 1968.

[*K. al-fā<sup>o</sup>iq* ed. Ibrāhīm] MAHMŪD B. <sup>c</sup>UMAR AL-ZAMAHŠARĪ, *al-Fā<sup>o</sup>iq fī ḥarīb al-hadīt*, eds. M. Abū al-Faḍl Ibrāhīm and <sup>c</sup>A. M. al-Baḡāwī. <sup>c</sup>Isā al-Bābī al-Ḥalabī, without date and place.

[*K. al-ġamāhir* ed. al-Qāhira] ABŪ RAYḥĀN MUḤAMMAD B. AḤMAD AL-BĪRŪNĪ, *Kitāb al-ġamāhir fī ma<sup>c</sup>rifat al-ġawāhir*. al-Qāhira: al-Mutanabbī, without date.

- [K. *ġam*<sup>c</sup> *al-ġawāhir* ed. 1953] ABŪ ISHĀQ IBRĀHĪM B. <sup>c</sup>ALĪ AL-ḤUŞRĪ AL-QAYRAWĀNĪ, *Ġam*<sup>c</sup> *al-ġawāhir fī al-mulah wa al-nawādir*, ed. <sup>c</sup>A. M. al-Baġāwī. Bayrūt: Dār Iḥyā<sup>o</sup> al-Kutub al-<sup>c</sup>Arabiyya, 1372/1953.
- [K. *ġurar* ed. 1963] ABŪ MANŞŪR AL-TACĀLIBĪ, *Taṛīħ ġurar al-siyar al-maṛuf bi-kitāb ġurar aħbar muluk al-furs wa siyarihim*, ed. H. Zotenberg. Tihrān: al-Asadī, 1963.
- [K. *al-hafawāt al-nādira* ed. 1967] ABŪ AL-ḤASAN MUHAMMAD B. HILĀL AL-ṢĀBĪ, *al-Hafawāt al-nādira*, ed. Ḳ. al-Aštar. Dimašq: Maġma<sup>c</sup> al-Lūġa al-<sup>c</sup>Arabiyya, 1387/1967.
- [K. *al-harāğ* ed. 2009] ABŪ YŪSUF YAQŪB B. IBRĀHĪM AL-ANŞĀRĪ, *Kitāb al-harāğ*, ed. M. al-Munāṣir. <sup>c</sup>Ammān: Dār Kunūz al-Maṛifa al-<sup>c</sup>Ilmiyya, 1430/2009.
- [K. *haşş al-haşş* ed. 1966] ABŪ MANŞŪR <sup>c</sup>ABD AL-MALIK B. MUHAMMAD B. ISMĀCIL AL-TACĀLIBĪ, *Kitāb haşş al-haşş*, ed. H. al-Amīn. Bayrūt: Dār Maktabat al-Ḥayyā, 1966.
- [K. *al-hazal wa al-da<sup>o</sup>al* ed. 1998] YĀQŪT AL-ḤAMAWĪ AL-RŪMĪ, *al-Hazal wa al-da<sup>o</sup>al bayn al-dawr wa al-dārāt al-diyāra*, ed. Y. Z. <sup>c</sup>Abbāra e M. A. Ĝumrān. Dimašq: Wizārat al-Taqāfa, 1998.
- [K. *al-hulla al-sayarā<sup>o</sup>* ed. 1963] IBN AL-ABBĀR, *al-Hulla al-sayarā<sup>o</sup>*, ed. H. Munis. al-Qāhira: Dār al-Maṛif, 1963.
- [K. *al-kāmil* ed. 1905] ABŪ AL-<sup>c</sup>ABBĀS MUHAMMAD B. YAZĪD AL-MUBARRAD, *Kitāb al-kāmil fī al-luġa wa al-adab*. al-Qāhira: al-Taqaddum al-<sup>c</sup>Ilmiyya, 1323/1905.
- [K. *al-kāmil fī al-taṛīħ* ed. 1965-1967] <sup>c</sup>ALĪ <sup>c</sup>IZZ AL-DĪN IBN AL-ATĪR AL-ĞĀZARĪ, *al-Kāmil fī al-taṛīħ*. Bayrūt: Dār Sādir/Dār Bayrūt, 1965-1967.
- [K. *al-kaššāf* ed. 1987] MUHAMMAD B. <sup>c</sup>UMAR AL-ZAMAHŠARĪ, *al-Kaššāf <sup>c</sup>an haqā<sup>o</sup>iq <sup>c</sup>awāmid al-tanzil wa <sup>c</sup>uyūn al-aqāwīl fī wuġūh al-ta<sup>o</sup>wīl*. Bayrūt: Dār al-Kutub al-<sup>c</sup>Arabī, 1406/1986.

- [K. *al-i<sup>c</sup>gāz* ed. 1992] ABŪ MANŞŪR <sup>c</sup>ABD AL-MALIK B. MUHAMMAD B. ISMĀ<sup>c</sup>İL AL-TA<sup>c</sup>ĀLIBĪ, *al-I<sup>c</sup>gāz wa al-īgāz*, ed. M. al-Tūnağī. Bayrūt: Dār al-Nafā<sup>3</sup>is, 1412/1992.
- [K. *al-immā<sup>o</sup>* ed. 1984] ABŪ AL-FARAĞ AL-İŞBAHĀNĪ, *al-Immā<sup>o</sup> al-śawāri<sup>c</sup>*, ed. Ġ. al-<sup>c</sup>Aṭīyya. Tūnis: Dār al-Ma<sup>c</sup>ārif, 1404/1984.
- [K. *al-<sup>c</sup>iqd* ed. 1983] AHMAD MUHAMMAD B. <sup>c</sup>ABD RABBĪH AL-ANDALUSĪ, *al-<sup>c</sup>Iqd al-farīd*. Bayrūt: Dār al-Kutub al-<sup>c</sup>Ilmiyya, 1404/1983.
- [K. *al-i<sup>c</sup>tāb* ed. 1961] ABŪ <sup>c</sup>UBAYDALLĀH MUHAMMAD B. <sup>c</sup>ABDALLĀH B. ABĪ BAKR AL-QUDĀ<sup>c</sup>Ī AL-MA<sup>c</sup>RŪF BI-ĪBN AL-ABBĀR, *I<sup>c</sup>tāb al-kuttāb*, ed. Ṣ. al-Aštar. Dimašq: al-Hāsimiyya, 1380/1961.
- [K. *al-mabsūt* ed. 1986] ŠAMS AL-A<sup>O</sup>IMMA AL-SARAHSĪ, *Kitāb al-mabsūt*. Bayrūt: Dār al-Ma<sup>c</sup>rifa, 1406/1986.
- [K. *al-mahāsin* ed. 1898] ABŪ <sup>c</sup>UTMĀN <sup>c</sup>AMR B. BAHR AL-ĞĀHİZ, *Kitāb al-mahāsin wa al-addād*. Leiden: E. J. Brill, 1898.
- [K. *al-mahāsin* ed. 1902] IBRĀHĪM B. MUHAMMAD AL-BAYHAQĪ, *Kitāb al-mahāsin wa al-masāwī*, ed. F. Schawally. Leipzig: Giessen J. Ricker, 1902.
- [K. *man jāba* ed. 1986] ABŪ MANŞŪR AL-TA<sup>c</sup>ĀLIBĪ, *Kitāb man jāba <sup>c</sup>anhu al-muṭrib*, ed. <sup>c</sup>A. al-Mallūḥī. Dimašq: Dār al-Tulās, 1987.
- [K. *al-mu<sup>c</sup>arrab* ed. 1995] ABŪ MANŞŪR MAWHŪB B. AHMAD AL-ĞAWĀLĪQĪ, *al-Mu<sup>c</sup>arrab min al-kalām al-a<sup>c</sup>gāmī*, ed. A. M. Šākir. al-Qāhira: Dār al-Kutub al-Miṣriyya, 1995.
- [K. *muḥādarāt al-udabā<sup>o</sup>* ed. 1961] ABŪ AL-QĀSIM HŪSAYN B. MUHAMMAD AL-RĀĞIB AL-İŞBAHĀNĪ, *Muḥādarāt al-udabā<sup>o</sup> wa muḥāwarār al-šu<sup>c</sup>arā<sup>o</sup> wa al-bulaḡā<sup>o</sup>*. Bayrūt: Dār Maktabat al-Ḩayyā, 1961.
- [K. *murūğ al-dahab* ed. 1964] ABŪ AL-ḤASAN <sup>c</sup>ALĪ B. AL-ḤUSAYN B. <sup>c</sup>ALĪ AL-MAS<sup>c</sup>ŪDĪ, *Murūğ al-dahab*, M. M. <sup>c</sup>A. al-Ḥumayd. al-Qāhira: al-Sa<sup>c</sup>āda, 1964.

- [K. *muruğ al-dahab* ed. 1966] AL-MAS'CŪDĪ, *Muruğ al-dahab wa ma'ādin al-ġawhar*, ed. Ch. Pellat. Bayrūt: al-Ġāmi'a al-Lubnāniyya, 1966.
- [K. *al-muntażam* ed. 1992-1993] ABŪ AL-FARAĞ ḨABDALLĀH AL-RAHMĀN B. ḨALĪ B. MUHAMMAD B. AL-ĠAWZĪ, *al-Muntażam fī ta'riħ al-mulūk wa al-umam*, ed. Muṣṭafā ḨA. ḨA. and Muḥammad ḨA. ḨA. Bayrūt: Dār al-Kutub al-Ḥilmīyya, 1412-1413/1992-1993.
- [K. *natr al-durr* ed. 1980-1991] ABŪ SA'D MANŞŪR B. AL-ḤUSAYN AL-ĀBĪ, *Natr al-durr*, ed. M. ḨA. Qarna and others. al-Qāhira: al-Hay'a al-Miṣriyya al-Ḥammāma, 1980-1991.
- [K. *nišwār al-muħādara* ed. 1995] ABŪ ḨALĪ AL-ḤUSAYN B. ḨALĪ AL-TANŪHĪ, *Nišwār al-muħādara wa aħbar al-mudākira*. Bayrūt: Dār Ṣādir, 1995.
- [K. *al-nūrāyn* ed. 1996] ABŪ ISHĀQ IBRĀHĪM B. ḨALĪ AL-ḤUṢRĪ AL-QAYRAWĀNĪ, *Nūr al-tarf wa nūr al-żarf aw kitāb al-nurāyn*, ed. L. ḨA. Abū Ṣalīg. Bayrūt: al-Risāla, 1416/1996.
- [K. *nuzhat al-alibbā'* ed. 1959] ABŪ AL-BARAKĀT ḨABD AL-RAHMĀN B. MUHAMMAD B. AL-ĀNBĀRĪ, *Nuzhat al-alibbā'* fī ṭabaqāt al-udabā', ed. I. al-Samarra'ī. Bağdād: 1959.
- [K. *rawdat al-‘aqalā'* ed. 1988] ABŪ ḤĀTIM MUHAMMAD B. ḤIBBĀN AL-BUSTĪ, *Rawdat al-‘aqalā'* wa *nuzhat al-fudalā'*, ed. M. Ḥ. al-Faqī. al-Qāhira: al-Sunna al-Muhammadiyya, 1988.
- [K. *sahr al-balāġa* ed. al-Ḥūfi] ABŪ MANŞŪR ḨABD AL-MALIK B. MUHAMMAD B. ISMĀ'CIL AL-ṬACĀLIBĪ AL-NISĀBŪRĪ, *Sahr al-balāġa wa sirr al-barā'a*, ed. ḨA. al-Ḥūfi. Bayrūt: Dār al-Kutub al-Ḥilmīyya, without date.
- [K. *sirāğ al-mulūk* ed. 1990] MUHAMMAD B. AL-WALĪD AL-ṬURTŪŠĪ, *Sirāğ al-mulūk*, ed. Č. al-Bayātī. London: Riyad al-Rayyes, 1990.
- [K. *qalā'id al-‘iqyān* ed. 1989] ABŪ NAŞR AL-FATH B. MUHAMMAD B. ḨUBAYDALLĀH AL-QAYSĪ AL-İŞBİLĪ AL-ŠAHĪR BI-IBN ḤAQĀN,

*Qalā<sup>2</sup>id al-<sup>c</sup>iqyān wa mahāsin al-a<sup>c</sup>yān*, ed. H. Y. Ḥaryūš. Zarfā<sup>2</sup>: al-Manār, 1409/1989.

[K. *al-ṣaḡara* ed. 1989] FAJR AL-DĪN AL-RĀZĪ, *al-Ṣaḡara al-mubāraka fī ansāb al-tālibiyya*, ed. M. al-Riḡā<sup>2</sup>Ī. Qumm: Maktabat Āyatullāh al-<sup>c</sup>Azamī al-Mar<sup>c</sup>aṣī al-Naḡafī al-<sup>c</sup>Amma, 1409/1989.

[K. *al-ṣinā<sup>c</sup>atayn* ed. 1971] ABŪ HILĀL AL-ḤASAN B. <sup>c</sup>ABDALLĀH B. SAHL AL-<sup>c</sup>ASKARĪ, *Kitāb al-ṣinā<sup>c</sup>atayn al-kitāba wa al-ṣi<sup>c</sup>r*, ed. <sup>c</sup>A. M. al-Baḡawī and M. Abū al-Faḍl Ibrāhīm. al-Qāhira: Dār al-Fikr al-<sup>c</sup>Arabī, 1971.

[K. *al-tadkira* ed. 1996] ABŪ AL-MA<sup>c</sup>ĀLĪ MUḤAMMAD B. AL-ḤASAN B. ḤAMDŪN, *al-Tadkira al-hamdūniyya*, ed. I. <sup>c</sup>Abbās. Bayrūt: Dār Ṣādir, 1996.

[K. *al-tāḡ* ed. 1914] (Pseudo-)ABŪ <sup>c</sup>UTMĀN <sup>c</sup>AMR B. BAHR B. MAḤBŪB AL-ĞĀHIZ AL-KINĀNĪ, *Kitāb al-tāḡ fī ahlāq al-mulūk*, ed. A. Z. Bāšā. al-Qāhira: al-Amīriyya, 1332/1914.

[*Kitāb al-taḡārib* ed. 1914] ABŪ <sup>c</sup>ALĪ Aḥmad B. MUḤAMMAD AL-MA<sup>c</sup>RŪF BI-MISKAWAYH, *Kitāb taḡārib al-umam*, ed. H. F. Amedroz and B. Atlaw. al-Qāhira: al-Muṭannā, 1914.

[K. *taqyīd al-<sup>c</sup>ilm* ed. 1974] ABŪ BAKR Aḥmad B. <sup>c</sup>ALĪ B. TĀBIT AL-ḤĀTĪB AL-BAĞDĀDĪ, *Taqyīd al-<sup>c</sup>ilm*, ed. Y. al-<sup>c</sup>Īš. Dār Ihyā<sup>c</sup> al-Sunna al-Nabawiyya, 1949/1974, without place.

[K. *al-ta<sup>2</sup>rīḥ* ed. 1879-1901] ABŪ ĞA<sup>c</sup>FAR MUḤAMMAD B. ĞARĪR AL-ṬABARĪ, *Ta<sup>2</sup>rīḥ al-rusul wa al-mulūk*, ed. M. G. de Goeje. Leiden: E. J. Brill, 1964.

[K. *ta<sup>2</sup>rīḥ Bağdād* ed. 1997] ABŪ BAKR Aḥmad B. <sup>c</sup>ALĪ AL-ḤATĪB AL-BAĞDĀDĪ, *Ta<sup>2</sup>rīḥ Bajdād aw Madīnat al-Salām*, ed. M. <sup>c</sup>A. <sup>c</sup>Atā. Bayrūt: Dār al-Kutub al-<sup>c</sup>Ilmiyya, 1417/1997.

[K. *ta<sup>2</sup>rīḥ al-Ya<sup>c</sup>qūbī* ed. 1960] Aḥmad B. ABĪ YA<sup>c</sup>QŪB AL-YA<sup>c</sup>QŪBĪ, *Ta<sup>2</sup>rīḥ*. Bayrūt: Dār Ṣādir/Dār Bayrūt, 1960.

[*K. al-tuhaf* ed. 1956] ABŪ BAKR MUḤAMMAD WA ABŪ <sup>c</sup>UṮMĀN SAṄID AL-ḤALIDIYYĀN, *Kitāb al-tuhaf wa al-hadāyā*, ed. S. al-Dahhān. al-Qāhira: Dār al-Maᬁarif, 1956.

[*K. al-wuzarā* ed. 1938] ABŪ <sup>c</sup>ABDALLĀH MUḤAMMAD B. <sup>c</sup>ABDŪS AL-ĞAHŞIYĀRĪ, *Kitāb al-wuzarā* *wa al-kuttāb*, ed. M. al-Saqqā and others. Bayrūt: Muṣṭafā al-Bābī al-Halabī, 1357/1938.

[*K. yatīmat al-dahr* ed. 2000] ABŪ MANṢŪR <sup>c</sup>ABD AL-MALIK AL-TAṄĀLIBĪ, *Yatīmat al-dahr fī mahāsin al-’asr*, ed. I. Šams al-Dīn. Bayrūt: Dār al-Kutub al-’Ilmiyya, 1402/2000.

[*K. zahr al-ādāb* ed. 1925] ABŪ ISHAQ IBRĀHĪM B. <sup>c</sup>ALĪ AL-ḤUŞRĪ, *Zahr al-ādāb wa tamar al-albāb*, ed. Z. Mubarak. Bayrūt: Dār al-Ğīl, 1925.

[*Muᬁgam al-buldān* ed. 1983] ŠIHĀB AL-DĪN ABŪ <sup>c</sup>UBAYDALLĀH YĀQŪT B. <sup>c</sup>ABDALLĀH AL-ḤAMAWĪ AL-RŪMĪ AL-BAĞDĀDĪ, *Muᬁgam al-buldān*. Bayrūt: Dār Ṣādir/Dār Bayrūt, 1404/1983.

[*Muᬁgam al-šuᬁcarā* ed. 1960] ABŪ <sup>c</sup>UBAYDALLĀH MUḤAMMAD B. <sup>c</sup>IMRĀN AL-MARZŪBĀNĪ, *Muᬁgam al-šuᬁcarā*. al-Qāhira: Dār Ḥayyā <sup>c</sup>al-Kutub al-’Arabiyya, 1379/1960.

[*Muhtasar k. al-buldān* ed. 1967] IBN AL-FAQĪH AL-HAMADĀNĪ, *Muhtasar kitāb al-buldān*, ed. M. J. De Goeje. Leiden: E. J. Brill, 1967.

[*Rasā’il al-Ğāhiż* ed. 1979] ABŪ <sup>c</sup>UṮMĀN <sup>c</sup>AMR B. BAHR AL-ĞĀHIŻ, *Rasā’il al-Ğāhiż*, ed. <sup>c</sup>A. M. Hārūn. al-Qāhira: al-Ḩāngī, 1399/1979.

[*Rasā’il al-Taᬁlibī* ed. <sup>c</sup>A. al-Haqānī] ABŪ MANṢŪR <sup>c</sup>ABD AL-MALIK B. MUḤAMMAD B. ISMĀጀIL AL-TAጀĀLIBĪ AL-NISĀBŪRĪ, *Rasā’il al-Taᬁlibī aw natr al-nażm wa hall al-’aqd*, ed. <sup>c</sup>A. al-Haqānī. Bayrūt/Bağdād: Dār al-Bayyān/Dār Ṣāb, without date.

[*al-Risāla al-quṣāyriyya* ed. 1951] ABŪ AL-QĀSIM ḨABD AL-KĀRIM  
AL-QUŠAYRĪ, *al-Risāla fī ʿilm al-taṣawwuf*, ed. ḨA. Maḥmūd and  
M. b. al-Šarīf. al-Qāhirah: Dār al-Maṭārif, 1951.

This volume is the result of a two-years research project, focusing on an exhaustive indexing of all edited Arabic sources mentioning the Iranian festival of *Nayrūz* (*Nawrūz*) in the Abbasid age (750-1258 CE). The *Index* is meant as a first step towards filling a void in the study of the Abbasid age, providing a ground-breaking instrument for scholars interested in the study of chronology and socio-economical history of the classical Islamicate world. Further studies on this subjects are sorely needed, in light of the literary presence of this festival and its connection to fiscal matters, as a quick look to the present volume will make clear to the reader. Moreover, this is in agreement with all contemporary studies on the history of Iranian strands in Islamic pre-modern societies, which seldom fails to mention the need for a systematic study of literary evidence.

**Massimiliano Borroni** earned his PhD at Ca' Foscari University of Venice with a dissertation dealing with the cultural aspects of courtly and administrative history of the Abbasid age. He published an article titled “Iranian Festivals and Political Discourse under the Abbasids” (*Annali di Ca' Foscari*, vol. LI, June 2015) and attended several international conferences in Brazil, Turkey and in the UAE.

**Simone Cristoforetti** teaches history of Iran and history of Muslim Institutions at Ca' Foscari University of Venice. He published several studies on convergences between Iranian, Muslim and Christian worlds, among them *Il Natale della Luce. Il sada tra Baghdad e Bukhara tra il IX e il XII Secolo* (Milan: Mimesis, 2002) awarded with the “Mario Di Nola” price in 2005 by the Accademia Nazionale dei Lincei.

ISBN 978-88-6358-355-7



16,00 €

9 788863 583557 >